

Думкапісьменніка
Хай будзе
СВЯТЛО!

На наступным тыдні, 17 верасня, мы будзем адзначаць дзве важныя падзеі: 100-годдзе з дня нараджэння народнага паэта Беларусі Максіма Танка і чарговую гадавіну ўз'яднання Заходняй Беларусі з Усходняй.

Падзеі гэтыя, між іншым, звязаны не толькі адной датай, але і куды больш глыбокім зместам. Максім Танк сваё дзяцінства і юнацтва правёў на так званых “крэсах усходніх”, поўнай мерай спазнаў “ласку і даброты” панскай Польшчы. За сваё натуральнае жаданне гаварыць і пісаць на роднай мове, за актыўную барацьбу за лепшую долю свайго народа паэт неаднаразова арыштоўваўся і правёў нямала дзён у турэмных засценках. “Шалелі панскія найміты па ўсёй Польшчы, і асабліва на землях Заходняй Беларусі, — напіша пазней у аўтабіяграфіі Максім Танк. — Закрываліся прагрэсіўныя арганізацыі, бібліятэкі, друкаваныя органы. Суды не спраўляліся чыніць справу, без суда тысячы людзей былі кінуты за калочыя драгты канцлагера Каргузскай Бярозы.

Праводзілася жудасная паланізацыя...”

Гэты негатыўны працэс быў спынены сонечным вераснёўскім днём 1939 года, калі савецкія воіны-браты прынеслі на заходнебеларускія землі доўгачаканае вызваленне.

На жаль, сёння на старонках некаторых друкаваных органаў можна прачытаць і адваротнае. Што гэта была захопніцкая акцыя Чырвонай Арміі, гвалтоўная акупацыя польскіх зямель. Не хочацца нават такое каменціраваць — хай гэта застаецца на іх сумленні.

А мне куды важней ацэнка гэтай падзеі непасрэднага сведкі і актыўнага ўдзельніка станаўлення новага ладу жыцця. Вось што пісаў Максім Танк у сваім дзённіку 17 верасня 1939 года:

“Не знаю, з чаго нават пачынаць запісваць падзеі гэтага дня. Хіба — з усходу сонца, якое хоць і дакладна ўзышло па календары, але гэта ўжо быў календар новага жыцця і іншы ўсход сонца.

Раніцай прыхалі на веласіпедках слабодскія хлопцы... Яны першыя пачулі па радыё і прывезлі мне гэту ашаламляльную, радасную вестку, што Чырвоная Армія перайшла граніцу і ідзе вызваляць Заходнюю Беларусь. Цікава, сама ідэя вызвалення Заходняй Беларусі пры дапамозе нашых усходніх братаў — не была новая. Толькі за дваццаць гадоў акупацыі, а сказаў бы, яна стала літаратурнай тэмай. І калі запаветная мара здзейснілася, мы ёй не менш здзівіліся, як ажыццяўленню казкі”.

Семдзсят тры гады таму над былымі “крэсамі” ўзышло святло жаданай волі і мірнай, стваральнай працы. Яно, гэтае святло, адчуваецца і ў нашых сённяшніх буднях, ва ўпэўненых, акрыленых кроках незалежнай, суверэннай Беларусі.

Зіновій ПРЫГОДЗІЧ

Паэт-наватар

Ніхто, відаць, з такой паўнатай не выявіў духоўны космас беларуса ў паслякупалаўскі перыяд нашай літаратурнай гісторыі, як Максім Танк. Прычым багаццю і непаўторнасці гэтага космасу арганічна адпавядала непараўнанае багацце вершаванай формы ў галіне паэтычнай вобразнасці, метрыкі і рытмікі, строфікі, сінтаксісу, кампазіцыі... Паэт, як і Янка Купала ды Максім Горкі, у выніку цяжкіх жыццёвых абставін не меў магчымасці скончыць нават звычайную гімназію, але здабыў шляхам самаадукацыі такія глыбокія веды ў галіне культуралогіі, гісторыі і тэорыі літаратуры, што стаў паўнапраўным акадэмікам, літаратурным першапраходцам, заканадаўцам паэтычнага стылю.

Вячаслаў РАГОЙША,
фота з архіва Музея гісторыі
беларускай літаратуры

Змоладу, ва ўмовах Заходняй Беларусі, Максім Танк не толькі актыўна займаўся палітыкай, удзельнічаў у камуністычным падполлі, выяўляў сябе як грамадзянін, але і прагна назапашваў літаратурныя веды, удасканальваў сваё паэтычнае майстэрства. Гэта вучоба, у прыватнасці, зафіксавана ў дзённіку паэта заходнебеларускага перыяду — “Лістках календара”. На яго старонках — назвы дзясяткаў твораў, у тым ліку фальклорных, сотні прозвішчаў беларускіх, рускіх, польскіх, украінскіх, заходнеўрапейскіх пісьменнікаў, з творчасцю якіх ці не штодзённа знаёміўся малады літаратар. Прычым яму быў даступны не толькі польскі і заходнеўрапейскі друк, але і савецкі (дзякуючы атрыманаму дазволу працаваць у славянскім аддзеле ўніверсітэцкай бібліятэкі ў Вільні). Ён мог супастаўляць творы, напісаныя ў рэчывы розных літаратурных і стыльвых напрамкаў, арыентавацца на лепшае, нягледзячы на тое, дзе, на якой мове яно было напісана.

У канцы жыцця Максім Танк падкрэсліваў, што вершы пачаў пісаць “са злосці”, бо ў тагачаснай заходнебеларускай літаратуры было багата “муры”, якая і яго справакавала ўзяцца за пяро. Як бы там ні было, але ўжо тое, што малады паэт мог адрозніць сапраўднае мастацтва ад яго падробкі (“муры”), сведчыць пра яго тонкі эстэтычны густ. У станаўленні ж гэтага густу яму пасадзейнічала беларуская народна-паэтычная творчасць, якую ён увабраў, як і родную беларускую мову, з малаком маці. Фальклор, які, паводле слоў паэта, “уратаваў ад забыцця і нашу мову, і мінуўшчыну, а яна — нашу будучыню”, ён ведаў настолькі глыбока, што вольна спрачаўся нават з прафесіяналамі ў гэтай галіне. Зваротам да лепшых фальклорных здабыткаў па-



значаная літаральна ўся яго шасцідзесяцігадовая арыгінальная творчасць.

Пры ўсім тым варта зазначыць: у паэзіі Максіма Танка ніколі не было чыста фармалістычнага штукарства, пошукаў “формы дзеля формы”, чым грашылі (і грашаць) некаторыя вершатворцы, прадстаўнікі т. зв. “чыстага мастацтва”, “панэстэтызму”, мадэрнізму і постмадэрнізму. Яшчэ ў маладыя гады, калі паэтаў звычайна разбірае фармалістычны сверб, Яўген Скурко, пазнаёміўшыся з асобнымі вершаванымі практыкаваннямі В. Хлебнікава, зусім па-сталаму мудра запісаў у сваім дзённіку: “Ледзь змуціў сябе дачытаць Хлебнікава. Мне здаецца, што падобнымі эксперыментамі могуць займацца паэты, перад якімі ніколі не стаяла пытанне: быць ці не быць іх мове? Аж зайздросна, што ёсць на свеце пісьменнікі, якіх ніколі не трывожыла гэта праблема” (7.04.1935). Перад Максімам Танкам з падлеткавага ўзросту і да апошніх дзён жыцця стаяла пытанне: быць ці не быць беларускай мове, а значыць — і беларусам як нацыі, а ўрэшце — і Беларусі як дзяржаве...

Так, у Максіма Танка заўсёды, пачынаючы з самых ранніх вершаваных спроб, на першым месцы быў сэнс як увасабленне тых думак і пачуццяў, якія хацеў і мог ён выявіць. Іншая справа, што ў паэта ў розны час, у адпаведнасці з асабістым творчым досведам, эстэтычнымі ўпадаваннямі,

рознымі літаратурнымі ўплывамі, нават пэўнымі экстралітаратурнымі варункамі, сэнс “апранаўся” ў тую ці іншую адмысловую форму. Прычым, гэта пазначалася на ўсіх складніках паэтычнага выяўлення — тропіцы, рытміцы і метрыцы, строфіцы, эўфаніі... Увогуле паэт усе свае шэсць дзясяткаў творчых гадоў знаходзіўся ў няспынным пошуку, пра што ён сам выразна сказаў: “Вершы мае — часовыя прыстанішчы, // Якія будуць усё жыццё. // Але пасля таго, як заб’ю // Апошні цвік у рытмы, // Устаўлю вокны ў строфы, // Навешу дзверы на цэзурах, // Прымацую клямку да pointe — // У гэтым доме // Ужо мяне не шукайце”. Максім Танк яшчэ ў пару творчай маладосці ўсвядоміў неабходнасць настойлівых пошукаў у галіне вершаванай формы, прычым пошукаў не дзеля саміх пошукаў, а дзеля лепшага, глыбейшага ўвасаблення пэўнага паэтычнага сэнсу. Імкнучыся да найбольш арганічнай формы для выяўлення дадзенага сэнсу, ён, разам з тым, не забываў пра амбівалентнасць асобных кампанентаў формы. Ужо ў сталыя гады паэт так скажа пра рыфму (верш “Рыфма”, 1993): “Ты можаш быць // І микельанджэлаўскім // Ударам кулака // У ашчэр // Яго славу тага // “Сатыра”. // І можаш быць // Тым фігавым лістком, // За якім еўнухі // Скрываюць сваю немач”.

(Заканчэнне на стар. 6.)

Пункцірам

✓ Прэзідэнт Беларусі Аляксандр Лукашэнка павіншаваў народнага артыста СССР Іосіфа Кабзона з 75-гадовым юбілеем. “У Беларусі Ваша творчая і грамадская дзейнасць карыстаецца вялікай павагай і прызнаннем. Упэўнены, што Вы і надалей будзеце садзейнічаць умацаванню сяброўства і пашырэнню культурных сувязей паміж нашымі народамі”, — гаворыцца ў віншаванні.

✓ Міністр культуры Беларусі Павел Латушка сустрэўся з намеснікам генеральнага дырэктара ЮНЕСКА па пытаннях камунікацыі і інфармацыі Янісам Каркліньшам. Бакі дамовіліся пра ўзаемадзеянне ў пытаннях стварэння электроннай бібліятэкі Беларусі. Таксама абмяркоўвалася перспектыва пашырэння прадстаўніцтва аб’ектаў гісторыка-культурнай спадчыны Беларусі ў спісе сусветнай спадчыны ЮНЕСКА.

✓ Першы намеснік міністра інфармацыі Беларусі Лілія Ананіч паведаміла, што кіраўніцтва “Роспечати” прыняло прапанову стаць ганаровым госцем XX Мінскага кніжнага кірмашу, які традыцыйна збірае шмат удзельнікаў з іншых краін.

✓ У мэтах стварэння Музея Васіля Быкава ва ўласнасць Рэспублікі Беларусь перададзена маёмасць народнага пісьменніка — дача ў дачным пасёлку Ждановічы. Дзяржаўны музей гісторыі беларускай літаратуры працуе над новай экспазіцыяй.

✓ Дні культуры Беларусі ў Літве пройдучы з 22 верасня па 30 кастрычніка і аб’яднуюць насычаную і разнастайную праграму. На ўрачыстым адкрыцці, якое адбудзецца 24 верасня ў Нацыянальнай філармоніі Літвы, па традыцыі выступіць Дзяржаўны сімфанічны аркестр Беларусі пад кіраўніцтвам Аляксандра Анісімава.

✓ Міністэрства культуры Беларусі аб’явіла конкурс кінапраектаў на вытворчасць нацыянальных фільмаў і фільмаў у рамках сацыяльна-творчых заказаў. Заяўкі на ўдзел прымаюцца з 8 кастрычніка па 6 лістапада. Мяркуюцца, што вынікі будуча падведзеныя на пачатку наступнага года. Больш падрабязную інфармацыю можна знайсці на сайце Міністэрства культуры.

✓ У наступным годзе, паводле слоў мэра сталіцы Мікалая Ладуцкі, будзе завершана рэканструкцыя большай часткі гістарычнага цэнтра Мінска. А ў 2014-м плануецца распачаць работы па ўзнаўленні Мінскага замчышча — будзе сфарміраваны археалагічны музей, музей гісторыі горада, адноўлена ложка рэчкі Няміга.

✓ 7 верасня ў Брэсце распачаўся XVII Міжнародны фестываль “Белая Вежа — 2012”, які ў гэтым сезоне праходзіць пад дэвізам “Класіка Plus”. Для ўдзелу ў фестывалі ў Брэст завітала 26 творчых калектываў з 11 дзяржаў, якія прапануюць глядачам спектаклі на сямі мовах з перакладам на рускую. На адкрыцці камедыю “Тора ад розуму” паказаў Нацыянальны акадэмічны драматычны тэатр імя М. Горкага. Закрыецца ж фестываль “Маскарадам” Маскоўскага драматычнага тэатра на Пяроўскай.

Падрыхтавала Тацяна МАСТОЎСКАЯ

УСаюзепісьменнікаўБеларусі

Стварыць сапраўдны беларускі музей

На гэтым тыдні пад старшынствам Мікалая Чаргінца адбылося чарговае пасяджэнне Прэзідыума Саюза пісьменнікаў Беларусі. Яго ўдзельнікі азнаёміліся з напрацоўкамі Беларускага дзяржаўнага музея гісторыі Вялікай Айчыннай вайны па стварэнні новай тэматычнай экспазіцыі.

Ірына ТУЛУПАВА

Паводле дырэктара Сяргея Азаронка, канцэпцыя дапрацавана з вядучымі музеямі Беларусі і блізкіх нам краін. У прыватнасці, з Дзяржаўным гістарычным музеем Масквы, Цэнтральным музеем узброеных сіл Расіі і інш. Падчас абмеркавання было выказана каля 10 заўваг, усе яны ўлічаныя.

Што ж убачыць наведвальнік пасля таго, як праект будзе рэалізаваны?

Шмат якія залы дэталева адлюструюць самыя значныя падзеі не дужа далёкіх (па гістарычных мерках) часоў. Прэзентацыя будучыя экспазіцыі праходзіла ў форме слайд-прагляду і выклікала жывую дыскусію літаратараў. Знаёмства з праектам не столькі было азнамяляльным, колькі мела на мэце завязванне дзелавых і творчых кантактаў. Гэта стала зразумелым з першых хвілін сустрэчы. Супрацоўнікі музея, распавядаючы пра напаўненне залаў, акцэнтавалі ўвагу на той дапамозе, якую могуць аказаць пісьменнікі. Да прыкладу, шырокі спектр пытанняў узнік ужо ў размове пра першую залу — “Мір і вайна”.

Яна будзе ўключаць тры раздзелы: “Зямля пад белымі крыламі”, “Са скарбніцы беларускай мудрасці”, “Абарона Айчыны на мяжы стагоддзяў”. Ужо з назваў вынікае, што тут неабходны непасрэдны ўдзел майстроў слова. Хто ж лепш распавядзе пра сваю зямлю і родны кут? І ў скарбонку мудрасці шмат што могуць дадаць сучасныя аматары прыгожага пісьменства. Таму музейныя супрацоўнікі звярнуліся да людзей дасведчаных — каб дапамаглі знайсці тое, што ўжо створана, альбо напісаць штосьці новае.

Прэзентуючы другую залу — “Свет напярэдадні і ў першыя гады Другой сусветнай вайны”, — супрацоўніца музея звярнула ўвагу на аздабленне Мемарыяльнай залы Дома літаратара: “Я ўбачыла на фотаздымках тых, хто прадстаўлены ў экспазіцыях нашага музея. Гэта Міхась Лынькоў, Кандрат Крапіва, Янка Брыль...” Асобна будзе прадстаўлены франтавы друк. Старонкі аповедаў падрыхтаваныя пра Івана Шамякіна (баі ў Запалляры), Васіля Быкава (вызваленне Украіны), Івана Мележа (праца тылу). Між іншым, агаворвалася магчымасць арга-

нізацыі асобнай экспазіцыі па жыцці і творчасці пісьменнікаў-франтавікоў, выданні кніг пра вайну. Нават пры стварэнні такой маленькай часткі выстаўкі, як “Вайна ў малюнках”, дапамога пісьменнікаў можа спатрэбіцца: неабходны дэтальныя мастацкія апісанні пэўных эпізодаў, якія пасля будуць увасоблены ў фарбах.

Яшчэ залы: “Дарога вайны”, “Абарончыя баі ў Беларусі”, “Карэнны пералом у ходзе вайны. Савецкі тыл”, “Нямецка-фашысцкі акупацыйны рэжым”, “Вызваленне Беларусі”, “Беларусь пасля вызвалення”, “Нашчадкі Вялікай Перамогі”. Называем іх для чытачоў “ЛіМа”: магчыма, у кагосьці ёсць унікальны і дагэтуль не задзейнічаны матэрыял.

Акрамя іншага, у музеі плануецца стварыць так званы музейна-педагагічны станцыі, дзе настаўнікі маглі б праводзіць урокі. І не толькі па гісторыі, а і па літаратуры таксама. Каб дзеці, пачуўшы прозвішча аўтара, маглі ўзяць у рукі яго твор і пачытаць.

Былі разгледжаны таксама іншыя пытанні, сярод якіх — падрыхтоўка да святкавання юбілею Максіма Танка.

Прафсаюзныя прэміі — 2013

Падсумоўваем зробленае

Федэрацыя прафсаюзаў Беларусі прыняла рашэнне па ўмовах прысуджэння прэмій наступнага года.

Алеся БАЦЮСЬ

Нагадаем, што прэміі прысуджаюцца раз на два гады і ўганараванне лаўрэатаў традыцыйна праходзіць на Свята працы. У наступным годзе будучыя вылучаны пяць пераможцаў у галіне літаратуры і мастацтва, па адной прэміі прысуджаецца за актыўную работу па развіцці народнага мастацтва і аматарскай творчасці працоўных, за выдатны дасягненні аматарскіх калектываў мастацкай творчасці, а таксама ў галіне журналістыкі.

Лаўрэатамі ўзнагароды могуць быць як асобныя творцы,

так і калектывы аўтараў да чатырох чалавек. Адна з умоў (канечне, калі не казаць пра дасягненні прэтэндэнтаў, высокія мастацкія якасці іх твораў, значныя здабыткі і ўнёсак у культуру ў цэлым) — абавязковае членства ў прафсаюзе і ўдзел у жыцці прафсаюзнай арганізацыі.

На саісканне прэміі могуць быць прадастаўлены работы, якія былі апублікаваныя ці публічна паказаныя за апошнія чатыры гады, але не пазней як за 6 месяцаў да пачатку вылучэння на саісканне. Не могуць удзельнічаць у конкурсе рабо-

ты, якія адначасова вылучаны на атрыманне Дзяржаўнай прэміі Беларусі, міжнародных ці прэмій іншых дзяржаў альбо ўжо атрымлівалі іх раней. Дакументы і адпаведныя матэрыялы прымаюцца да 10 снежня бягучага года Камісіяй па прэміях Федэрацыі прафсаюзаў.

Пачынаючы з 1989 года, калі была заснавана прэмія Федэрацыі прафсаюзаў Беларусі, яе лаўрэатамі сталі 3 прафесійныя і 20 аматарскіх калектываў мастацкай творчасці, а таксама 153 дзеячы культуры, мастацтва і журналісты.

Прынятыя ў Саюз пісьменнікаў Беларусі

ПРАКАПОВІЧ Вера Паўлаўна
Празаік, паэтэса



Нарадзілася 12 сакавіка 1943 г. у в. Мурыны Камянецкага раёна Брэсцкай вобласці. Скончыла Мінскі кааператывны тэхнікум.

Працавала на розных пасадах у гандлі.

Друкавалася ў часопісах “Гаспадыня”, “Алеся”, “Томан”, “Малодосць”, газетах “Вместе”, “Навіны Камянеччыны” і інш. Першы зборнік вершаў “Незрымой нитью” выйшаў у 2006 годзе, зборнік прозы “Дорога домой” — у 2009 годзе і зборнік паэзіі “Боль от любви” — у 2011 годзе.

Удзельніца многіх літаратурных конкурсаў, узнагароджана шэрагам дыпламаў і граматаў.

ГАЛДЗЯНКОЎ Міхаіл Анатолевіч
Празаік, публіцыст



Нарадзіўся 8 кастрычніка 1962 года ў Багадухава (Украіна). Скончыў Мінскі інстытут замежных моў. Працаваў перакладчыкам, су-

працоўнічаў з рэспубліканскімі выданнямі. Яго кніга “Осторожно HOT DOG” з 1997 па 2001 год перавыдавалася восем разоў. Аўтар раманаў “Палёт дубовага ліста” (2006), “Шчыт Рубыка” (2006), “Аляксандр Македонскі і яго вялікі паход” (2010).

Заўтра — Дзень бібліятэч

Да яго падрыхтаваліся ўсе скарбніцы Беларусі. Галоўны дзіямент — Нацыянальная бібліятэка Беларусі — запрашае сёння на імпрэзу “У гасцях у Каралевы Кнігі”. Сустрэча больш разлічана на хлопчыкаў і дзяўчынак — будучых актыўных чытачоў. А сёння ім прапануюць захапляльнае падарожжа па залах бібліятэкі, наведванне музея кнігі і агляднай пляцоўкі, сустрэчы з супрацоўнікамі. Дзесяць пажаўчэ розныя па памеры кнігі, прачытаюць любімыя старонкі. Мастацкае ўспрыманне пачутага яны змогуць увасобіць тут жа — у малюнках. Усе яны будуць на тэму “Кніжкін дом — бібліятэка”.

У Цэнтральнай навуковай бібліятэцы імя Якуба Коласа Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі сёння — прэс-канферэнцыя “Новыя магчымасці інфармацыйна-бібліятэчнага абслугоўвання: выкарыстанне інфармацыйна-камунікацыйных тэхналогій і інтэрнэт”. Традыцыйна ў гонар святкавання Дня бібліятэч арганізуецца бясплатны запіс у скарбніцу. Акрамя таго, цягам гэтага тыдня чытачы ўдзельнічаюць у акцыі “Мянем кнігу на кнігу” і ў тэматычным апытанні. На выхадзе з бібліятэкі наведвальнікі адказвалі на пытанне “Як вас сёння абслугоўвалі?”

Ірына РЫТАМІНСКАЯ

Спяшайцеся выпісаць “ЛіМ”!



Для індывідуальных падпісчыкаў:

1 месяц — 15 800 руб.

Падпісны індэкс — 63856

Ведамасная падпіска:

1 месяц — 32 699 руб.

Падпісны індэкс — 638562

Індывідуальная льготная падпіска для настаўнікаў:

1 месяц — 9 700 руб.

Падпісны індэкс — 63815

Льготная падпіска для ўстаноў культуры і адукацыі:

1 месяц — 24 207 руб.

Падпісны індэкс — 63880

Літабсягі

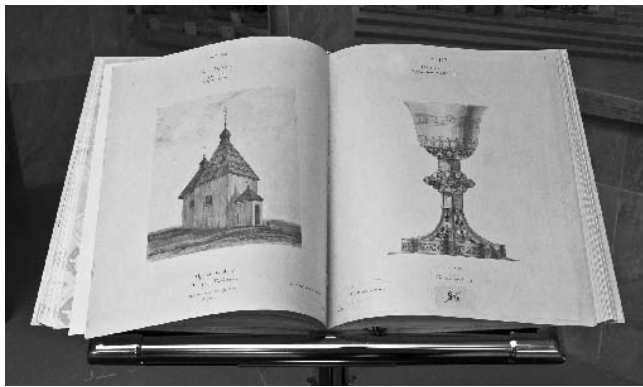
Падзея для выдавецтва і краіны

Гран-пры і яшчэ шэсць узнагарод IX Міжнароднага конкурсу дзяржаў-удзельніц СНД “Мастацтва кнігі” атрымалі беларускія выдаўцы. Цырымонія шанавання лаўрэатаў прайшла на XXV Маскоўскай міжнароднай кніжнай выстаўцы-кірмашы.

**Раіса МАРЧУК,
фота Кастуся Дробава**

Дарэчы, на гэтым жа конкурсе тры беларускія кнігі ўганараваны дыпламамі II ступені. У намінацыі “Арт-кніга” — альбом “Валентин Губарев. Важно всё” выдавецтва “Мастацкая літаратура”. Такую ж узнагароду ў намінацыі “Аддрукавана ў Садружнасці” атрымала кніга “Житие блаженной Евфросинии игуменны монастыря Вседержителя Святого Спаса во граде Полоцк”, выдадзеная Беларускім Экзархатам. Дыплама II ступені ў намінацыі “Мая краіна” ўдастоены фотаальбом “Минск — город и люди”, які ўбачыў свет дзякуючы прадпрыемству “Артия-груп”. Спецыяльным дыпламам конкурсу адзначаны фотаальбом “20 лет СНГ”, выдадзены Беларускім тэлеграфным агенцтвам, і кніга “Казахстан” (мінскі Міжнародны цэнтр культуры кнігі).

Дарэчы, упершыню міжнародны конкурс “Мастацтва кнігі” прайшоў у 2004



“Дмитрий Струков. Альбом рисунков. 1864 — 1867”.

Вышэйшай узнагародай уганаравана кніга “Дмитрий Струков. Альбом рисунков. 1864 — 1867”, якая ўбачыла свет у Беларускай Энцыклапедыі імя Петруся Броўкі. Гэта ж выдавецтва адзначана дыпламам I ступені ў намінацыі “Садружнасць” за альбом “Жывая вера. Ветка”.

— Другі год запар мы атрымліваем Гран-пры, — зазначыла намеснік дырэктара Беларускай энцыклапедыі імя Петруся Броўкі Кацярына Аксёнава. — Летась такой жа высокай узнагародай было адзначана выданне “Радзівиллы. Альбом портретов XVIII — XIX вв.”. Сёлетняя ўзнагарода — стымул для далейшай плённай працы. Не хацелася б знізіць узятую планку. Прыемна, што выдавецкая дзейнасць нашай установы адзначана не толькі на рэспубліканскім узроўні, але і на міжнародным.

Арт-лінія

Час для “Легенды”

Усё, пра што са шчырым хваляваннем гаварылася напярэдадні ўрачыстага адкрыцця новага сезона ў Нацыянальным акадэмічным Вялікім тэатры оперы і балета Беларусі, стала ўжо фактам гісторыі. Зрэшты, правільней будзе сказаць — не фактам, а гістарычнай падзеяй. Прэм’ера оперы “Сівая легенда”, якая адбылася ў той святочны нядзельны вечар, — сапраўды падзея. Знакавая. Варта нашага няпростага часу, калі суверэнная Беларусь, фарміруючы вобраз агульнай нацыянальнай ідэі, звяртаецца да каранёў, углядаецца ў глыбіні далёкай мінуўшчыны, вызначае сваё месца ў сённяшнім свеце, каб трывала заняць доўгачаканы “пачэсны пасад між народамі”.

**Святлана БЕРАСЦЕНЬ,
фота Аляксандра Дзмітрыева**

Опера — мастацтва высокіх традыцый, яркіх сюжэтаў, узрушальных вобразаў, моцных пачуццяў: класічны “фармат”, якому адпавядае “Сівая легенда”. А непаўторнасць беларускай прэм’еры — у самабытным гукапісе, па-майстэрску спакроўленым з акадэмічнымі асновамі жанру. Яна паяднала таленавітых суаўтараў: пісьменніка Уладзіміра Караткевіча, кампазітара Дзмітрыя Смольскага. Яна злучыла ў творчай працы вялікі калектыў пастаноўшчыкаў, выканаўцаў, удзельнікаў спектакля: Віктара Пласкіну, Міхаіла Панджавідзэ, Ніну Ламановіч, Аляксандра Касцючэнку, выдатных оперных салістаў.

Больш як 30 гадоў мінула з часу першай пастаноўкі гэтага твора. Сцёрліся з памяці многія дэталі колішняга спектакля. Гледачы старэйшага пакалення гатовыя былі салідарызавацца з маладой часткай публікі і ўспрымаць новую рэдакцыю “Сівой легенды” з чыстага ліста. Аднак на прэм’еры з уступнымі акордамі памяць ажыла, і аказалася, што і лейтматывы оперы, і яе ключавыя аркестравыя эпізоды, харавыя сцэны і разгорнутыя вакальныя нумары Кізгайлы, Ірыны, Рамана, Любки, Найміта — на слыху: вось што значыць класіка! А новая рэдакцыя? Яна зрабіла “драму, напісаную музыкай” больш кампактнай і дынамічнай; падкрэсліла кульмінацыйныя вузлы ў стасунках персанажаў; кантрасты



Сцэна са спектакля “Сівая легенда”.

і забытаныя канфлікты, што праціналі саму атмасферу далёкай эпохі, выразным сцэнічным сімвалам якой стаў купал храма з нахіленым крыжам. Змрочныя феадальныя норавы, высакародны патрыятычны дух нобіляў, трагізм і ўзнёсласць кахання герояў легенды — усё гэта ёсць у музычнай драматургіі, якую падтрымлівае эфектная, часам эпатажная “карцінка” відовішча.

Пра “Сівую легенду” будуць яшчэ нямаля гаварыць і пісаць. Але што б ні казалі скептыкі ды крытыкі, Вялікі тэатр стварыў, нарэшце, сваю візітку. А ў такім разе варта, каб для прагляду спектакля знайшоў час кожны наш суайчыннік, нават калі ён прынцыпова не наведвае оперу. Гэта — справа гонару.

Повязі

Неба майго дзяцінства

Бліжэй пазнаёміцца з Прэзідэнтам Казахстана Нурсултанам Назарбаевым, даведацца пра яго дзяцінства, цяжкасці, якія сустракаліся на жыццёвым шляху, можна дзякуючы фільму “Неба майго дзяцінства”, прагляд якога адбыўся ў Доме дружбы.

Дар’я ШОЦІК

На ўрачыстасці старшыня Беларускага таварыства дружбы і культурнай сувязі з замежнымі краінамі Ніна Іванова заўважыла: “Летапіс беларуска-казахстанскага сяброўства — гэта духоўнае і братэрскае ўзаемадзеянне. Пасольства Казахстана з’яўляецца ініцыятарам розных мерапрыемстваў, якія даюць уяўленне пра гэту краіну. Таварыства “Беларусь — Казахстан” садзейнічае такому супрацоўніцтву”.

З вітальным словам выступіў Надзвычайны і Паўнамоцны Пасол Рэспублікі Казахстан у Рэспубліцы Беларусь Ергалі Булегенаў:

— Дзякуючы кіраўнікам дзвюх дзяржаў — Прэзідэнтам Казахстана і Прэзідэнтам Беларусі — насычанасць двухбаковых адносін узрастае. Спадзяюся, што дакументальны

фільм “Неба майго дзяцінства” дасць магчымасць пазнаёміць беларускі народ з вялікай асобай — Нурсултанам Назарбаевым.

Творчыя праекты, якія рэалізуюцца ў Казахстане і Беларусі, спрыяюць умацаванню сяброўства, узбагачэнню міжкультурных сувязей. Дарэчы, у Доме дружбы прайшлі Дні казахстанскага кіно, прысвечаныя 20-годдзю дыпламатычных адносін паміж Рэспублікай Беларусь і Рэспублікай Казахстан.

Кінастужка заснавана на рэальных падзеях, якія апісаны ў кнігах Прэзідэнта Казахстана “Без правых і левых”, “Эпіцэнтр міру”, “У сэрцы Еўразіі”. Рэжысёрам фільма з’яўляецца Руствэн Абдрашаў. Пасол Казахстана Яндар Шалбаеў, што ў фільме дакладна адлюстравана станаўленне асобы Прэзідэнта, яго характар, расчараванні і перамогі, мары (ён марыць стаць лётчыкам, але ўсё



Кадр з фільма.

складваецца іначэй). У карціне паказаны сямейныя традыцыі, закладзеныя бабуляй будучага Кіраўніка дзяржавы. Любоў, пяшчота, дабрыня і ласка, якія прысутнічалі ў сям’і, дапамаглі Нурсултану стаць мэтанакіраваным чалавекам з добрым сэрцам.

Дарэчы, як паведаміў саветнік-пасланнік пасольства Рэспублікі Казахстан у Рэспубліцы Беларусь Айдар Шалбаеў, гэты фільм будзе мець працяг — плануецца зняць яшчэ дзве часткі.

Дні казахстанскага кіно пройдуць і ў Брэсце.

3-пад пярэ

Паэт і празаік, член Саюза пісьменнікаў Беларусі Уладзіслаў Кавалёў узнагароджаны дыпламам лаўрэата літаратурнага конкурсу, які праводзіўся ў межах чацвёртага фестывалю літаратуры і культуры “Славянскія традыцыі-2012”. Магіляўчанін стаў фіналістам у намінацыях “Малая проза” і “Гумарыстычная паэзія”. Фестываль праводзіць Еўрапейскі кангрэс літаратараў, пісьменніцкія саюзы шэрагу славянскіх краін, Літаратурны інстытут імя А. М. Горкага, вядомыя перыядычныя выданні.

Уладзімір ДУКТАЎ

Група віцебскай моладзі прыняла ўдзел у міжнародным беларуска-польскім адукацыйным праекце па еўрапейскасці, які ладзіўся ў Польшчы. Праект уключаў знаёмства з помнікамі гісторыі і культуры, заняткі па еўрапейскасці і польскай мове, а таксама тэатральную праграму. Так, юнакі і дзяўчаты падрыхтавалі кампазіцыю “Я буду маліцца і сэрцам, і думамі”, аснову якой склалі біяграфічныя факты з жыцця Янкі Купалы, яго вершы і ўрывак з “Паўлінкі”. Кіраўніцтва польскай грамадскай арганізацыі “Адукацыя без межаў”, якая другі год запар прымае віцебскую моладзь, прапанавала на будучы год падрыхтаваць спецыяльны тэатральны праект. Яго ўдзельнікаў чакаюць акцёрскія трэнінгі і работа над сцэнічнымі мініяцюрамі.

Юрый ІВАНОЎСКІ

3 нагоды 20-годдзя ўсталявання дыпламатычных адносін паміж Рэспублікай Беларусь і Рэспублікай Казахстан адбудзецца творчы вечар народнага паэта Казахстана Алжаса Сулейманава. Аматараў па этычнага слова чакаюць 18 верасня ў вялікай зале Дома літаратара а 17-й гадзіне.

Алеся БАЦЮСЬ

Традыцыйны ўрачысты ўрок на тэму “Я — грамадзянін Рэспублікі Беларусь”, што праводзіцца на пачатку новага навучальнага года, асабліва запомніцца старшакласнікам мінскай гімназіі № 56: тыя, каму споўнілася шаснаццаць, атрымалі ў падарунак кнігу “Я — грамадзянін Рэспублікі Беларусь” выдавецтва “Пачатковая школа”. Што значыць быць грамадзянінам? Безумоўна, гэта аддана працаваць на карысць роднай краіны, ведаць яе гісторыю і культуру. У гонар Года кнігі, 130-годдзя з дня нараджэння Якуба Коласа і Янкі Купалы, 100-годдзя Максіма Танка гучалі творы песняроў беларускага народа ў выкананні школьнікаў. Госця імпрэзы паэтэса Вольга Нормана чытала вершы, прысвечаныя юбілеям класікаў.

Вікторыя ВАЙТУСЁНАК

3 6 верасня па 7 кастрычніка ў Музеі гісторыі горада Гомеля праходзіць фотавыстаўка Леаніда Пінскага, прымеркаваная да 870-годдзя з’яўлення першых летапісных звестак пра Гомель. Леанід Пінскі не толькі прадставіў свае работы, але і падарыў гораду каля 100 прадметаў фотатэхнікі: у хуткім часе ў музеі адкрыецца філіял — Музей фатаграфіі. А пакуль што гамельчане змогуць пабачыць фотаздымкі з гарадскіх свят, партрэты гараджан розных часоў, пейзажы. Гэтымі ж днямі будуць падведзены вынікі акцыі “Падарунак Гомелю!”, фотаконкурсу і конкурсу эсэ.

Паліна ПІТКЕВІЧ

Саюз пісьменнікаў Беларусі і Мінскае гарадское аддзяленне СПБ выказваюць глыбокае спакушванне пісьменніцы Папавай Алене Георгіеўне ў сувязі з напаткаўшым яе вялікім горам — смерцю МАЦІ.

Мурры: на абсягах кантынента

“Круглы стол” з нагоды правядзення Еўрапейскіх дзён спадчыны супольна ладкавалі тры ведамствы: Міністэрства культуры Рэспублікі Беларусь, Інстытут культуры Беларусі і Музей гісторыі горада Мінска.

Ірына ТУЛУПАВА, фота Кастуся Дробава

З ДАЛІКАТНЫМ ПАДЫХОДАМ

Менавіта супольныя праекты і былі ў цэнтры ўвагі ўсіх удзельнікаў — прадстаўнікоў дзяржаўных і недзяржаўных структур, якія маюць непасрэднае дачыненне да спадчыны. Багатай і непаўторнай, якую, нягледзячы на гэта, а нават хутчэй з-за ўнікальнасці, неабходна клапаціліва зберагаць для нашчадкаў.

Зрэшты, тэма пасяджэння ў пакоях Музея гісторыі горада Мінска трохі дэталізавалася: “Гісторыка-культурныя каштоўнасці як аб’екты культурнага турызму”.

Наша краіна ўсё часцей пазіцыяніруе сябе як прывабная для падарожнікаў. Прычым, менавіта тых, хто пашырае свае веды ў знаёмстве з культурай, літаратурай, традыцыямі розных дзяржаў.

Невялікая частка статыстыкі, якая агучвалася падчас пасяджэння: з моманту адкрыцця Нясвіжскага замка — рэзідэнцыі Радзівілаў, ці, паводле афіцыйнага наймення, Нацыянальнага гісторыка-культурнага музея-запаведніка “Нясвіж”, яго наведвалі больш як 190 тысяч турыстаў. А ў наступным годзе чакаецца больш як трыста тысяч. На наступны год запланавана выдаткаваць 590 мільярдаў рублёў на правядзенне ўсіх рэстаўрацыйных і аднаўленчых работ у краіне. Пра гэта паведаміў намеснік міністра культуры Рэспублікі Беларусь Віктар Кураш. Паводле яго слоў, цяпер у спісе гісторыка-культурных каштоўнасцей знаходзіцца 5 555 аб’ектаў. Спіс павялічваецца! Часам — за кошт аб’ектаў, якія ўваходзілі ў рэестр, складзены за савецкім часам. З уласных падарожжаў па Беларусі засведчу: такія пабудовы і цяпер патрабуюць да сябе ўвагі. Ды і самі шылды на іх сталі ўжо гісторыяй. Да прыкладу, на царкве Свята-Пакроўскага жаночага манастыра, што ў Віцебскай вобласці, напісана: “Міністэрства культуры БССР. Помнік архітэктуры. Ахоўваецца дзяржавай”.

На сённяшні дзень каля 10 законаў краіны так ці інакш звязаныя з аховай гісторыка-культурнай спадчыны. Але галоўны з іх — “Аб ахове гісторыка-культурных каштоўнасцей”. Летась у яго былі ўнесены дапаўненні. Заключана пагадненне і з пракуратурай Рэспублікі Беларусь — каб да парушальнікаў законаў можна было прымяняць пэўныя санкцыі. Пра іх раз-пораз паведамляецца ў прэсе. Але гэтым разам удзельнікі “круглага стала” мелі на мэце іншыя задачы. Да прыкладу, акцэнтаваць увагу на неабходнасці стварэння інфраструктуры каля гістарычных аб’ектаў. Трэба прывесці ў парадак дарогі, стаянкі, кавярні. Каб чалавек, які вырашыць наведаць помнік даўніны, годна пачуваў сябе на гэтай зямлі, быў заклапочаны менавіта спасціжэннем культурных здабыткаў народа, а не паганна ў процыме бытовых праблем, якія даводзіцца рашаць самому.

Апошнім часам у краіне ўсё часцей гавораць пра турызм як фактар устойлівага сацыяльна-эканамічнага развіцця таго альбо іншага рэгіёна. Вось з гэтага і зыходзілі прамоўцы. Як жа так далікатна ўключыць культурную спадчыну ў сучасны кантэкст жыцця, каб пазбегнуць пры гэтым як мінімум дзвюх памылак: пры выкарыстанні вырабаў майстроў народнай творчасці альбо фальклору не адаптаваць іх да рэалій XXI стагоддзя і патрэб звычайнага “рынковага” спажываўца (а ён не надта дбае пра аўтэнтычнасць, галоўнае — каб было прыгожа); і — “забыцця” тых альбо іншых раместваў з прычыны знікнення іх прадстаўнікоў. Гэта таксама праблема: майстры, якія прынялі ў спадчыну ад сваіх дзядоў спаконвечныя, унікальныя тэхналогіі выра-

баў, таксама сталі дзядамі. І не заўсёды ў іх ёсць вучні, якія могуць працягваць справу з тым жа ўзроўнем выканання.

ТОП-5

Гэта, між іншым, сусветная тэндэнцыя, на якую звярнула ўвагу прадстаўнік Нацыянальнай камісіі Рэспублікі Беларусь па справах ЮНЕСКА Наталія Шчасновіч. У 2001 годзе была прынятая праграма “Сусветная спадчына і ўстойлівы турызм”, дзе адзначана: аб’екты, асабліва са спісу ЮНЕСКА, прыцягваюць да сябе ўвагу. Адпаведна, вакол іх шмат турыстаў і ўсё больш абстрааецца праблема захавання аўтэнтычнасці. Што да Беларусі, то сярод аб’ектаў, якія ўваходзяць у спіс Сусветнай спадчыны ЮНЕСКА — чагыры знакавыя помнікі. Гэта Белавежская пушча (уключана ў спіс у 1992 годзе), замкавы комплекс “Мір” (2000), архітэктурна-культурны комплекс Рэзідэнцыя Радзівілаў у Нясвіжы (2005) і Геадэзічная Дуга Струвэ (2005). Яны шырока вядомыя па-за межамі краіны.

Бясспрэчна, любы турыст не прамінае і музеі, якія сустракаюцца на яго шляху. Дзеля іх часам і прыязджаюць у той ці іншы рэгіён. З улікам сусветнай вядомасці, а таксама прыярытэтаў айчынных турыстаў вызначыліся лідары — як сховішчы калектыўнай памяці стагоддзяў. Пяцёрка найбольш наведваемых музеяў Беларусі выглядае так: Мемарыяльны комплекс “Брэсцкая крэпасць-герой”

дэнцыя: 90 працэнтаў турыстаў — гэта самастойныя падарожнікі. Спецыялісты трохі зазірнулі ў будучае. Паводле падлікаў Сусветнай турыстычнай арганізацыі, у 2020 годзе ў міжнародных падарожжах будзе ўдзельнічаць каля 1,5 млрд. чалавек.

Вось чаму акцэнтуюць сацыяльна-эканамічны перавагі рэгіёнаў, якія маюць што паказаць. Турызм нясе вялікі імпульс і шмат выгод для развіцця краін. Але акрамя іншага ён стварае мноства праблем і мае шэраг наступстваў для прыроды і людзей, якія ўцягваюцца ў турыстычны бізнес. Культурныя каштоўнасці могуць быць падвергнуты націску і некарэктным адносінам з боку наведвальнікаў. Як жа ўраўнаважыць шалі, на якіх, з аднаго боку, турызм з усё большым яго размахам, а з іншага — культура дзяржавы, якая патрабуе далейшага развіцця?

Толькі аб’екты — важкая, але ўсё ж частка турыстычнага бізнесу. Па дарозе да помнікаў не лішне даведацца пра краіну. Таму часцей гавораць не пра асобныя кропкі на карце, а пра цэльныя турыстычныя маршруты. Іх у нас, паводле дырэктара Дэпартаменту па турызме Міністэрства спорту і турызму Рэспублікі Беларусь Вадзіма Кармазіна, больш як тысяча. Для міжнароднай супольнасці прэзентуецца менш як дзясятка: каб мець дакладныя вынікі.

Але калі існуе маршрут і ёсць экскурсія, павінны быць высокакваліфікаваныя гіды. Пра іх атэстацыю, неабходнасць супрацоўніцтва з недзяржаўным сектарам таксама вялася дэталёвая гаворка. У прыватнасці, супрацоўнік Інстытута культуры Беларусі, ганаровы старшыня Міжнароднай асацыяцыі беларусістаў Адам Мальдзіс згадаў, што сёлета спаўняецца 40 год, як быў створаны праект “Залатое кальцо Беларусі”. Пазней з’явілася некалькі прапаноў па ўключэнні ў кальцо помнікаў гісторыі, але праект дагэтуль не рэалізаваны. Вось дзе шырокае поле для супрацоўніцтва розных ведамстваў! Таму што акрамя паказу пэўных аб’ектаў і краявідаў можна згадаць выбітныя асобы, якія тут дзейнічалі, і іх здабыткі — такім чынам дасягаецца цэльнае ўспрыманне дзяржавы.

«ТОЛЬКІ АЛТАР НЕ ПЕРАВЯРНИЦЕ!»

Асабліва сць Дзён еўрапейскай спадчыны — у тым, што пытанне дэталёва разглядаецца з усіх бакоў. Сёлета яны праходзяць, як вынікае з гэтых нататак, пад дэвізам “Спадчына і турызм”. Летась праходзіў “круглы стол” — “Спадчына і рэлігія”. Зрэшты, прысутнасць на перамовах духоўных асоб — прыкмета нашага часу. Шмат якія аб’екты гісторыка-культурнай спадчыны з’яўляюцца святынямі. Гэта храмы, абразы, музеі.

У Мінскім касцёле св. Сымона і Алены (так званы Чырвоны касцёл), да прыкладу, знаходзіцца поўная копія Турынскай Плашчаніцы — адна з сямі, што існуюць у свеце. Гэта рэдкая хрысціянская святыня, і паглядзець яе імкнуцца тысячы людзей. Да таго ж, з цікаўнасцю падарожнікі наведваюць касцёл у Нясвіжы, іншыя дзючыя храмы. Узнікае пытанне: ці дапушчальна гэта падчас набажэнстваў? Прысутны на “круглым stole” ксёндз-пробашч касцёла св. Сымона і Алены ў Мінску Уладзіслаў Завальнюк выказаў думку, што трэба спрыяць распаўсюджванню ведаў, і прысутнічаць турыстам у храме можна, толькі “каб алтар не перавярнулі” — дадаў ён на ўсмешцы. Гаварылася і пра тое, што арганная музыка, якая гучыць у храмах, магла б зацікавіць турыстаў і ўпрыгожыць вандроўку.

І прага пазнання, і імкненне да падарожжаў, і жаданне даведацца пра мінулае як мага больш згуртоўвае людзей на падмурку іх агульнай культуры. А значыць, будзе масток у будучыню.



Сустрэча за “круглым сталом”. Мадэратар — начальнік аддзела Інстытута культуры Беларусі Ала Сташкевіч.



Да Еўрапейскіх дзён спадчыны прыверкаваная фотавыстаўка “Спадчына і турызм”. Яна працуе ў Музеі гісторыі Мінска да 21 верасня.

(больш як 338 тысяч наведванняў за 2011 год), Гомельскі палацава-паркавы ансамбль (больш як 304 тысячы), Беларускае дзяржаўнае музейнае ўладанне Вялікай Айчыннай вайны (219 тысяч), Нацыянальны гісторыка-культурны музей-запаведнік “Нясвіж” (210 тысяч) і Замкавы комплекс “Мір” (больш як 192 тысячы наведванняў).

ТУРЫСТ ЯК ФЕНОМЕН ГРАМАДСТВА

Аблічча турыста — падарожніка ў джынсах і кедах з цяжкім заплечнікам — цягам гадоў трансфармавалася. І цяпер часцяком гэта рэспектабельны чалавек на ўласным аўтамабілі з сям’ёй альбо сябрамі. Але, як і раней, высокаадукаваны інтэлігентны чалавек імкнецца жыць не набытым, а ўбачаным. І абагачае сябе сузіраннем і асэнсаваннем культурнай матэрыяльнай і нематэрыяльнай спадчыны. На “круглым stole” акцэнтавалася яшчэ адна сусветная тэн-

...+ ГЛОБУС БЕЛАРУСІ

Глобальныя праблемы абазначаюць маленькія рэальныя крокі на шляху іх вырашэння. Да прыкладу, каб турыст не блукаў па дарогах, не лішне было б мець пад рукамі турыстычныя карты. Удзельнікамі называліся прыклады дзяржаў, дзе такія карты распаўсюджваюцца бясплатна. І добра б, каб адразу на вакзале. Існуе таксама турыстычны календар, куды ўносяцца найбольш значныя культурныя падзеі ды фестывалі, якія маюць адбыцца ў краіне. Ды вось бяда: даты імпрэз часцяком пераносяцца, а білеты на іх закупленыя загодзя. Нарэшце, ствараюцца рэкламныя ролікі, якія прапагандаюць лепшае з таго, што захавана, у тым ліку і на турыстычных выстаўках-кірмашах. Паводле прадстаўніка Міністэрства замежных спраў Беларусі Андрэя Сухарэнкі, турыстычныя аб’екты — гэта тое, па чым нас пазнаюць на міжнародных пляцоўках менавіта як дзяржаву з вялікімі культурнымі традыцыямі.

Сяргей Новік-Пяюн:

«Маю напісанага шмат матэрыялу...»

Біяграфія заходнебеларускага паэта Сяргея Новіка-Пяюна (1906 — 1994) сёння, у прынцыпе, добра вядомая. Артыкулы пра аўтара некалі папулярнай песні “Зорачкі” (пасля Вялікай Айчыннай вайны Рыгор Шырма апублікаваў яе як народную) змешчаны ў “Энцыклапедыі літаратуры і мастацтва Беларусі”, “Энцыклапедыі гісторыі Беларусі”, “Беларускай Энцыклапедыі”, энцыклапедычным біябібліяграфічным слоўніку “Беларускія пісьменнікі”.

Алесь КАРЛЮКЕВІЧ

Аўтары гэтых артыкулаў — Генадзь Каханюўскі, Любоў Гарэлік, Янка Саламевіч. Зразумела, на кожным з тэкстаў — пачатка свайго часу. Шмат значыў ужо сам факт уключэння біяграфіі “беларускага савецкага паэта” ў “ЭЛІМБел” у 1987 годзе (а здалі ў набор чацвёрты том 28 лістапада 1985 года). Тады персаналія ўмясцілася ў чагырнаццаць радкоў. І ні слова — пра шматгадовыя лагерныя, астражныя пакуты Сяргея Міхайлавіча. У іншых тэкстах — ужо праўдзівы жыццяпіс...

Асабіста я “адкрыў” паэта Сяргея Новіка-Пяюна па кнізе “Заўсёды з песняй” (Мінск, “Мастацкая літаратура”, 1984). Пра яе і напісаў невялікую рэцэнзію і надрукаваў у шматтыражы Львоўскага вышэйшага ваенна-палітычнага вучылішча “Політработник” — 27 кастрычніка 1984 года. Матэрыял прайшоў у друк без усялякіх праблем. Пісаў жа пра кнігу вязня Калдычэўскага фашысцкага канцлагера, пра вершы, якія беларускі паэт стварыў у гітлераўскім палоне. А тое, што Сяргей Міхайлавіч быў яшчэ вязнем і ГУЛАГа, у Львове і ведаць ніхто не ведаў. Як не ведаў, дарэчы, і я сам...

Праз некаторы час, знайшоўшы адрас аўтара кнігі, адправіў паэту ліст і газету з публікацыяй.

19 мая 1985 года Сяргей Міхайлавіч напісаў мне ў адказ: “Добры дзень, глыбокапаважаны Аляксандр Мікалаевіч! Ад усяго сэрца дзякую Вам за ліст ад 16.04.1985 года і газету «Политработник» № 28 (1117) за 27.X.1984 года з Вашай рэцэнзіяй на маю кнігу «Заўсёды з песняй» П. Н. «Беспрецедентная лирика».

Мне цікава ведаць: ці Вы «заўважылі» маю кнігу ў львоўскай кнігарні? Бо ў кнігарнях Мінска яе не было, далі толькі ў раённыя і абласныя кнігарні БССР...”

Не, кнігу я набыў у Беларусі. Верагодней за ўсё — у кнігарні ў Мар’інай Горцы. Набыў тады і новы зборнік вершаў Рыгора Барадуліна на рускай мове — “Каждый четвёртый”. Памятаючы са школьнага чытання іншых яго кнігі — “Рум”, “Баладу Брэсцкай крэпасці”, “Суровую вымову”, па-руску адкрываюць Барадуліна наню. Тым больш што пераклады былі зробленыя любімым мною Ігарам Шклярэўскім (і яго “Неназваную силу”

я доўга вазіў за сабою ў курсанцкім чамадане). Пра зборнік Рыгора Іванавіча таксама напісаў у нашу шматтыражку.

...Чытаю ліст Сяргея Міхайлавіча — і як быццам вяртаюся ў Львоў, згадваю тую “львоўскую” зацікаўленасць родным беларускім словам. “Пишу я ад 1921 года, друкуюся з 1926 года. Аб маім жыццямнісе вы часткова ведаеце з прадмовы да кнігі Алег Лойкі — майго «падиэфнага» юнага паэта, які быў вучнем 3-га класа, калі ягоная маці прывяла ўпершыню да мяне. Алег называе мяне сваім «першым настаўнікам на літаратурнай сцэжы». Пра ўсё Алег не напісаў, бо на гэта спатрэбілася б шмат часу і... паперы.

Вас цікавіць, як пісалася ўсё сабранае ў кніжку. Мушу Вас папярэдзіць, што кніга мая была задумана паэтамі Уладзімірам Паўлавым і Алегам Лойкам не гэткай брашуркай, а зусім іншай. Для кнігі я даў 111 вершаў, 21 песню — тэксты і ноты (мае), 21 фотакопію маіх карцін (чорна-белыя і каляровыя), п’есу «Ёлка Дзедэ Мароза», 2 апаваданні — «Андрэйка» і «Цішка». (Прыкладаю да гэтага лісту выпіску з тэматычнага плана выдавецтва «Мастацкая літаратура» 1984 года, з чаго Вы даведаецеся, што кніга мелася быць на 6 аркушах, а не на 1,5, і ў цвёрдай вокладцы. Найбольш

“Максім Танк, атрымаўшы ад аўтара “Зорачак” апошнюю яго кнігу — “Песні з-за кратаў”, пісаў Сяргею Міхайлавічу 12 верасня 1993 года: “...Вершы напісаны шчыра і проста, без ніякіх модных выкрутасаў. І ў гэтым — іх грамадская і мастацкая вартасць”.

цікавыя мае вершы не былі ўключаны ў кнігу. Бачыце, якую брашурку зрабілі...”

Забягаючы наперад, нагадаю, што ў Сяргея Міхайлавіча была выдадзена яшчэ адна кніга “дарослай” паззіі — “Песні з-за кратаў”. У 1993 годзе ў “Мастацкай літаратуры”. У гэты зборнік увайшло 78 твораў — вершы, песні, паэма “Цярністы шлях”.

“...Вас цікавіць пытанне: «Як, як пісалася ўсё сабранае ў кніжку?» — піша далей Сяргей Міхайлавіч. — Мушу Вам паведаміць, што стваралася і «запісвалася» ў памяці, бо ў астрозе, у адзіночцы, у лагеры смерці Калдычэва я не меў ні паперы, ні алавіка. Усё ствараў «у галаве» і «запісваў» у памяці. І толькі пасля вызвалення мяне падчас



расстрэлу савецкімі партызанамі я ўсё створае ў няволі запісваў на паперы. Усе свае вершы і песні, пачынаючы ад 1921 года, я ведаю на памяць. Маю рукапісную кнігу сваіх песень — тэксты і музыку. Чакаючы выканання прысуду гітлераўцаў — расстрэлу, у адзіночцы з 14 на 25 мая 1944 года (з серады на чацвер), я стварыў і «запісаў» у памяці 4 (чатыры) песні: 1) «Мама, матуля мая» — 44 (сорак чатыры куплеты), 2) Раманс «Белы снег» — 5 (пяць куплетаў), 3) «Краскі» — 3 куплеты, 4) «Я так цябе люблю» — 3 куплеты. Гэта за адну ноч.

Шчыра прызнаюся: я і сам не ведаю, як гэта ўсё «трымаецца» ў маёй памяці. Можна таму, што я ніколі не падаю духам. Нават у лагеры смерці да мяне звярталіся сябры нядолі на розных мовах: «Што рабіць?» — Я адказваў: «Што рабіць не ведаю, але ведаю, чаго не рабіць! Не быць баранамі! Павядуць на расстрэл, бегчы, ану ж куля-дура міне!» І ўсе, хто мяне паслухаў, набеглі і выратаваліся, толькі я сам быў паранены. Дзякуючы партызанам быў выратаваны.

Чытаючы ў Вашай рэцэнзіі радкі: «...в 1944 году из-под пера выходит «Острожная песня»...» Зараз Вы ведаеце, што ніякага «пера» я не меў. Маю напісанага шмат матэрыялу, мабыць, кніг на 20 (дваццаць), але дачакацца іх надрукавання вельмі цяжка. У выдавецтве «Юнацтва» рыхтуецца мая кніга «Зорачкі ясныя», якая запланавана на 1986 год. Здаў у тое ж выдавецтва трэцюю кнігу. 27 жніўня 1986 года мне споўніцца 80 гадоў з дня нараджэння. Я пенсіянер, маю 72 рублі пенсіі. Толькі 4 снежня 1984 года мяне прынялі ў Саюз пісьменнікаў БССР. 22 красавіка 1985 года мне ўручылі членскі білет Саюза пісьменнікаў СССР.



Сяргей Новік-Пяюн. 1974 г.

Я быў бы вельмі рады сустрэцца з Вамі і асабіста мог бы Вам расказаць аб сабе. Маё жыццё вельмі складанае, нават Жуль Верн не прыдумаў бы нешта падобнае. Паўтараю: А Лойка ў прадмове да маёй кнігі шмат чаго не дагаварыў аб маім жыцці...”

Тады, зразумела, — і калі пісаў пра кнігу, і калі чытаў ліст, — я нічога не ведаў пра біяграфію Сяргея Новіка-Пяюна «па-за межамі» Вялікай Айчыннай. Ці ведаў надзвычай мала ў звязку з 1920-мі гадамі. Ды і Сяргей Міхайлавіч не спяшаўся расказаць. Ужо пазней, з наступных лістоў, а пасля і пры першай сустрэчы ў ліпені 1985 года сёе-тое стала мне зразумелым. Хаця і ўявіць гэта таксама спярша было не так проста. І пра высылку ў 1926 — 1931, наступны арышт

Яшчэ хачу Вам сказаць, што жыў я адзін, бо мая сям’я знішчана гітлераўцамі ў лагеры смерці Калдычэва.

А ў парадку «смяшынак» напішу: піянеры-цімураўцы 60-е школы горада Мінска на маіх дзвярах намалявалі чырвоную зорку і больш я іх не бачыў... Адным словам — «узлялі шэфства нада мной».

...Даруйце, калі ласка, за «друкарскую памылку». Зычу Вам добрага здароўя і ўсяго найлепшага.

З сардэчным прывітаннем, глыбокай паішанай і ўдзячнасцю Сяргей Новік-Пяюн”.

“Заўсёды з песняй” — не проста зборнік. Пры ўсіх момантах, якія і акрэсліў у сваім лісце Сяргей Міхайлавіч, кніга і для яго была падзеяй. А як жа іначай?! Уявіце сабе, што папярэдняя яго кніга выйшла ў 1939 годзе — п’еса “Прадка пад крыжам” (Вільня). Яшчэ тры п’есы выйшлі асобнымі выданнямі ў 1927 годзе.

Таму і важныя былі для Новіка-Пяюна водгукі чытачоў, крытыкі. Максім Танк, атрымаўшы ад аўтара “Зорачак” апошнюю яго кнігу — “Песні з-за кратаў”, пісаў Сяргею Міхайлавічу 12 верасня 1993 года: “...
Вершы напісаны шчыра і проста, без ніякіх модных выкрутасаў. І ў гэтым — іх грамадская і мастацкая вартасць. Яны не выветрываюцца, як пух, з памяці, і да іх мы часта вяртаемся ў трывожныя хвіліны жыцця, можа, таму, каб сказаць сабе: «Бачыш, праз якое пекла прайшлі наш народ і яго паэт і — не здаліся...” Шмат хто ўсё ж адгукнуўся і на кнігу “Заўсёды з песняй”: лістамі, паштоўкамі, тэлефоннымі званкамі, самымі добрымі словамі...

Мажліва, прыйдзе час, і каторае з выдавецтваў, звярнуўшыся да архіваў, выпусціць у свет грунтоўны том спадчыны Маладога Дзядка (нагадаем адзін з псеўданімаў заходнебеларускага паэта). Відаць, і эпістальны зойме ў ім адпаведнае месца.

па вяртанні і высылку ў Слонім. А быў жа арышт і ў 1939-м, перад самым вызваленнем Заходняй Беларусі. І тым больш — пра арышт у снежні 1944 года, калі, здавалася, увесь цяжар выпрабаванняў павінен застацца ззаду. Ды не, так толькі здавалася. А ў Новіка-Пяюна за арыштам — яшчэ 14 лагерных гадоў на Кальме. Рэабілітацыя прыйшла толькі ў 1958-м...

З ліста паэта: “Я Вам шчыра ўдзячны, дарагі Алесь Мікалаевіч, за Вашу рэцэнзію, тым больш, што ні «Польмя», ні «Малодосць», ні «Літаратура і мастацтва» не адгукнуліся...”

Пасылаю да Вас часопіс «Беларусь» № 4 за красавік 1985 года, у якім змешчаны мой нарчыс аб гісторыі песні «Што за хлопец, што за дзяўчынка?».

Паэт-наватар

(Заканчэнне. Пачатак на стар. 1.)

У другой палове 50-х гг. XX ст., пасля лёсавызначальнага XX з'езда КПСС, які, апрэча ўсяго, значна пашырыў свабоду мастацкага самавыяўлення, Максім Танк апублікаваў сваё паэтычнае прызнанне:

*Перш непакоіўся,
Як сваю думку ўпрыгожыць.
І, як дзікун той,
Стараўся абвешаць яе
Цацкамі,
Рознакалёрнымі стужкамі,
Пацеркамі —
Старым і аджыўшым
Свой час рэквізітам.
Быццам зары ці траве
Патрэбны хімічныя фарбы,
Грому — літаўры і трубы.
Толькі шкада змарнаванага часу.
Сёння стараюся забыць
Вобразы каменнага веку,
У якім я радзіўся;
Словы бронзавага веку,
У якім я хрысціўся;
Збыць багоў жалезнага веку,
З якімі не раз я спрачаўся, —
Каб у наш час
Міжпланетных палётаў
І вершу даць строгаю
Форму ракеты
І вывесці беспамылкова на трасу —
Да сэрца.*

Перад намі — паэтычная гіпербала. Бо хоць юны паэт з гонарам сцвярджаў: “У мяне кожны радок — гэта метафара”, — усё ж ён і ў давераснёўскі час, у г. зв. “каменны век”, не быў тым “дзікуном”, які дбаў толькі пра тое, каб “сваю думку ўпрыгожыць”, абвешаць “цацкамі, рознакалёрнымі стужкамі, пацеркамі...”, а не пра сутнасць самой думкі. Вось, да прыкладу, як па-імажынісцку густавобразна маляваў ён у вершы “Вільня” горад сваёй маладосці: “Анучай хмара сцёрла сонца, // Вясенні першы дождж заплакаў. // Патрэбах і на шэрай гонце // Разліўся вечар сінім лакам”. Калі б паэт быў “класічным” імажыністам, падобныя фарбы на паэтычнае палатно клаліся б і далей. Аднак ужо ў другой страфе гэтага верша выбліскае рэалістычная сацыяльная дэтал, тая “думка”, дзеля якой, уласна, і з’явіліся напачатку “цацкі” такіх незвычайных метафар: “І ноч прыйшла з прадмесця вуліц, // Палезла на званіцаў вышкі. // Сабакам чорным вецер скуліць // Пад шэрым мурам, пад лукішкім”.

З часам у паэтыцы Максіма Танка змены, безумоўна, адбываліся. Гэта пазначылася на вобразнасці, стылістыцы, эўфаніі, рытміцы... Ён і для сябе, і для іншых вершатворцаў канчаткова сцвердзіў: “Сапраўдная паэзія пачынаецца не ад слоўнай і рытмічнай эквілібрыстыкі, але — ад думкі”. Метафара, няхай сабе і непаўторна-індыўідуальная, нечаканая, стала вызіраць далёка не з кожнага яго радка. Метафарычны стыль яго ранняй

паэзіі ўсё часцей стаў нагадваць аўталагічны, дзе на першым месцы — паэзія “слоў простых”. Затое кожны ашчаджаны вобраз-троп (параўнанне, метафара, эпітэ і г.д.), як своеасабліва “страла ў сутнасць” (М. Рыльскі), стаў з’яўляцца там і тады, дзе ён сапраўды вельмі патрэбны, дзе без яго не абыйсцяся. Прычым канкрэтна-пачуццёвая вобразнасць у значнай ступені саступіла месца ўмоўна-асацыятыўнай, разлічнай на веды, жыццёвую дасведчанасць чытача, магчымасці яго лагічна-вобразнага мыслення. Максім Танк пачаў часта і вольна звяртацца да алюзій, рэмінісцэнцый. У той жа час значна радзей сталі гучаць “званочкі рыфмаў”, пашырыў свае ўладанні белы верш. Што да рытмікі і метрыкі, то абумоўленая творчай сталасцю паэта шырыня і філасафічная заглыбленасць яго мастацкага свету запатрабавала і тут пэўных карэктываў. “Калісьці хапала мне // Ямбаў, харэяў, // Адмераных, // Строгіх радкоў. // А зараз пішу // У рытме свайго // Арытмічнага сэрца, // Зямлі і падзей”, — так выказаўся ён у вершы “Калісьці хапала мне...”.

Праўда, калі быць абсалютна дакладным, то і да памятнага верасня 1939 года паэтычнае сэрца Максіма Танка нярэдка “давала збоі” ў выглядзе парушэння рытмічнага суладдзя сілаба-тонікі. Так, яшчэ ў першым яго зборніку “На этапах” (1936) свабодныя формы верша, паводле маіх падлікаў, складалі 4 працэнты. Не менш іх было ў кнігах “Журавінавы цвет” (1937) і “Пад мачтай” (1938). Аднак у савецкі перыяд творчасці ажно да сярэдзіны 50-х гг. XX ст. да верлібра Максім Танк не звяртаўся. Не мог звяртацца. Верлібр яшчэ ў канцы 20-х — 30-я гады таго ж стагоддзя з усёй савецкай паэзіі быў бялітасна выкаранены (нярэдка разам са сваімі стваральнікамі) — як заходняя “мода”, “мёртванароджанае дзіця”, што з’явілася з “індыўідуалістычных тэндэнцый дробнай буржуазіі Амерыкі і Заходняй Еўропы” (І. Маца).

Такія экстралітаратурныя ўмовы, аднак, не спалохалі беларускага паэта. Вершаваны аналагі рытму “зямлі і падзей”, як і свайго “арытмічнага сэрца”, ён пачаў шукаць у рытміцы народна-паэтычнай тонікі, у рытмічнай разняволенасці традыцыйнага сілаба-танічнага верша. Ніводны з беларускіх паэтаў першай паловы XX ст. (як, зрэшты, і другой паловы) не можа параўнацца з Максімам Танкам па важкасці метра-рытмічнага рэпертуару. Апрача дзясяткаў памераў “чыстай” сілаба-тонікі, усіх відаў танічнага верша, імітацый антычных гекзаметраў і пентаметраў, тут мы знойдзем трохскладовікі і двухскладовікі з пераменнай анакрузай, густа пірыхіізаваныя вершы, радкі з цэзурамі, з цэзураванымі нарашчэннямі і ўсячэннямі, з пропускмі складоў на метрычна слабых і нават метрычна моцных месцах у вершаваных радках... Усё гэта па-свойму расхіствала ўсталяваныя

межы сілаба-тонікі, рыхтавала глебу для арганічнага з’яўлення ў творчасці паэта свабоднага верша. І як толькі пасля XX з’езда КПСС наступіла т.зв. “хрушчоўская адліга”, Максім Танк адным з першых ва ўсёй тагачаснай паэзіі звярнуўся да верлібра. Так, калі ў зборніку “След бліскавіцы” (1957) свабодных вершаў не было зусім, то ў кнізе “Мой хлеб надзённы” (1962) іх налічвалася ўжо 6 працэнтаў, у “Глытку вады” (1964) — 16, а ў “Перапісцы з зямлёй” (1967) — ажно 32. Паколькі ж Максім Танк заслужана ўваходзіў у лік самых вялікіх тагачасных савецкіх паэтаў (і не толькі па колькасці дзяржаўных прэмій, узнагарод, высокіх пасадаў), паколькі яго аўтарытэт у літаратуры быў надзвычай высокі і яго кнігі тут жа перакладаліся на рускую мову і становіліся вядомымі ва ўсіх кутках агромністай краіны, беларускі паэт адчувальна паўплываў на нараджэнне (або адраджэнне) верлібра не толькі ў роднай беларускай, але і ва ўсёй савецкай паэзіі. Менавіта ягоная творчасць адкрыла рытмічныя шлюзы верлібра, якія да таго часу былі наглуха зачыненыя. Побач з ім ці неўзабаве пасля яго да верлібра звярнуліся П. Панчанка, С. Дзяргай, А. Лойка, А. Разанаў і іншыя ў беларускай паэзіі, М. Рыленкаў, У. Салаухін, Я. Вінакураў, В. Бокаў — у рускай, І. Драч, М. Вінграноўскі, Л. Кастэнка, У. Лучук — ва ўкраінскай, Я. Крос, Д. Ваарандзі і іншыя — у эстонскай, Э. Межалайтціс, Ю. Марцінкявічус — у літоўскай...

Разам з тым Максім Танк, у адрозненне ад некаторых сваіх аднагодкаў і маладзейшых калег, не спакусіўся адноснай лёгкасцю напісання верлібраў (як жа, не трэба адшукваць рыфмы, захоўваць вершаваны памер!). Не стаў ён і патураць модзе некаторых заходніх краін (той жа блізкай яму Польшчы), паэты якіх амаль цалкам перайшлі на верлібр. Ва ўсіх яго кнігах 1970-х—пачатку 1990-х гг. свабодны верш мае ганаровае, але не дамінуючае месца, займаючы прыблізна адну трэць папяровай плошчы. Паэт, пры ўсім наватарстве, цвёрда трымаўся ў сваёй творчасці нацыянальных беларускіх традыцый — як у змесце, так і ў форме. Мераючы “ўсе вартасці, ісціны... мужыцкім аршынам — працай”, успрыняўшы як “хлеб надзённы” неспакой і клопаты за родную зямлю, яе “ўраджай, спакойны сон, за дрэва кожнае ў гаях, за весніх песень перазвон”, Максім Танк паважна ставіўся і да народна-песеннай тонікі, і да купалаўска-колесаўскіх традыцый літаратурнага сілаба-танічнага верша. Ён выдатна разумеў: рытмаінтанацыйныя, а таксама эўфанічныя і страфічныя мажлівасці, якія можа даць нашым паэтам родная беларуская мова і народна-песенная творчасць, беларускай паэзіі за нейкія паўтары сотні гадоў яе сілаба-танічнага развіцця яшчэ далёка не вычарпаныя.

У гэтым сэнсе паказальны яго апошні прыжыццёвы зборнік вершаў “Errata” (1996) — складзены самім паэтам і яшчэ пры яго жыцці (13.3.1995) здадзены ў набор, хоць і выдадзены тады, калі паэта ўжо не стала. (Errata — кнігавыдавецкі тэрмін, уклепка ў канцы кнігі, на якой

пазначаюцца заўважаныя апіскі і памылкі друку і падаецца правільнае напісанне.) Па сутнасці, перад намі своеасаблівы апошні творчы — “самы правільны” — заповіт Максіма Танка. У тым ліку — і ў галіне вершаванай тэхнікі, мастацтва вершаванага слова. Што ж нам кажа гэты заповіт?

Як і трэба было чакаць, абсалютная большасць арыгінальных вершаў, што склалі зборнік, напісана традыцыйнай для беларускай паэзіі XX ст. сілаба-тонікай. Але якая разнастайная гэта сілаба-тоніка! Паэт, як і калісьці ў маладосці звяртаецца да “адмераных, строгіх радкоў” — ямбаў і харэяў. Шэраг твораў не мае дакладных памераў, хоць таксама адносіцца да сілаба-тонікі. Гэта — трохскладовікі і двухскладовікі з пераменнай анакрузай, у якіх выразна праглядаюцца тыя ці іншыя стопы. А якая разнастайнасць страфічнай арганізацыі верша! Тут творы страфічныя і астрафічныя, шматстрофныя (пераважная колькасць) і аднастрофныя, напісаныя аднолькавымі строфамі і рознымі, або нават страфоідамі. У аднастрофных вершах часам вылучаюцца страфічныя комплексы (часцей двухрадковыя або чатырохрадковыя), часам — не... Амаль заўсёды ў сілаба-тоніцы паэта радкі спалучаныя рыфмамі. Але сярод такіх вершаў прысутнічае і сем белых. Колькасць бярыфменных вершаў значна павялічваецца верлібраў Максіма Танка. Як і раней, яны ўзнікаюць там, дзе з’яўляецца развага, роздум, дзе трэба выявіць “прозу жыцця”. Дзве трэці і адна трэць — відавочна, гэта найбольш аптымальныя для паэта суадносіны паміж вершам класічным (сілаба-танічным, танічным) і свабодным, або верлібрам.

Дык што сцвярджае Максім Танк, майстар вершаванага слова? Несумненна, тую ісціну, якую ён выказаў яшчэ ў пачатку 1960-х гадоў: “Вельмі цяжка на падставе тэмы акрэсліць, у якую форму яна павінна пераліцца. Адны вершы без рыфмы, без пярэчасці, характэрнай для беларускай паэзіі, не могуць існаваць. Ёсць вершы — гэта датычыць і маёй паэзіі, — якія рыфмаваць не мела б сэнсу. Паэт павінен быць у пастаянных пошуках”.

Увогуле, не толькі падсумаваннем усіх ранейшых уласных творчых пошукаў, але і своеасаблівым заповітам сённяшнім маладым паэтам гучаць словы мудрага, сталага Максіма Танка:

*Калі вы будзеце, сябры,
Зноў разважаць
Аб зацаці бязгрэшным
Паэзіі,
Аб непарушнасці
Канонаў жанравых
І граматычных форм,
Аб тым, якімі мусяць быць
Элегі, раманы, оды,
Ці аб тым,
Якім памерам
Трэба пісаць вершы, —
Паклічце і мяне.
Бо як некалі
Маэстра Дунікоўскі гаварыў:
“Я ўжо чалавек стары
І хацеў бы
Памерці ад смеху”.*

«Варта падкрэсліць, што жаночая проза не тоесная жаночай літаратуры і не ўключае масавы жаночы раманы».

«Проза такога кшталту эгацэнтрызаваная, яна змяшчае адметны досвед жанчыны, выяўляе гендарныя праблемы, значна дапаўняе сістэму жаночых вобразаў у айчыннай літаратуры і руйнуе стэрэатыпы».

**Аптовая цана: 47 624 руб.
Рознічная цана: 52 390 руб.**

Можна купіць без нацэнкі:
Г. Мінск, вул. Захарова, 19, пакой 17.
Тэлефоны для даведак: (017) 288-12-94,
284-79-85.
Іншыя кнігі: www.lim.by

Ліна ЧАРНЯЎСКАЯ

«Як жанчыны асэнсоўваюць сучаснасць? У прыватнасці, якія бакі жыцця адлюстроўвае так званая «жаночая проза»? Адказы на няпростыя пытанні і спрабуе даць гэта кніга, складзеная з аповесцей чатырох аўтараў-жанчын».

Алег ЖДАН

Права на бяссмерце

Максім ТАНК

Ave Maria

Звон кафедральны кліча на Ave.
З цесных завулкаў злева і справа
Гуртам манаішкі ў чорным адзенні
Цягнуцца, быццам сумныя цені.
Тут і старыя, і маладыя, —
Ave Maria...

Я не звярнуў бы і ўвагі, можа,
Каб не пабачыў між іх прыгожай
Адной манаішкі, якая мае
Не больш, хіба, як семнаццаць маяў;
Чорныя вочы, бровы густыя, —
Ave Maria!

Нат пад жалобнай вопраткай чорнай
Ты агадаеш: стан непакорны,
Ножкі, якімі б на карнавалах
І захапляла, і чаравала,
Смуглыя рукі, грудзі тугія, —
Ave Maria!

Глядзіць набожна на крыж Пятровы,
А я маюся на яе бровы:
Няўжо, красуня, ты не шкадуеш,

Што характэрна і жыццё марнуеш?
Як танцавалі б ножкі такія, —
Ave Maria!

Цябе атрутаю апаілі,
Ружанцам рукі табе скруцілі.
Смялей парві ты яго, не бойся!
У полі недзе шуміць калоссе...
О, як бы жалі рукі такія, —
Ave Maria!

А потым хутка прыйшло б каханне,
Страчала б з мілым свой золак ранні.
А потым стала б ты гаспадыняй
І калыхала б сваю дзяціну!
О, як кармілі б грудзі такія, —
Ave Maria!

Не знаю, можа, мая малітва
Мне намагла б выйграць гэтую бітву,
Але пазвалі яе; манаішка
Пайшла за ўсімі, ўздыхнуўшы цяжка,
Пад зводы змрочныя і глухія, —
Ave Maria!..

Родная мова

З легендаў і казак былых пакаленняў,
З калосся цяжкага жытоў і пшаніц,
З сусор'яў і сонечных цёплых
праменняў,
З грывучага ззяння бурлівых крыніц.
З птушынага ічэбету, шуму дубровы,
І з гора, і з радасці, і з усяго
Таго, што лягло назаўсёды ў аснову
Святыні народа, бяссмерця яго, —
Ты выткана, дзіўная родная мова.
Няма на зямлі таго ічэбету і гора,
Якога б ты нам перадаць не магла.
Няма такіх нетраў, глыбокага мора
І гор, праз якія б ты не правяла
Мяне на радзіму, туды, дзе сягоння
Стаіць акрываўлены вораг з пятлёй

Над спаленай хатай,
над родным загонам,
Над будучыняй і песняй маёй —
Над тым, што было
і што век будзе вольным.
Народ пранясе цябе, родная мова,
Святлом незгасальным
у сэрцы сваім
Праз цемру і годы змаганняў суровых.
Калі ж ападзе і развеецца дым
І нівы васкросшыя закаласяцца, —
Ізноў прашуміш ты
вясновым дажджом,
Ізноў зазвініш ты у кожнай у хаце,
Цымбалам дасі іх сярэбраны гром
І вусны расквеціш усмешкай дзіцяці.

Кожны залацісты верасень на працягу многіх дзесяцігоддзяў аматары паэзіі з хваляваннем раскрывалі свежы часопіс "Польмя". Па даўняй традыцыі менавіта ў гэтым нумары Максім Танк друкаваў падборку сваіх вершаў. Вялікая нізка твораў народнага паэта ўпрыгожыла старонкі і вераснёўскага "пальмянскага" нумара за 1995 год. На жаль, гэтая публікацыя сталася апошняй, у поўным сэнсе развігальнай з чытачамі, бо акурат за месяц перад тым, 7 жніўня, Максім Танк пайшоў з жыцця. І таму так балюча прыхільнікамі неўміручага таленту быў успрыняты яго верш "Бяссмерце", надрукаваны акурат у згаданай падборцы. Па мастацкім узроўні, культуры эстэтычнага мыслення ён стаіць, бадай, побач з такімі танкаўскімі шэдэўрамі, як "Ave Maria", "Родная мова" і сотнямі іншых. У дні святкавання 100-гадовага юбілею свайго песняра ўсенароднай любоўю і пашанай Беларусь толькі пацвердзіла Максіму Танку яго выпакутаванае гістарычнае права на бяссмерце.



Бяссмерце

Я даўно здагадаўся,
Што душа чалавека
Не памірае,
А толькі перасяляецца
У другія — іншыя істоты.

Бо скульп бы нам ганчак
Разблытаць мог
Прыстанішчаў звярыных
Петлі-сцежкі?
Бо скульп бы, каб не бабка,
Наш галагуцкі певень
Угадаў,
Калі пара ўставаць?
Бо скульп бы,
Каб не бацька,
Помніў наш гняды,
Дзе прыпыніцца
І перавесці дух?
І скульп бы, каб не маці,
Жаўрук знаў
Столькі песень,
А кот — запечных баек?..

Цікава,
Кім яшчэ і мне
Наканавана быць?

Мікола МЯТЛІЦКІ

Памяці Максіма Танка

На радзіму, сюды,
дзе маленства сцяжыны,
Праз аснежанасць зім,
спёку страчаных лет,
Як у вечнасць сваю — у чаўне дамавіны
Жніўным шляхам жыцця
адплывае Паэт.

І дарога наўсцяж —
закалыхана жытам,
І нябёсы ў аблоках — сівыя багі.
І зіхоціцца Нарач таемным блакітам:
Едзе зноўку дадому песняр дарагі.

Ён на бераг-сытчак выйшаў
некалі ранкам,
Вёрсты мераў не раз праз бары і палі.
І над хваляй сівай
ахрысіў сябе Танкам,
Каб бястрашна крышыць
вершам зло на зямлі.

Іскрамётным радком,
як агністай паходняй,
Быў асветлены шлях між жыццёвых
нягод.
Чуўся голас усёй Беларусі Заходняй,
Гнеўна пілячы краты,
імкнуўся на ўсход.

Ў дзень народзін яго —
найслаўнейшага сына —
Лёс адкрыўся жыццю на чатыры бакі:
Непадзельна святой стала
наша Айчына,
Каб ступіць на абсяг і прайсці праз вякі.

Ўслед сыходным усім
бліскавіцам-маланкам

Пазіраў ён цяпер у захмараны свет.
На шырэчах яго слыў
узрушліва Танкам —
Беларускай зямлі міралюбца-паэт.

І схіляўся не раз
над святынямі ў скрусе
На чужых кантынентах
расчучены ён.

І натхнёна тварыў,
каб маёй Беларусі
Мужны голас паўсюд быў у свеце чуцён.

Як стамлены хадок,
што напросіцца нанач,
Тут прылёг ля азёр і знаёмых хацін,
Каб у родным кутку,
дзе хвалюецца Нарач,
Заірдыла душа ў спелі гронак рабін.
1995 г.

Казімір КАМЕЙША

У Пількаўшчыне

Два дубы схілілі тут чубы,
Пчолка кветку пры гумне гайдае.
Кветкі — не ратунак ад журбы
І па іх свой лёс не разгадаеш.
Сам схілю я моўчкі галаву,
Нібы дзень пабачу той, адсутны.
...Два чаўны на Нарачы плывуць,
Два крыжы выходзяць
ім насустрэч.

Нібы цені два,
яны ідуць,
Дзень і ноч,
і нават век мінаюць.
І куды сцяжыны іх вядуць,
Я не знаю,
І ніхто не знае.
Можа, толькі цішыня адна,
Што навісла хмараю над летам,

Таямніцу ведае спаўна
Вечнасці, што суджана паэту.

Дзе яна, адзіная вярста,
Што знаходзіць у жыцці не кожны,
Толькі ў Бога можна запытаць
І яшчэ ў паэта часам — можна.

Віктар ШНІП

Балада Максіма Танка (17.09.1912 — 7.08.1995)

У Максіма была, як няволя, Радзіма,
Але тая няволя любіла Максіма,
А Максім нарачанскія сосны любіў,
Быццам гліну, з якой гэты свет сатварыў
Наш Пан Бог, для якога сягоння ўсе мы,
Як праталіны ў снезе сусветнай зімы...

Ад Максіма для нас засталася Радзіма,
Без якой аніхто тут
не ўспомніць Максіма...

Васіль МАКАРЭВІЧ

Кругі

Гадамі з ім
Я проста немаўля.
А талентам хто параўнацца
здатны?
Ён на астрожных нарах размаўляў,
Як роўны з роўным,
З Цэзарам і з Дантэ.

Дармо, што лёс
Няшчадна катаваў, —
З упартасцю і сілай рызыканта
З усіх бакоў не раз акантаваў
Ён нават філасофскі камень
Канта.

Вялікія
Збяруцца ў цесны круг,
І за спіной у іх сем муз, як сцені.
А ён ім — пра загоны ды пра плуг,
Якім вясна барозны
Густа сцеле.

З кагортаю
Сяброў-таварышоў,
Што бралі шырай і ўзляталі вышай,
Ён пекла ўсе кругі амаль прайшоў
І за арбіту іх ледзь-ледзь
Не выйшаў.

З нябёсаў мог
Вясёлак сто дастаць,
Тым оды пець, хто лез угору дурам.
Ды нізавошта не хацеў ён стаць
Партыйным слугачом
І трубадурам.

Усмешліва
Глядзеў ён на ману,
Што з дня у дзень карміла дармаедаў.
Чытаў з газет газету, як меню
Крамлёўскіх то прыёмаў,
То абедаў.

Пашана густа
Ардэнамі йшла
Пад гром апладысmentaў з галасамі.
Іх золатам мог выбрукаваць шлях
Ад Мядзеля да Пількаўшчыны
Самай.

І сёння дзесь
Праз рэдзіва смугі,
Над вечнасці таемнай берагамі,
Гадоў і пільных спраў яго кругі
Гараць і ззяюць зорнымі
Кругамі.

Арыенцір для паслядоўнікаў

Марына ВЕСЯЛУХА

Якое месца займае Збор твораў М. Танка ў працы Інстытута мовы і літаратуры Якуба Коласа і Янкі Купалы НАН Беларусі? Чым будзе карыснае гэтае выданне? З такімі пытаннямі мы звярнуліся да намесніка дырэктара па навуцы гэтай установы Сяргея Гараніна:

— За час існавання нашага Інстытута былі выдадзены зборы твораў практычна ўсіх пачынальнікаў беларускай літаратуры. Неаднаразова выдаваўся Збор твораў Янкі Купалы, завяршаецца выданне Збору твораў Якуба Коласа. Паколькі Максім Танк займае значнае месца ў гісторыі беларускай літаратуры, то ў свой час Інстытут узяўся за падрыхтоўку яго Збору твораў.

Гэтая работа мае вельмі вялікае значэнне ва ўсіх адносінах. Выданні і перавыданні твораў М. Танка, што будучы абышлі ўвесь свет, зможуць арыентавацца на акадэмічнае выданне як на дакладнае, тое, што мае навуковы каментарый. У сучаснай паэзіі М. Танк застаецца адным з самых прэзентацыйных паэтаў. Гэта звязана з тым, што для яго творчасці былі характэрны эксперыменты і пошукі ў галіне мастацкай формы, зварот да заходнееўрапейскай паэтычнай традыцыі. Гэтыя напрамкі і сёння застаюцца актуальнымі. Збор твораў будзе шырока выкарыстоўвацца і ў навучальнай, навукова-даследчай дзейнасці студэнтамі і выкладчыкамі ВНУ, даследчыкамі, гісторыкамі.

Пра тое, як ішла праца над зборам твораў і чым адметнае выданне, чытайце на старонцы 15.

Завершана выданне Збору твораў Максіма Танка ў 13 тамах. Над яго падрыхтоўкай з 1996 года шчыравалі супрацоўнікі Інстытута мовы і літаратуры імя Якуба Коласа і Янкі Купалы НАН Беларусі. Усе тамы Збору твораў выходзілі ў выдавецтве “Беларуская навука”. Апроч вядомых твораў паэта тут ёсць і першапублікацыі: уведзены шматлікія архіўныя дакументы з фонду М. Танка ў БДАМЛіМ і іншых архіваў Польшчы, Літвы, Расіі. Збор твораў знаёміць чытача з лістамі класіка, яго дзённікамі, перакладамі, выступленнямі, артыкуламі, якія раней друкаваліся ў перыёдыцы.



Максім Танк з бацькамі Домнай Іванаўнай і Іванам Фёдаравічам.

Прэзентацыя

Міцкевіч, Славацкі, Танк

У беларуска-польскіх літаратурных адносінах XX ст. творчасці М. Танка належыць асабліва важная роля. Гэта абумоўлена моцнымі сувязямі паэта з польскай культурай, яго перакладчыцкай працай, а таксама шматлікімі спробамі перакладаў яго твораў на польскую мову.

Чэслава ПАЛУЯН

Некаторыя аспекты сувязі твораў М. Танка з літаратурай нашых суседзяў адзначаліся ў працах Уладзіміра Калесніка, Алега Лойкі, Дзмітрыя Бугаёва, Вячаслава Рагойшы, Міколы Ароцкі. А ў 1984 годзе пачыналася свет манаграфія Анатоля Верабей “Максім Танк і польская літаратура” (выдавецтва “Навука і тэхніка”). Не так даўно гэтая кніга была перавыдадзена “Беларускай навукай”. Думаецца, і цяпер, амаль праз тры дзесяцігоддзі пасля першага з’яўлення, даследаванне не страціла сваёй актуальнасці. Прынамсі, яно застаецца “на хвалі”, бо кампаратывістычнае вывучэнне літаратур, выяўленне тыпалагічных і генетычных сувязей паміж імі — адзін з самых папулярных кірункаў у сучасным літаратуразнаўстве.

Як адзначае ва ўводзінах Анатоля Верабей, раней “даследчыкі разглядалі ў асноўным сувязі творчасці паэта з суседнімі літаратурамі ў заходнебеларускі час. Яны выказалі цікавыя меркаванні пра літаратурную

вучобу М. Танка, пра ўзаемадзеянне яго творчасці з рускай і польскай рэвалюцыйнай паэзіяй, пра адносіны паэта да еўрапейскіх авангардысцкіх кірункаў 1920 — 1930-х гадоў”. У сваёй жа манаграфіі даследчык разглядае розныя аспекты ўзаемадзеяння творчасці М. Танка з польскай літаратурай. Гэта перш за ўсё рэцэпцыя традыцый польскага рамантызму XIX ст. у вершах М. Танка, сувязі з польскай паэзіяй у 1920 — 1930-я гады. Аналізуе Анатоля Леанідавіч і адметнасці перакладчыцкай дзейнасці класіка, у прыватнасці, яго зварот да перастварэння паэмы Юльёша Славацкага “У Швейцарыі”, асобных твораў А. Міцкевіча, вершаў іншых польскіх паэтаў, якія актыўна працавалі ў XX ст.

Зразумела, што гэта надзвычай каштоўная інфармацыя для спецыялістаў-філолагаў. Але мне падаецца больш цікавым (нават для шырокай аўдыторыі) разгляд адметнасцей успрымання твораў М. Танка ў Польшчы, чыя літаратурная



традыцыя па сутнасці больш сталая і багатая, чым беларуская. І гэты аспект не застаецца па-за ўвагай аўтара манаграфіі. Рэцэпцыі творчасці М. Танка ў Польшчы прысвечана асобная глава даследавання.

Як піша Анатоля Верабей, “паэзія М. Танка была рана заўважана і высока ацэнена польскімі перакладчыкамі і крытыкамі. Самабытны мастацкі талент паэта, а таксама тое, што ён жыў на тэрыторыі Заходняй Беларусі і быў асабіста знаёмы з віленскімі польскімі паэтамі, садзейнічала папулярнасці маладога беларускага паэта ў Польшчы”. Нават нягледзячы на тое, што ён звяртаўся да паллякаў, як адзначаў перакладчык Е. Путрамонт у сваіх успамінах, “на мове, на якой паліякі Віленшчыны звычайна звяртаюцца да прыслугі”, усе адчувалі, што ў яго творах гучала сапраўдная паэзія. Напэўна, таму М. Танка актыўна перакладалі на польскую мову. Варта адзначыць, што перакладчыкі звярталі ўвагу не толькі на яго паэтычныя творы. У 1977 годзе на польскай мове з’явілася выданне “Лісткаў календара”, фрагментаў дзённіка М. Танка 1935 — 1939 гадоў. Дзякуючы гэтаму перакладчы польскія чытачы пазнаёміліся з М. Танкам і як з таленавітым публіцыстам.

У падтрымку чытання



Таіса ТРАФІМАВА,
паэтэса:

«Мы вырасталі з песняю і кніжкай»

На якіх кніжках можа вырасці дзіця, бацькі якога — настаўнікі? Мы рана навучыліся разумець і шанаваць роднае слова, характэрнае даносілі да нас дарослыя. Першыя кніжкі — прыказак, прымавак, мудраслоў’яў, загадак. Казкі мама больш расказвала, чым чытала, а бабуля распавядала жыццёвыя быліны — як казкі. Шмат розных баек, жартаў ведаў дзядзька Пятрок.

Першае, што ўспамінаецца, — “Конёк-горбунок” П. Яршова. Кніжак на зробленых рукамі таты палічках было шмат. Захопленая тым, як артыстычна тата чытаў верш Якуба Коласа “Цешча”, і я вывучыла яго на памяць. Дзякуючы ўрыўку з паэмы Коласа “Рыбакова хата” стала лаўрэатам конкурсу чытальнікаў.

З удзячнасцю прыгадваю сваё асяроддзе: збіраючыся разам, мы спявалі старадаўнія народныя песні, жартавалі, гралі на розных музычных інструментах (сям’я была багатая на таленты). Таму ведаю фальклор. А азбуку (кірыліцу), па якой вучылася грамаце мая бабуля Арына Адамаўна, нашу з сабою як абярэг.

Памятаю, як плакала над раманам У. Караткевіча “Каласы пад сярпом тваім”, перапісвала цэлыя старонкі пра каханне Майкі Раўбіч і Алеся Загорскага сабе ў шытак.

З апошняга прачытанага параіла б усім кнігу Анатоля Статкевіча-Чабаганова “Я — сын Ваш: Стацкевічы-Статкевічы герба «Касцеша», Карафа-Корбуты герба «Корчак». Менавіта вывучэнне сваіх каранёў, гонар продкамі дае нахненне для творчасці.

ЭМОЦИИ В ТВОЁМ ПОЗВОНОЧНИКЕ

Подростковый возраст очень волнительный. Это, конечно, девчачья прерогатива — пореветь в кино, пошмыгать носом над рассказом подружки и закапать слезами любимую книгу. Мальчик не заплачет. Но и мальчики способны испытывать очень сильные эмоции. И поскольку не выливают их наружу, переживать могут гораздо дольше девочек.

Сегодня я расскажу о книгах, от которых лично у меня была очень сильная эмоциональная отдача. Это всегда непредсказуемо и не зависит ни от сюжета, ни от жанра книги. Вдруг ты попадаешь в резонанс с чувствами автора. Вдруг герои, с которыми у тебя нет ничего общего, становятся родными. И ты проживаешь их жизнь, как жизнь очень близких тебе людей, и их чувства отзываются в твоём позвоночнике. Почему? Не знаю. А вы почитайте эти книги, может быть, и вам они понравятся.

Евгения ПАСТЕРНАК



ней степени, приходит в голову наругать бабушке. И то, она осознаёт, что совершает ужасный поступок. И

Кэтрин Патерсон.
Иакова я возлюбил.
— Москва:
Центр “Нарния”,
2007.

вопрос, права ли бабушка, даже не обсуждается. Хотя по всем человеческим нормам бабушка не права.

И это всё не выглядит как диктатура, это... принятие родителей и вообще старшего поколения, как и всей жизни. Пришёл ураган, оставил людей без крова, а бабушка в маразме — и это жизнь. Нет смысла плакать, что пришёл ураган, его нужно пережить и жить дальше, и бабушка такая, какая есть. Я не могу сказать, что эта модель жизни мне безусловно нравится, но в книге она очень и очень гармонична.

Но один вопрос меня гложет: не потому ли Луиза выбрала для взрослой жизни долину, окружённую горами, где условия так же тяжелы, как и на её родном острове, что она привыкла к такому и “нормально” жить просто не может? “Нормально” специально беру в кавычки. Но ведь училась же она в городе и не захотела там остаться. Да и родители, которые пользуются таким беспрекословным авторитетом, отпустили обеих дочерей, остаются на острове одни... А могли бы и не отпустить. Я, честно говоря, не понимаю, как им удалось совместить с одной стороны неприкосновенность своего мнения, а с другой — свободу выбора. И где в этом всё уместаются простые человеческие чувства. Как они умудряются втиснуться в редкие слова, сказанные друг другу...

Да, всё это сумбурно, но раз уж этот сумбур поднялся из глубины души, значит, книга зацепила. Хотя я отдаю себе отчёт, что читала её как мама. И мне было о чём подумать.

Энн Файн.
Мучные младенцы.
Список прегрешений. —
Москва: Самокат,
2011. — (Книга-
перевёртыш).

СПИСОК ПРЕГРЕШЕНИЙ

По настроению эта повесть мне очень напомнила книгу Патерсон. Там небольшая община, здесь — уединённый хутор. И там, и тут много тяжёлой работы. Даже двойняшки присутствуют в обоих книгах. Только здесь, в “Списке прегрешений”, — брат и сестра Том и Касс. Эта книга замечательно описывает взросление. В начале Том капризный мальчик, в конце — мужчина.

Как это произошло? “Дорос наконец! — кричит ему мама. — С Касс невозможно жить уже несколько месяцев!”

Да, его сестра повзрослела чуть раньше, а он и не заметил. Не заметил даже тогда, когда его выселили в другую комнату, не понял, почему она его избегает, не приходит писать их тайный список прегрешений. В эту тетрадку они заносят всё то плохое, что говорят о них родители. Неуклюжий, растяпа, лентяй, неумеха... Все эти “комплименты” старательно записываются и вечером заносятся в список, подростки словно соревнуются, кто из них хуже.

На Тома накалывают волны раздражительности, он следит за сестрой, мучается от просыпающегося желания при виде их общей подружки Лизы.

— Да что с тобой такое? — спрашивают у него.

Он не знает. Не понимает.

А потом начинается ливень и приходится браться за лопату, чтобы отводить воду с полей. И он работает наравне с отцом. Детство заканчивается, исчезает капризный мальчик, а на его место приходит мужчина, которому не до истерик, потому что он за много отвечает. И отец начинает



с ним считаться, и мать подкладывает лучшие куски за обедом. Находятся силы отпустить сестру и не мучать её подозрениями, сжечь список, который отнимал столько душевных сил. Ведь взрослые не копят обиды.

Все персонажи книги очень колоритны: и рабочий Джемисон, и его дочь Лиза, к которой так равнодушен Том, и художник Халлоран. Они очень странные. Но живые. Настоящие. И немедленно возникает куча вопросов. Хорошо ли, что Том становится похож на отца? Почему он влюбился в Лизу? От безысходности? Как сложится судьба картин Халлорана?

Хорошо, когда книга не отпускает, правда?

МУЧНЫЕ МЛАДЕНЦЫ

Представьте себе класс средней школы, собравший учеников, чью безнадёжность постоянно обсуждают в учительской. И представьте себе, что такому классу нужно выбрать тему для годовой проектной работы. Выбирают долго и останавливаются на “Мучных младенцах”, просто потому, что Саймон подслушивает разговор в учительской и обещает всем в конце проекта “большой взрыв”. 100 фунтов муки, взорвавшиеся в классе! Ради такого они готовы на многое!

Итак, кто такие “мучные младенцы”? Это куклы, набитые мукой. Их нельзя оставлять без присмотра. Две недели надо делать всё, чтобы куклы были сухими и чистыми. Представляете? Две не-

дели мальчишки вынуждены тащить их с собой. Везде. Всегда. На улицу, на тренировку. Кроме того, каждый день нужно описывать свои ощущения и делать выводы.

Что может случиться с обычным подростком, если его ненадолго, буквально на две недели сде-

лать мнимым отцом? Да всё что угодно! Кто-то уже через неделю выкидывает своего младенца в пруд, кто-то начинает зарабатывать, устраивая детский сад и гарантируя сохранность чужим куклам. А Саймон задумывается. Его собственный отец бросил его в возрасте шести недель. Саймон таскает за собой куклу и думает... Почему ушёл отец?

Через две недели весь класс ненавидит своих младенцев, и мысль о том, что они сами могут стать отцами, приводит их в ужас. А Саймон понимает, что на самом деле привязался к этому нелепому кулю. До такой степени, что не может с ним расстаться, ему невыносима мысль о том, что его могут выкинуть в мусор. Он зависим от куклы, и эта зависимость его гложет и не даёт нормально жить.

А потом приходит озарение! Его кукла — всего лишь кукла! Это не живой ребёнок!

Распотрошённый младенец летал по школьным коридорам, мука сыпалась на Саймона, а он мечтал, как подарит маме цветы. Она у него святая, она выдержала. Одна. Вырстила его. Он не был куклой, он плакал, капризничал и хотел есть. И она не сбегала, как отец, она кормила, утешала и терпела все его выходки. Он никогда не допустит такой же ошибки, как его отец, не свяжет себя по рукам и ногам раньше времени, чтобы потом удрать втихаря, не выдержав испытания!

Когда я читаю подростковые книги, я стараюсь читать их как подросток. Иногда у меня получается “выключить” взрослого. Для чистоты эксперимента подсовываю книжку дочке, и в 90 про-

Анджела Нанетти.
Мой дедушка был вишней.
— Москва: Самокат, 2010.

центах случаев наши оценки совпадают. Когда я читала “Мой дедушка был вишней”, взрослый не выключался.

Сейчас перечитала, что у меня получилось. Это не рецензия, это даже не отзыв, это какой-то эмоциональный всхлип. Я взяла эту книгу почитать перед сном и в два часа ночи засыпала, облившись слезами. Меня как будто по голове шмякнули... Как много я вижу вокруг себя в последнее время вот таких задрюганных, постоянно раздражённых женщин...

Выросла в большом доме на свежем воздухе. Живёт в городе, далеко от родителей. Замужем. Рядом живут свёкры, которые раздражают одним фактом своего существования. С мужем отношения напряжённые. Вроде и не ругаются, но постоянно на ногах. Работа задолбала. Ребёнок болеет. Помощи ни от кого никакой. За родителей душа болит, практически каждые выходные мотается к ним. И понимает, что им одним тяжело, но в город они переезжать



не хотят, а самой в деревню никак, потому что у мужа работа, а у ребёнка сад. А вокруг всё раздражает. ВСЁ РАЗДРАЖАЕТ!!!

Похоронила маму, развелась с мужем, папа угодила в сумасшедший дом, не выдержав угрозы уничтожения своего сада. И только когда папа умирает там, в больнице, разлучённый со всем, что он любил, она забирает ребёнка и уезжает жить в деревню. В дом. В свой дом. Жизнь преобразуется, выясняется, что в деревне даже лучше, муж возвращается, появляется в семье ещё один ребёнок. И дом оживает, и старая вишня спасена... Но сколько же времени потеряно... И отец умер в пустой и стерильной больнице.

Я не очень понимаю, почему меня эта книга так зацепила, но ревела я над ней долго и качественно. На самом деле она, конечно, не про маму. А про нежные и трогательные отношения дедушка-внук. Про семейные ценности и традиции. И про то, что человека нельзя отрывать от того, что ему дорого, — он зачахнет. И конец у книги очень даже оптимистичный.

Но меня до сих пор не отпускает досада — почему мы всегда делаем то, что нужно, когда уже поздно... Почему часто живём “как надо”, а не “как хочется”. А ведь жизнь — она одна. И то, что мы откладываем “на потом”, может и не случиться...

P. S. Вот безумно, до боли в груди жалко дедушку. Как представляю себе эту больницу, так на глазах слёзы...

Настоящая леди Грейс Келли

Как быть принцессой? Этот вопрос задают себе миллионы девушек всего мира. Такое название дала Синди де ля Оз иллюстрированной биографии жизни Грейс Келли. И не случайно. Читая эту книгу, девушки почувствуют себя в настоящей сказке. Ведь именно об этом мечтают многие: стать знаменитой актрисой, получить “Оскар” и, главное, выйти замуж за принца.

Анна ПОЛЯКОВА

В книге Синди де ля Оз “Грейс Келли: Как стать принцессой”, изданной при поддержке ООО “Харвест”, подробно рассказано о жизни этой удивительной женщины. Грейс Келли создала свою сказку. Успех и признание не пришли сами собой: она упорно трудилась и настойчиво шла к своей цели не опуская рук, когда что-то не получалось. За сказкой, которой на первый взгляд кажется её жизнь, скрываются трудности и испытания, которые пришлось преодолеть.

Детство Грейс было вполне счастливым. Интеллигентная и обеспеченная семья, где все любят друг друга. Здесь Грейс научилась важной вещи: всего добиваться самостоятельно, ни на кого не рассчитывая, не мечтая, что успех придёт просто так.

В этой книге собрано множество интересных высказываний тех, кто знал Грейс Келли. Тех, кто с ней работал, дружил, любил. Тех, кому она была дорога. Читая, не перестаёшь удивляться ей. “Когда вы смотрите на Грейс, она напоминает вам прохладное дуновение свежего ветра”. Так сказал о ней Бинг Кросби, известный музыкант. На мой взгляд, это определение очень точно описывает её несравненную красоту и обаяние.

Её красотой восхищались многие. Она была “льдом и пламенем” Альфреда Хичкока. Великий режиссёр, очарованный Грейс, говорил, что ей удавалось сочетание несочетаемого — за внешней холодностью скрывалась пылкая и страстная душа. Действительно, глядя на снимки Грейс, думаешь, что она была настоящей “ледяной королевой”. Но это не отталкивало, а, напротив, завораживало людей, которые с ней встречались. Они были просто околдованы потрясающей актрисой и женщиной.

Но дело не только в красоте, а в том, как она умело её преподносила, в её манере одеваться, поведении: никогда не выставляла свою красоту напоказ и в любом образе была безупречна. Даже в фильме “Деревенская девчонка”, где Грейс надела большие очки и неприглядное платье, она бесподобна. Немало страниц книги посвящено её стилю одежды. Эта глава будет весьма интересна любительницам моды и мечтающим стать иконой стиля. Ведь в любой одежде Грейс Келли выглядела элегантно и изысканно. Она обладала необыкновенным чувством стиля и по-своему воспринимала моду.

Безусловно, многое было дано природой. Уже в средней школе юная Грейс была мечтой всех мальчишек. И даже тогда предсказывали, что эта удивительная девушка станет звездой телэкрана. После окончания средней школы Грейс твёрдо решила, что хочет быть артисткой. И хотя родители не одобряли её выбор, она была уверена в своём решении и не собиралась его менять. Не остановило её и то, что поступить с первого раза не получилось. Она не сдавалась и в итоге была зачислена в Американскую академию драматического искусства в Нью-Йорке. Грейс стремилась быть независимой, несмотря на свой юный возраст. И хотя родители не отказывали ей в деньгах, она стала работать фотомоделью, чтобы обеспечивать себя самостоятельно. Грейс выходила из дома утром и возвращалась поздно вечером. Ей удавалось совмещать и съёмки, и работу на телевидении. Позже она была вознаграждена за свои старания заветной ролью в театре на Бродвее.

Сэтого момента началась актёрская карьера Грейс Келли. В книге описан весь этот сложный путь от театральных подмостков Бродвее до мечты всех начинающих актрис — Голливуда. Она сыграла во многих известных фильмах — “Четырнадцать часов” (1951), “Ровно в полдень” (1952), “Могамбо” (1953), “Высшее общество” (1956). Снималась в одних из лучших картин Альфреда Хичкока — “В случае убийства набирайте «М»” (1954), “Окно во двор” (1954), “Поймать вора” (1955). А за роль в “Деревенской девчонке” Грейс Келли получила высшую награду в мире киноискусства — “Оскар”. Героиням, которых играла Грейс, посвящена це-

лая глава книги. Ведь все они не похожи друг на друга. Создаваемые на экране образы по-своему притягательны и интересны.

В сказке принцесса обязательно должна встретить своего принца. В сказке Грейс это был принц Монако Ренье III. Они с первого взгляда полюбили друг друга и вскоре поженились. Грейс подарила Ренье троих детей. И хотя первые годы их совместной жизни были действительно сказкой, этот брак не всегда можно было назвать образцовым. Грейс и Ренье переживали не только счастливые моменты, но и довольно трудные времена.

Статус замужней женщины и принцессы уже не позволял Грейс сниматься в кино. Но она не расстраивалась по этому поводу. Теперь главной ценностью в её жизни стала семья.

Элегантная и изящная. Скромная и воспитанная. Настоящая леди. Бесподобная актриса. Любящая жена и заботливая мать. Это лишь малая часть того, что можно сказать об удивительной и необыкновенной Грейс Келли. Каждый, кто прочитает книгу, сам решит, за что именно он будет уважать Грейс. Но, несомненно, её жизнь доказывает, что однажды наши мечты могут стать явью.



Сияющая Грейс и Ренье вскоре после помолвки. Монте-Карло, 1956 г.



В “Стране чудес” с Каролиной и Альбертом. Швейцария, 1960 г.



Страна невиданных зверей

Екатерина БЕДУЛИНА

Что вы знаете о динозаврах? Когда они жили и чем питались? Почему исчезли?

Ответы можно найти в книге “Динозавры” из серии “Открытия”, изданной ООО “Астрель”. Красочные иллюстрации, интересные факты и увлекательные статьи, приоткрывающие тайну этих загадочных животных, вдохновляющих и учёных, и писателей, и режиссёров.

Хотите узнать о жизни хищных и растительноядных динозавров? Какие из них бились булавками? Для чего растительноядные динозавры ели камни? И кто был самым большим хищником на Земле? Об этом — в разделе “Парад динозавров”.

В разделе “Жизнь динозавра” вам откроются секреты сохранения тепла, питания и пищеварения, способы охоты и

защиты этих невероятных животных.

Так кто же они, динозавры? Само слово означает “ужасный ящер”, термин был предложен в 1841 году сэром Ричардом Оуэном, известным британским учёным. Книга “Динозавры” раскрывает многие тайны. А также ответит на главный вопрос: “Почему они исчезли?”, ведь есть множество версий...

И ещё о родственных связях. У некоторых современных животных и птиц, оказывается, много общего с динозаврами. Сегодня отдельные палеонтологи считают, что динозавры были предками птиц. Родня им и крокодилы. В общем, читайте и удивляйтесь.



ХАРВЕСТ HARVEST

Издательство «Харвест» — одним из крупнейших компаний в стране. В 1991 году в стране в единственном числе со своим названием.

Издательство «Харвест»

выпускает **КНИГИ** всех жанров и направлений, которые заслуживают стать как на территории Республики Беларусь, так и за её пределами. Это книги **для детей**, художественная литература, деловая литература, издания для досуга, научно-популярные издания, энциклопедии, словари и много другое. Кроме того, ООО «Харвест» осуществляет **оптовую торговлю книгами.**

220019, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Куляшова 1/3, комн. 48.

Тел./факс: 205-77-75

E-mail: harvest_ua@tut.by
harvest09@mail.ru
www.harvest.by

Таямніцы гарадскіх пейзажаў

Марына ВЕСЯЛУХА

У ранняй паэзіі М. Танка пераважаюць вершы з апісаннем пейзажу вясковага, блізкага паэту, і таму яркага, рознакаляровага, светлага і цёплага:

*Сонца ў калосі згарэць не магло,
Покуль ноч не арасіла аселицы.
Месяц прыйшоў, скамарох, у сяло
З чорнай кудлатай мядзведзіцай.*

Гарадское жыццё закранула паэта, і ў яго лірыцы з'явіліся ўрбаністычныя матывы. Дастаткова цікавым падаецца назіранне: чытаючы вершы ў храналагічнай паслядоўнасці адпаведна часу іх напісання, па характары і колеравай гаме гарадскога пейзажу можна прасачыць працэс змены адносін паэта да горада як з'явы.

У 1930 годзе М. Танк становіцца вучнем Віленскай рускай гімназіі імя А. Пушкіна. Адбываецца знаёмства простага вясковага хлопца з сапраўды вялікім горадам. Таму ў першым вершы пра горад, які датуецца 1930-м годам, паэт паказвае яго праз прызму светабачання жыхара вёскі. Ён не выказвае адносін да горада, але параўноўвае чужыя з'явы ўрбанізму з роднымі, вясковымі з мэтай зрабіць іх больш блізкімі і зразумелымі. Каб паказаць усю моц уражання лірычнага героя, паэт робіць апісанне "выпуклым": дакладны імпрэсіяністычны малюнак дапаўняецца гукавым суправаджэннем (другі радок пададзенай цытаты):

*Снежны вецер
ходзіць-блудзіць паркамі.
Пад нагамі брук звініць, звініць.
Агні рэклам
рознакаляровымі яшчаркамі
Грэюцца ў вітрынах камяніц.*

У 1932 годзе за супрацоўніцтва ў легальным і нелегальным камуністычным друку М. Танк трапляе ў Лукішкі. Горад становіцца няўтульным для паэта: з вокнаў, забраных турэмнымі кратамі, ён бачыць зусім іншы пейзаж: "Памыйныя ямы, сырыя кварталы...", занесеныя "гразю і снегам". Нават першы снег у горадзе падаецца лірычнаму герою з'явай нелагічнай, кантрастнай у адносінах да агульнага ўражан-

ня ад яго. Паэт супрацьпастаўляе першы снег у гэтым горадзе, дзе ад яго становіцца больш брудна, са снегам у вёсцы, дзе ён прыбірае "ў сцюдзёныя зоры стары медны бор". У гэты час для М. Танка горад пачынае асацыявацца з астрогам, які з утульнага спакою вёскі падаецца чымсьці страшным і пагрозлівым:

*Ёсць далёка ў горадзе дом,
Ходзіць стража, пільнуе кругом.*

Антытэза "горад — вёска" становіцца асобным матывам у ранняй творчасці паэта. Найбольш паказальным у гэтых адносінах з'яўляецца верш "Павязлі цягнікі". Шчодрый, яркія, сонечныя вёскі, якія складаюць песні працы, "песні пра восень // І пра жоўтае лісце дарожных бяроз", аддаюць восень (вынікі сваёй працы) гарадам: "Сівым камяніцам, // Сутарэнням глыбокім, // Сырым", якія ніколі не могуць "удоваль напіцца // таго сонца..." Ад зайздасці да яркасці і багацця вёскі, пачуўшы смелую вясковую песню працы, гарадскія бяздушныя "вітрыны // Раптам гаслі, // Трывожна крычалі гудкі..." Жыхароў жа горадоў, пазбаўленых радасці працы ў полі, паэт са спачуваннем называе "сіротамі малымі".



Вільня. Фота Яна Булгака.

Падобная ідэя прасочваецца і ў вершы "Заснулі плошчы, купалы і ліпы...": уночы, калі горад спіць, Буда, Магамет і Хрыстос пакідаюць мурны бажніц і накіроўваюцца ў вёску, "Туды, дзе стрэх саломы залаціцца, // дзе месяц жне, спазніўшыся, авёс", і ніякая пустая скарбонка не можа вярнуць багоў назад у асірацелы без іх горад, бо "тады цвіла ў паллях пахучых віка, // Тады трубілі гусі над ракой".

Адначасова начны гарадскі пейзаж для паэта хавае ў сабе нейкую таямніцу, пагрозу, аўтар нават параўноўвае вуліцы з траншэямі, "дзе смерць і забыццё таіцца". У той жа час горад знаходзіцца ў прадчуванні, у чаканні чагосьці новага, важнага: "З нямой мальбою і надзеяй // Ўзняліся ў неба камяніцы", да таго ж у горадзе сканцэнтравана вялікая сіла, здольная выклікаць

змены, тут паэт можа знайсці шмат аднадумцаў: "Можа, трапім з табою мы ў Вільню, у Вронкі, у Гродна... // Там спаткаем нямала знаёмых сваіх..."

Напачатку Вільня падаецца паэту няўтульнай, чужой, сырой, для апісання гарадскога пейзажу ўвечары ён выкарыстоўвае цёмныя колеры: сівы, сіні, чорны, шэры; а таксама адухаўляе і персаніфікуе з'явы прыроды: "дождж заплакаў", "ноч прыйшла з прадмесця", "дождж заплёскаў гразню", "дождж блудзіць па бруку гразкім".

Антытэзай гэтай карціне з'яўляецца светлае "заўтра", "песні-сны ў нашых казках", і менавіта вобраз К. Каліноўскага, які ўжо стаў зданню, што "таворыць з ветрам". Паэт абірае гэтага героя суразмоўцам, якому можна даверыць таямніцы. Ён звяртаецца да паўстанца як да таварыша па сумеснай барацьбе: "Пра тых байцоў, што палі ў маршы, // Мо раскажыць табе, таварыш?" — і нібы жывога. Зусім як Маякоўскі ў сваіх маналогах, папярэджвае таварыша: "Цішэй, ідзе бульварам варта".

Паступова М. Танк пачынае заўважаць прыгожае і на шэрых вуліцах горада. Ён выказвае шчырае заміланне начнымі ліхтарамі:

*Ліхтары над вадою навеслі.
Іх сарвала наводкай
і удалі панясло...*

Паэт разумее горад, які становіцца яму родным. У першапачатковым варыянце верш "Вільня" заканчваўся двухрадкоўем: "Ну дзе ж прытуліш мяне, горад, Мяне прытуліш без начлегу?"

Але неўзабаве яны былі замененыя:

*Ну дзе ж сягоння, родны горад,
Мяне прытуліш без начлегу?*

Эпітэт "родны" тут з'явіўся невыпадкова: М. Танк зразумеў, што нават шэрае, бруднае на першы погляд месца можа стаць родным, блізкім, і менавіта пачуцці, перажытыя ў гэтым месцы, робяць яго такім. Але частка яго душы застаецца ў вёсцы:

*Як быццам, адходзячы ў горад,
Забываю асенняй парой
Сказаць, каб шчаслівыя зоры
Гарэлі над вёскай майёй.*

Чые рукі прыгажэйшыя?

Браніслаў ЗУБКОЎСКИ

Закаханы ў сваю Любаншчыну франтавік, ганаровы грамадзянін горада над Арэсай, Іван Муравейка прадставіў родны край у 12 зборніках паэзіі, адрававаных дзесяцям.

У новым зборніку "Чые рукі прыгажэйшыя?" ("Літаратура і Мастацтва", 2012) ён сфармуляваў канцэпцыю месца (родны край, хата, школьны парог), паказаў сваіх лірычных герояў ва ўзаемадзейні з сусветам, абгрунтаваўшы думку: кожны чалавек павінен знайсці сябе ў прасторы і часе.

Эстэтычны прынцып І. Муравейкі (псіхалагізм, цікавасць дзіцяці да пытанняў маралі, шчырасць пачуццяў, імкненне да прыгожага) удала рэалізава-

ны ў кнізе. Ужо сама яе назва "Чые рукі прыгажэйшыя?" падштурхоўвае да роздому. Дабратворная аўтарская энергетыка сілкуе творы зборніка ("Праўнук Перамогі", "Настаўніца", "Малююць дзеці", "Дружбакі", "Як я сам сябе загартоўваў", "Кацілася гарошына"). Паэт, даючы свабоду дзеянню сваім героям, пазбягаючы пры гэтым дыдактызму, напоўніцу выкарыстоўвае казачныя матывы, не парушаючы меж умоўнага і рэалістычнага.

*Аднойчы Сом
Убачыў сон:
Як быццам ён —
Не Сом, а Слон.
Таму не плавае ў вадзе,
А па лясной дарозе ідзе,
Нясе сасновае бяроно,*

*Хоць вельмі цяжкае яно.
А потым дзетак
забаўляў,
Ён іх на хобаце
гайдаў.
(Сом і Сон)*

З'явы прыроды ў зборніку ачалавечаны ("На ягаднай паляне", "Два рыбакі", "Сваімі рукамі", "Мальвіны", "Лісянцяткі і лісічкі").

З гумарам піша паэт пра размову птушак у вершы "Вясновая сустрэча":

*— Дзень добры, Грак!
— Дзень добры, Шпак!
— З вясною, Грак!
— З вясною, Шпак!
— Ў якіх краях ты зімаваў?
— А я нікуды не лятаў,
У нас мароз не лотаваў*

*І нават рэчкі не скаваў.
Я чуў, што ў хуткім часе мы
Зусім адвыкнем ад зімы —
Яна з дачкой мяцеліцай
У Афрыцы паселіца.*

У кнізе змешчаны таксама апавяданні, сярод іх — "Зачараваны карэц". Гэта пра калодзеж, які дазволіў Міхасю і Уладзіміру наталіць смагу. Не даў вадзіцы хіба што Антосю. У апавяданні ўдала выкарыстаны прыём трохкратнага ўзмацнення (просьба хлапчукоў да калодзежа даць вады).

Павучальны фінал апавядання. Пасля таго, як Антось, закатаўшы рукавы, падраўняў сценкі калодзежа, паглыбіў яго, са дна забіў свежы, серабрысты струмень. "Антось нахіліўся над калодзежам, набраў поўны ка-



рэц вады і асцярожна прыгубіўся. Вада не знікла".

І. Муравейка вучыць маленькага чытача дабру, вучыць забаўляючы, без прымусу. І ў гэтым бачыцца яго творчы поспех.

Навінкі кнігавыдання

Айчынная выданні, зарэгістраваныя
Нацыянальнай кніжнай палатай
Беларусі апошнім часам

**АГУЛЬНЫ РАЗДЗЕЛ. НАВУКА І ВЕДЫ.
БІБЛІЯТЭЧНАЯ СПРАВА. АРГАНІЗАЦЫІ**

**Навука і веды ў цэлым.
Арганізацыя разумовай працы**

Самая нужная кніга для самога нужнага месца: 1000 невероятных фактов, которых вы не знали. — Минск: Харвест, 2012. — 319 с. — 5000 экз. — ISBN 978-985-18-0737-2.

Інфармацыйныя тэхналогіі

Борздова, Т. В. Основы информационных технологий: учебное пособие для магистрантов / Т. В. Борздова; Государственный институт управления и социальных технологий БГУ, Кафедра управления недвижимостью. — Минск: ГИУСТ БГУ, 2012. — 107 с. — 50 экз. — ISBN 978-985-491-092-5.

Калита, Л. И. Развивающая информатика: рабочая тетрадь для 3-го класса: пособие для учащихся учреждений общего среднего образования с русским языком обучения / Л. И. Калита, В. В. Сташенко, А. И. Павловский. — Минск: Аверсэв, 2012. — 96 с. — 3100 экз. — ISBN 978-985-19-0060-8.

Шушкевич Г. Ч. Компьютерные технологии в математике. Система Mathcad 14: учебное пособие для студентов высших учебных заведений по специальностям «Математика», «Прикладная математика», «Программное обеспечение информационных технологий»: в 2 ч. / Г. Ч. Шушкевич, С. В. Шушкевич. — Минск: Издательство Гревцова, 2010—2012. — 20 см. — ISBN 978-985-6826-86-6.

Ч. 2. — 2012. — 254 с. — 700 экз. — ISBN 978-985-6954-49-1.

Кіраванне. Менеджмент

Беляцкий, Н. П. Креативные методы решений: пособие для студентов и магистрантов экономических специальностей / Н. П. Беляцкий, Б. Войзниш. — Минск: БГАТУ, 2012. — 203 с. — 100 экз. — ISBN 978-985-519-462-1.

Володько, В. Ф. Психология управления: учебно-методическое пособие: в 2 т. / В. Ф. Володько. — Минск: БНТУ, 2012. — ISBN 978-985-525-791-3 (в пер.).

Т. 2: Психология делового общения. — 2012. — 412 с. — 500 экз. — ISBN 978-985-525-790-6.

Инструкция по делопроизводству / Фонд социальной защиты населения Министерства труда и социальной защиты Республики Беларусь. — Минск, 2012. — 135 с. — 500 экз.

Левченко, Е. А. Психология управления: курс лекций для студентов специальности 1-26 02 02 «Менеджмент» и слушателей специального факультета по переподготовке кадров ОСП «Институт повышения квалификации и переподготовки кадров» / Е. А. Левченко; Белкоопсоюз, Белорусский торговый-экономический университет потребительской кооперации. — Минск: БТЭУПК, 2012. — 103 с. — 100 экз. — ISBN 978-985-461-947-7.

Товарная экспертиза (в отрасли): конспект лекций: в 2 ч. / Министерство образования Республики Беларусь, Могилевский государственный университет продовольствия, Кафедра товароведения и организации торговли; [составитель Л. Н. Евдохова]. — Могилев: МГУП, 2012. — ISBN 978-985-6979-33-3.

Ч. 1. — 2012. — 107 с. — 163 экз. — ISBN 978-985-6979-34-0.

Учебный центр ИВА: опыт, профессионализм, компетентность. — Минск, 2012. — 26 с. — Часть текста на английском языке. — 100 экз.

Стандартизацыя прадукцыі, працэсаў, мэр, вагаў і часу

Белорусский государственный институт метрологии (Минск). Сборник научных трудов БелГИМ / Белорусский государственный институт метрологии (БелГИМ); под общей редакцией Н. А. Жагоры. — Минск: БелГИМ, 2003— Основан в 2003 г. — ISSN 2224-5472.

Вып. 10. — 2012. — 136 с. — 70 экз.

Директивы Европейского союза Нового и Глобального подхода и гармонизированные европейские стандарты: каталог: (по состоянию на 1 апреля 2012 г.) / Государственный комитет по стандартизации Республики Беларусь. Научно-производственное республиканское унитарное предприятие «Белорусский государственный институт стандартизации и сертификации». — Минск: БелГИС, 2012. — VIII, 316 с. — 35 экз. — ISBN 978-985-6973-16-4.

Заяц, Н. И. Оценка неопределенности измерений: учебно-методическое пособие

Чыральная зала



«И стою на полюсе Любви...»

Издательство «Четыре четверти» порадовало поклонников поэтического слова новым сборником, увидевшим свет в серии «Библиотека Минского городского отдела Союза писателей Беларуси». Автор книги с романтическим названием «Когда-нибудь...» — Алина Легостаева.

Её поэтический мир намеренно абстрактен: всё, что происходит в душе лирической героини, вполне может случиться с каждым — когда-нибудь.

«Ты подходил. Садился у стола. / И говорил. О чём — не помню больше. / А я мгновенья этого ждала / Всю жизнь свою. А может быть, и дольше... И наши души были заодно, / И мысли совпадали сердцевины. / Мы даже воздух вили, как вино, / Деля конфету на две половинки.»

В её стихах, наполняя этот мир немыслимым количеством оттенков, звучат наигрыш встречи («Глаза влюблённые засветятся / неярким светом сентября»), церемонный вальс любви («Назначь мне свиданье / Однажды под вечер, / В галактике дальней / На тихой планете»), печальная мелодия расставанья («Что про любовь сказать, / Коль в дом вошла Разлука. / С насмешкою в глазах / Представилась: «Подруга») и торжественный хорал красоты окружающего мира («И в этот час, а может, полчаса / Как женщина, обещанная счастьем, / Смотрит в нас осень, и её глаза / Наполнены любовью, негой, страстью»).

Лирическая героиня Алины Легостаевой умудрена опытом («но по истеченьи многих лет, / Испытаний выдержав немало, / Я нашла единственный ответ: / Счастье в том — когда несчастья нет»), однако душа её не огрубела, она видит, узнаёт чудо в каждом мгновении жизни («Чудо — солнца первый луч») и трогательно признаётся, что грустит о сказочной золотой рыбке, способной исполнить заветное желание.

Дуается, путешествие по страницам этой книги, где «нет оправданья у любви, но есть любовьво наказанье», затронет в душах читательниц струны воспоминаний.

Ольга ПОЛОМЦЕВА

для студентов учреждений высшего образования по специальности 1-54 01 03 «Физико-химические методы и приборы контроля качества продукции» / Н. И. Заяц, О. В. Сташевич; Белорусский государственный технологический университет. — Минск: БГТУ, 2012. — 90 с. — 120 экз. — ISBN 978-985-530-153-1.

Основы метрологии, стандартизации и сертификации: конспект лекций / Министерство образования Республики Беларусь, Могилевский государственный университет продовольствия, Кафедра химической технологии высокомолекулярных соединений; [составитель Будкуте И. А.]. — Могилев: МГУП, 2012. — 77 с. — 55 экз. — ISBN 978-985-6979-39-5.

Цывілізацыя. Культура. Прагрэс

Вместе с Россией: информационно-литературный альманах. — Минск, 2012. — 14 с. — 299 экз.

Карнажичкая, Т. В. Межкультурные коммуникации: учебное пособие для студентов учреждений высшего образования по гуманитарным специальностям / Т. В. Карнажичкая. — Минск: Издательство Гревцова, 2012. — 398 с. — 600 экз. — ISBN 978-985-6954-46-0.

Культура малых гарадоў: Пружанскі раён / ДзУК «Брэсцкі абласны грамадска-культурны цэнтр»; складальнікі: Несцярэнка С. В., Абакумава І. В.]. — Брэст, 2011. — 40 с. — 100 экз.

Бібліяграфія і бібліяграфіі. Каталогі

«Аверсэв», издательство (Минск). Издательство «Аверсэв»: каталог учебно-методических изданий, 2012—2013 учебный год. — Минск: Аверсэв, 2012. — 159 с. — Часть текста на белорусском языке. — 1200 экз.

Анатолий Илларионович Гордиенко: 70 лет со дня рождения / Национальная академия наук Беларуси, Физико-технический институт, Центральная научная библиотека им. Я. Коласа; [составители: Астапчик С. А. и др.]. — Минск: ФТИ, 2012. — 205 с. — 50 экз. — ISBN 978-985-6441-27-4.

Библиография научных трудов В. Н. Кондратьева: (к 75-летию со дня рождения) / РУП «Институт мелиорации» Национальной академии наук Беларуси; [составители: А. И. Дмитрук, Н. Н. Прокопович]. — Минск: Институт мелиорации, 2012. — 67 с. — 90 экз.

Библиография научных трудов Н. К. Вахонина: (к 60-летию со дня рождения) / РУП «Институт мелиорации» Национальной академии наук Беларуси; [составитель А. И. Дмитрук]. — Минск: Институт мелиорации, 2012. — 22 с. — 80 экз.

РНТБ: 35 лет в ногу со временем: ретроспективный библиографический указатель за 2006—2011 гг. / Государственный комитет

по науке и технологиям Республики Беларусь, Государственное учреждение «Республиканская научно-техническая библиотека»; [редсовет: председатель Р. Н. Сухорукова и др.; составители: И. Н. Малькова, Н. В. Нестеренок, А. К. Хмель]. — Минск: РНТБ, 2012. — 63 с. — 80 экз.

Кніhаноша = Кніганоша: reference catalogue for books in Belarusian / [пераклад на англійскую мову Андэра Бурсава, Міланы Міхалевіч]. — Мінск: Кніhазбор, 2012— 1. — 2012. — 75 с. — 300 экз. — ISBN 978-985-7007-52-3.

Даведчыя выданні агульнага тыпу

Покажи мне, как: 500 самоучителей в одной книге / Дерек Фагерстрём, Лорен Смит [и др.; перевод с английского А. В. Русаковой]. — Москва: АСТ: Астрель, 2012. — 321 с. — Издано при участии ООО «Харвест» (Минск). — 10100 экз. — ISBN 978-5-17-066369-9 (АСТ). — ISBN 978-5-271-27447-3 (Астрель). — ISBN 978-985-18-1337-3 (Харвест) (в пер.).

Выданні змешанага зместу. Зборнікі

Инженерно-педагогическое образование в XXI веке: материалы VIII Республиканской научно-практической конференции молодых ученых и студентов БНТУ, 17—18 мая 2012 г.: в 3 ч. / [редколлегия: С. А. Иващенко (гл. редактор) и др.]. — Минск: БНТУ, 2012. — ISBN 978-985-525-926-9.

Ч. 1. — 138 с. — 50 экз. — ISBN 978-985-525-923-8.

Ч. 2. — 207 с. — 60 экз. — ISBN 978-985-525-924-5.

Ч. 3. — 193 с. — 60 экз. — ISBN 978-985-525-925-2.

Молодежь в науке-2011: приложение к журналу «Весці Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі»: в 5 ч. / Национальная академия наук Беларуси, Совет молодых ученых НАН Беларуси. — Минск: Беларуская навука, 2012. — ISBN 978-985-08-1381-7.

Ч. 2: Серия гуманитарных наук / [редколлегия: А. А. Коваленя (главный редактор) и др.]. — 2012. — 417 с. — Часть текста на белорусском языке. — 109 экз. — ISBN 978-985-08-1399-2.

От идеи — к инновации: материалы XIX Республиканской студенческой научно-практической конференции, Мозырь, 26 апреля 2012 г. / [редколлегия: И. Н. Кралевиц (отв. ред.) и др.]. — Мозырь: МзГПУ, 2012. — 306 с. — Часть текста на белорусском языке. — Библиография в конце докладов. — 496 экз. — ISBN 978-985-477-487-9.

С наукой в будущее: материалы международной научно-практической конференции высших и средних специальных учебных заведений, 18 мая 2012 г., г. Барановичи

/ [редколлегия: А. В. Пташук, С. Б. Бертош, И. И. Ринквиченя]. — Барановичи: БарГУ, 2012. — 300 с. — Часть текста на белорусском и польском языках. — 87 экз. — ISBN 978-985-498-515-2.

**Выданні для моладзі.
Дзіцячая, юнацкая літаратура**

Дюмон, В. Откуда берутся дети?: сексуальная энциклопедия для детей 8—11 лет: [для младшего школьного возраста] / Вирджини Дюмон, Серж Монтанья; [перевод с французского М. Кузнецовой; художники: Дениз и Клод Милле]. — Москва: АСТ: Астрель, 2011. — 45 с. — Издано при участии ООО «Харвест» (Минск). — 3000 экз. — ISBN 978-5-17-066081-3 (АСТ). — ISBN 978-5-271-24493-3 (Астрель). — ISBN 978-985-16-7292-5 (Харвест) (в пер.).

Дюмон, В. Откуда берутся дети?: сексуальная энциклопедия для детей 8—11 лет: [для младшего школьного возраста] / Вирджини Дюмон, Серж Монтанья; [перевод с французского М. Кузнецовой; художники: Дениз и Клод Милле]. — Москва: АСТ: Астрель, 2011. — 45 с. — Издано при участии ООО «Харвест» (Минск). — 2000 экз. — ISBN 978-5-17-031125-5 (АСТ). — ISBN 978-5-271-21545-2 (Астрель). — ISBN 978-985-16-6160-8 (Харвест).

Ермакович, Д. И. Первая энциклопедия для девочек: [для дошкольного и младшего школьного возраста] / Ермакович Дарья Ивановна, Чайка Елена Степановна]. — Минск: Харвест, 2012. — 159 с. — 10000 экз. — ISBN 978-985-16-8753-0 (в пер.).

Ермакович, Д. И. Первая энциклопедия для мальчиков: [для дошкольного и младшего школьного возраста] / Ермакович Дарья Ивановна, Чайка Елена Степановна]. — Минск: Харвест, 2012. — 159 с. — 10000 экз. — ISBN 978-985-16-8757-8 (в пер.).

Календарь юного физика, 2012—2013 / [составители: Е. Н. Володько и др.]. — Минск: Белорусская ассоциация «Конкурс», 2012. — 63 с. — 41700 экз. — ISBN 978-985-557-006-7.

Книга о вечерниках. Winx Club: магические идеи для твоих самых сказочных вечеринок! [для среднего и старшего школьного возраста] / перевод с итальянского Т. А. Васильевой]. — Москва: Астрель, 2011. — 53 с. — Издано при участии ООО «Харвест» (Минск). — 10000 экз. — ISBN 978-5-271-27960-7 (Астрель). — ISBN 978-985-18-0805-8 (Харвест) (в пер.).

Кьюксарт, Б. В море: [для чтения взрослыми детям] / автор и иллюстратор: Бернадетт Кьюксарт; [фотографии: Пип Хирриро; перевод с английского: Морева Ю. С.]. — Москва: Рид Групп, 2012. — 33 с. — Издано при участии ООО «Харвест» (Минск). — 5000 экз. — ISBN 978-5-4252-0708-1 (Рид Групп). — ISBN 978-985-18-1289-5 (Харвест).

Кьюксарт, Б. В зоопарке: [для чтения взрослыми детям] / автор и иллюстратор:

Бернадетт Кьюксарт; [фотографии: Пип Хирриро; перевод с английского: Ю. С. Морева]. — Москва: Рид Групп, 2012. — 33 с. — Издано при участии ООО «Харвест» (Минск). — 5000 экз. — ISBN 978-5-4252-0709-8 (Рид Групп). — ISBN 978-985-18-1290-1 (Харвест).

Кьюксарт, Б. В море: [для чтения взрослыми детям] / автор и иллюстратор: Бернадетт Кьюксарт; [фотографии: Пип Хирриро; перевод с английского: Ю. С. Морева]. — Москва: Рид Групп, 2012. — 33 с. — Издано при участии ООО «Харвест» (Минск). — 5000 экз. — ISBN 978-5-4252-0711-1 (Рид Групп). — ISBN 978-985-18-1292-5 (Харвест).

Кьюксарт, Б. В саду: [для чтения взрослыми детям] / автор и иллюстратор: Бернадетт Кьюксарт; [фотографии: Пип Хирриро; перевод с английского: Топорова В. А.]. — Москва: Рид Групп, 2012. — 33 с. — Издано при участии ООО «Харвест» (Минск). — 5000 экз. — ISBN 978-5-4252-0710-4 (Рид Групп). — ISBN 978-985-18-1291-8 (Харвест).

Лулан, Д. Месячные. Совет для девочек / Джон Лулан, Бонни Вортен; [перевела с английского М. В. Лешко]. — Минск: Попурри, 2012. — 91 с. — 3500 экз. — ISBN 978-985-15-1612-0.

Маленькие секреты больших открытий, или Как стать изобретателем / [Е. Н. Володько и др.]. — Минск: Белорусская ассоциация «Конкурс», 2012. — 63 с. — 7500 экз. — ISBN 978-985-6821-99-1 (в пер.).

Матарыкин, Д. Н. Энциклопедия для мальчиков: на земле, на воде, в небе / [автор и художник Денис Матарыкин]. — Москва: АСТ: Астрель, 2012. — 94 с. — Издано при участии ООО «Харвест» (Минск). — 7000 экз. — ISBN 978-5-17-064305-9 (АСТ). — ISBN 978-5-271-26391-0 (Астрель). — ISBN 978-985-16-8722-6 (Харвест) (в пер.).

Молитвослов для детей / [составитель Велько Александр Владимирович; художники: Ю. Е. Кубарев, С. К. Витецкая]. — 2-е изд. — Минск: Белорусская Православная Церковь (Белорусский Экзархат Московского Патриархата), 2012. — 24 с. — 2500 экз. — ISBN 978-985-511-482-7.

Молитвослов для детей / [составитель Велько Александр Владимирович; художники: Ю. Е. Кубарев, С. К. Витецкая]. — 2-е изд. — Минск: Белорусская Православная Церковь (Белорусский Экзархат Московского Патриархата), 2012. — 24 с. — 2500 экз. — ISBN 978-985-511-482-7 (ошибоч).

Моя книга обо мне: [для младшего школьного возраста] / художник Эль Гард]. — Москва: Астрель, 2011. — 63 с. — Издано при участии ООО «Харвест» (Минск). — 5000 экз. — ISBN 978-5-271-37960-4 (Астрель). — ISBN 978-985-18-0937-6 (Харвест) (в пер.).

Преподобный Макарий Великий Египетский / [пересказал для детей Велько Александр Владимирович; иллюстрации А. В. Велько, Г. Л. Ивановой]. — Минск: Белорусская Православная Церковь (Белорусский Экзархат Московского Патриархата), 2012. — 20 с. — Издано при участии ООО «Спутник Христианина» (Москва). — 3000 экз. — ISBN 978-985-511-463-6.

Святая блаженная Ксения Петербургская / [пересказала для детей Малишевская Оксана Вадимовна; иллюстрации Г. Л. Ивановой, В. В. Прапорщикова, А. Г. Уоибуна; фотографии А. В. Велько, И. И. Ивановой]. — 2-е изд. — Минск: Белорусская Православная Церковь (Белорусский Экзархат Московского Патриархата), 2012. — 16 с. — Издано при участии ООО «Спутник Христианина» (Москва). — 3000 экз. — ISBN 978-985-511-481-0.

Святая праведная София, княгиня Слуцкая / [пересказала для детей Малишевская Оксана Вадимовна; иллюстрации, схемы и фотографии Т. В. Сташевич и др.]. — 2-е изд. — Минск: Белорусская Православная Церковь (Белорусский Экзархат Московского Патриархата), 2012. — 16 с. — 3000 экз. — ISBN 978-985-511-480-3.

Святая равноапостольная царица Елена / [пересказала для детей Велько Александр Владимирович]. — Минск: Белорусская Православная Церковь (Белорусский Экзархат Московского Патриархата), 2012. — 20 с. — Издано при участии ООО «Спутник Христианина» (Москва). — 3000 экз. — ISBN 978-985-511-486-5.

Святой равноапостольный император Константин / [пересказал для детей Велько Александр Владимирович]. — Минск: Белорусская Православная Церковь (Белорусский Экзархат Московского Патриархата), 2012. — 24 с. — Издано при участии ООО «Спутник Христианина» (Москва). — 3000 экз. — ISBN 978-985-511-485-8.

Спектор, А. А. Большая энциклопедия школьника: [для среднего и старшего школьного возраста] / Спектор Анна Артуровна]. — Минск: Харвест, 2012. — 158 с. — 7000 экз. — ISBN 978-985-16-7041-9 (ошибоч).

1001 вопрос для очень умных: [большая детская энциклопедия] / при участии творческого объединения «Черная курица» при фонде Ролана Быкова; дизайн и составление: Лев Яковлев. — Минск: Современный литератор, 2012. — 127 с. — Издано при участии ООО «Харвест» (Минск). — 5000 экз. — ISBN 978-985-14-1498-3 (ошибоч).

КУПОН
Для бесплатного частного объявления
Информация не для печати:
Ф.И.О. заказчика _____
Адрес: _____ Тел.: _____
Разборчиво заполните, вырежьте и отправьте
на адрес редакции: 220034, г. Минск, ул. Захарова, 19.
Телефоны для справок: 284 66 71, 284 66 73

Новае прачытанне вядомых твораў

З ГІСТОРЫІ ПАДРыхТОЎКІ ЗБОРУ ТВОРАЎ МАКСІМА ТАНКА Ў 13 ТАМАХ

Юбілейныя даты пісьменнікаў — гэта своеасаблівыя рубяжы, на якіх хочацца прыпыніцца і азірнуцца, з якімі набыткамі мы, даследчыкі, прыйшлі да гэтай даты, што новага і невядомага адкрылі ў вывучэнні жыцця і творчасці пісьменніка, што яшчэ застаецца таемным і недасягальным, як вяршыня, якую бачыш, а дайсці пакуль не можаш.

Збор твораў Максіма Танка ў 13 тамах, які завершаны ў гэтым годзе, адкрыў для чытача шмат новага з творчай біяграфіі паэта і актуалізаваў не менш пытанні.

Святлана КАЛЯДКА, старшы навуковы супрацоўнік аддзела тэорыі і гісторыі літаратуры Інстытута мовы і літаратуры імя Якуба Коласа і Янкі Купалы НАН Беларусі

Праца па падрыхтоўцы Збору твораў да выдання была распачата ў 1996 годзе ў адпаведнасці з Указам Прэзідэнта ад 10 кастрычніка 1995 г. Так, у тагачасным Інстытуце літаратуры імя Янкі Купалы НАН Беларусі была створана асобная тэксталагічная група пад кіраўніцтвам У. Мархеля, у якую ўваходзілі Т. Мархель, В. Карачун, А. Данільчык, С. Калядка, Т. Барысюк, М. Баргашэвіч, А. Шахун, асобныя тамы рыхтавалі ці ўдзельнічалі ў іх падрыхтоўцы на пэўных этапах М. Арочка, У. Казбярук, А. Ліс, А. Бразгуноў, У. Трафімец.

Першапачаткова планавалася выдаць 18 тамоў (у адпаведнасці з наяўным матэрыялам), затым агаворвалася лічба 15, у выніку было зацверджана 13 тамоў выдання. Амаль 7 гадоў група чакала з’яўлення першага тома — у 2006 годзе былі апублікаваны першы і другі тамы.

На жаль, па стане здароўя ў 2008 г. кіраўніцтва групай вымушаны быў пакінуць Уладзімір Мархель, якім была распрацавана канцэпцыя выдання, які зрабіў значны ўнёсак у стварэнне кнігі “Лісты” і “Лісткі календара” Максіма Танка, які на працягу ўсіх гадоў працы займаўся каардынацыяй дзейнасці групы, з асаблівым клопатам ставіўся да кожнага тома.

Што да працэсу падрыхтоўкі выдання, трэба сказаць, што былі цяжкасці. Напрыклад, у архівах захоўваецца шмат фотаздымак без даты і аўтарскіх памет, і цяжка ўстанавіць перыяд іх з’яўлення. Такія фотаздымкі мы не ўключалі ў выданне, хаця сярод іх ёсць унікальныя кадры. Яшчэ больш складанасцей выклікала расчытванне почырку паэта, асабліва ў аўтографах, датаваных 1980 — 1990-мі гадамі: Максім Танк пісаў вельмі неразборліва, скарачаючы словы, прапускаючы літары і не дапісваючы канчаткі, што выклікала розначытні. У некаторых выпадках з-за немагчымасці расчытаць ці з-за некалькіх варыянтаў прычытання слова падавалася з паметаў <нрбр> або замест слова фігуравала дадзена памета.

Першапачатковая задача, якая ставілася перад нашай тэксталагічнай групай, — выдаць тамы, якія былі падрыхтаваны да друку ў 1996 — 1999 г. Пытанне пра дападарытоўку нібыта завершаных тамоў узнікла пасля таго, калі ў канцы 2009 і на працягу 2010 г. тэксталагі атрымалі дазвол ад дырэктара БДАМЛіМ Ганны Запартыкі працаваць з матэрыяламі, якія яшчэ не былі зафіксаваны музейнымі супрацоўнікамі і не набылі статусу дакументаў, адкрытых для агульнага карыстання. Дзякуючы гэтаму намі былі своечасова апрацаваны шматлікія артыкулы, выступленні, лісты, дзённікавыя запісы і іншыя матэрыялы, якія мы паспелі ўключыць ва ўжо падрыхтаваныя да публікацыі 9 — 13 тамы. Пры апрацоўцы матэрыялаў выявіліся аўтографы вершаў, якія на той час ужо былі апублікаваны ў 1 — 6

тамах Збору твораў. У выніку вершы прадстаўлены без аўтарскіх аўтографаў, што, па-першае, збыдніла ўяўленне пра асаблівасці напісання твораў і спецыфіку танкаўскага стылю, па-другое, не дазволіла прадставіць чытачу каментарый да вершаў у цэласнай тэксталагічнай апрацоўцы з фіксаваннем усіх шляхоў працы аўтара над тэкстам, пачынаючы з аўтографа і заканчваючы яго публікацыяй у пэўным зборніку ці зборы твораў. Таму каментарый да некаторых вершаў нельга назваць поўным.

Вялікая праца зроблена па ўвядзенні новых матэрыялаў у завершаныя тамы. Восьмы том быў замацаваны за Таццянай Барысюк. Складанасць падрыхтоўкі яго была абумоўлена тым, што многія творы раней не друкаваліся ні ў зборніках, ні ў Зборах твораў Максіма Танка. З архіў-

“ У вялікай працы не бываюць толькі чыстабікі, даводзіцца перапісаць з чарнавікоў.

ных матэрыялаў уключаны дзве рэцэнзіі з крыптонімам М. Т-к у якасці подпісу з рубрыкі “Паштовая скрынка”. Прычым устаноўлена, што гэты крыптонім раней не быў адзначаны ні ў навуковых працах, ні ў “Слоўніку беларускіх псеўданімаў (XVI — XX ст.)” Я. Саламевіча як крыптонім Максіма Танка. Я. Саламевіч пагадзіўся, што ён нікому з беларускіх пісьменнікаў, акрамя Танка, належаць не мог. Таксама ў 8-ы том уведзена рэкамендацыя, якая друкавалася па яго рукапісе.

Адзначым, што ў нашых бібліятэках і архівах цяжка знайсці гэтыя нумары газет і часопісаў даваеннага перыяду. У асабным архіве Максіма Танка захоўвалася шмат газет і часопісаў з яго вершамі, перакладамі, артыкуламі, выступленнямі — часта з аўтарскімі праўкамі. Мы іх уключалі ў каментарый у якасці варыянтаў. Том дапоўнены архіўнымі матэрыяламі, выяўленымі ў фондах Максіма Танка: артыкул “На новы шлях”, апублікаваны ў газеце “Наша воля” ў 1936 г.; літаратурны артыкул “Літаратурны маладняк і крытыка” з праўкамі аўтара з час. “Беларускі летапіс” за 1938 г.; рэцэнзіі “Міхась Васілёк” з праўкамі аўтара з час. “Беларускі летапіс” за 1937 г., “Стрэхі за гасцінцам (М. Машара “З пад стрэх саламяных”)” з праўкамі аўтара з час. “Беларускі летапіс” за 1937 г.; нарыс “Як зеляне зямля” з час. “Беларускі летапіс” за 1937 г.; тэкст выступлення “Дарагія таварышы, землякі, сябры!” — машынапіс з аўтарскімі праўкамі за 1994 г.

Дзевяты том Збору твораў — “Лісткі календара” і дзённікі (1941 — 1959 гг.) — рыхтавалі Арсень Ліс і Уладзімір Казбярук, якія валодаюць глыбокімі ведамі па літаратурным жыцці Заходняй Беларусі, што адлюстравалася ў вычарпальных тлумачэннях шматлікіх падзей у віленскім жыцці Максіма Танка. Пры падрыхтоўцы “Лісткоў календара” і дзённікаў сутыкнуліся з праблемай устаўнення некаторых асоб у запісах Танка, якія падаваліся толькі ініцыяламі ці асобнай літарай, многія з якіх расшыфраваны А. Лісам. Аднак най-

больш важная праблема — гэта прапаўшыя дзённікі Максіма Танка. У Казбярук падрыхтаваў тэкст на аснове машынапісу і рукапісу, улічыў памылкі друку пры публікацыі ў “Полымі”, і на сённяшні дзень гэта адзіная і найбольш поўная версія дзённікаў.

З архіўных фондаў Максіма Танка быў апрацаваны машынапіс “Лісткоў календара” за 1938 г., улічаны запісы з рукапісных “Лісткоў...”, што захоўваюцца ў архіве Вільні. У іх аўтар шыфраваў інфармацыю, а таму шматлікія месцы расчытаць было немагчыма ці расчытанае выглядала бессэнсоўным наборам слоў. Максім Танк неаднойчы прызнаваўся, што некаторыя месцы, імёны так і не змог расшыфраваць. У прадмове да “Лісткоў календара” (1970, 1981) ён зазначаў: “...Многія старонкі, — размова ідзе пра аўтэнтчны тэкст дзённіка, — я яшчэ не змог поўнасцю расшыфраваць: прайшло ўжо трыццаць год з таго часу, калі яны былі напісаны. Асабліва цяжка зараз па ініцыялах і клічках устанавіць імёны таварышаў, знаёмых, сяброў, з якімі нам даводзілася працаваць, сустракацца ў тых гадах”. Таму ў тых выпадках, дзе персаналія расшыфроўцы не паддаецца, даводзілася абмяжоўвацца аўтарскай канстатацыяй фактаў, нейкай рэаліі безадносна да канкрэтнага імя.

Пры падрыхтоўцы дзённікаў (9 — 10 тамы) уведзены новы матэрыял — апрацаваны сшыткі з рукапісамі вершаў. У іх паэт суправаджаў вершы рознымі каментарыямі і часта змяшчаў паміж тэкстамі дзённікавыя запісы, якія ім не ўводзіліся потым у самі тэксты дзённікаў. У гэтых запісах Максім Танк не толькі канстатуе факты свайго жыцця, але і разважае пра беларускую літаратуру, эмацыянальна выказваецца пра прычынаны творы, выступае з крытыкай у адрас уласных твораў і г.д. Гэтыя запісы ўключаны ў 10-ы том.

“ Сярод 844 лістоў 90 працэнтаў друкуецца ўпершыню.

Па прычыне таго, што доступ да танкаўскіх матэрыялаў атрыманы амаль на апошнім этапе выдання, давалася змяняць канцэпцыю ў падчы дзённікаў, лістоў, артыкулаў і выступленняў. Папярэдне храналогія тамоў выглядала наступным чынам: 1 — 6-ы тамы — вершы, 7-ы — пэмы, 8-ы — праязныя творы, артыкулы, выступленні і інш., 9-ы — “Лісткі календара”, 10 — 11-ы тамы — дзённікі, 12-ы — пераклады і 13-ы том — лісты. Аднак менавіта ў 2010 г. на пасяджэнні вучонага савета было прынята рашэнне змяніць паслядоўнасць выдання апошніх тамоў з гэтай уключэння ў іх новых дакументаў. Таму вырашана аб’яднаць “Лісткі календара” з часткай дзённікаў у 9-м томе і асобна падаць большую частку дзённікаў, пры гэтым павялічыўшы аб’ём кнігі амаль да тысячы старонак. Таксама зрушылася нумарацыя наступных тамоў — 11-ы том — пераклады, 12-ы том — лісты і 13-ы — артыкулы і выступленні. Найбольш скрупулёзныя чытачы і крытыкі заўважаць, што і ў 8-м, і ў 13-м тамах падаюцца



Максім Танк, 1930-я гады.

артыкулы і выступленні. Абумоўлена гэта ўсё той жа праблемай нястачы колькасці неабходных тамоў для размяшчэння ўсёй творчай спадчыны Максіма Танка і знойдзенымі новымі артыкуламі і выступленнямі, якія праігнараваць было немагчыма. У 8-м томе па-за кантэкстам заставаліся шматлікія тэксты, звязаныя з удзелам Максіма Танка ў розных з’ездах, сесіях, пленумах, пасяджэннях, творчых сустрэчах і г.д., з водгукамі на гарачыя падзеі ў краіне і за мяжой. Былі таксама выяўлены чарнавыя і белавыя аўтографы і машынапісы выступленняў, якія ніколі не публікаваліся. Зыходзячы з названых акалічнасцей, вырашана за кошт з’яднання “Лісткоў календара” і дзённікаў 13-ы том падаць з артыкуламі і выступленнямі, не ўведзенымі ў 8-ы том Збору твораў.

“Пераклады” Максіма Танка (11-ы том) папоўнены таксама рукапіснымі і друкаванымі тэкстамі, знойдзенымі ў архіўных фондах. Т. Барысюк як адказная за выданне 11-га тома ўзяла ў якасці рукапісных тэкстаў перакладаў у якасці варыянтаў.

Шматлікія пераклады Танка раней не ўключаліся ім ні ў зборнікі, ні ў зборы твораў. Намі знойдзены пераклады з часопіса “Калоссе” з аўтарскімі праўкамі, пераклад Максіма Танка свайго артыкула “Садрыдзін Айні” з рускай на беларускую мову, рукапісныя пераклады твораў Ежы Загурскага, Уладзіміра Слабодніка, Андрэя Радэвы, Ніны Касьян, Яна Сьпевака, Арнольда Слуцкага, Леона Пастэрнака, Юзэфа Міхальскага і інш.

12-ы том — “Лісты Максіма Танка”. Гэта перададзены адрасантамі з Беларусі, Расіі, Украіны, Польшчы і Літвы і г.д., а таксама з перапіскі Максіма Танка з жонкай (150 лістоў, сярод якіх каля дзесяці было надрукавана раней, астатнія прадстаўлены ўпершыню). Таксама знойдзена некалькі рукапісных і машынапісных лістоў, адны з якіх пісаліся пад капірку, іншыя, на нашу думку, не былі адпраўлены адрасату. Унікальнай можна лічыць знаходку лістоў Максіма Танка да У. Калесніка (у чатырох варыянтах: рукапісныя і машынапісныя з аўтарскімі праўкамі) і адказ У. Калесніка.

Таксама знойдзена некалькі лістоў з рознымі просьбамі, адрасаваных Танку, і адказы паэта (А. Каўрусу, А. Каўку, у музей Сваткаўскай школы, настаўніцы Ільянскай школы). Сярод 844 лістоў 90 працэнтаў друкуецца ўпершыню. Тэксталагічная група ў свой час звярталася да тых, хто веў перапіску з Максімамі Танкам, аднак адгукнуліся нямногія. Таму нас не здзіваць публікацыі з новымі лістамі, якія чакалі свайго часу пасля выхаду 12-га тома.

Безумоўна, у юбілейны год не хочацца распаўсюдзіць пра пераадоленні і перашкоды ў падрыхтоўцы выдання, хочацца гаварыць больш пра дасягненні, адкрыцці, новае прачытанне вядомых твораў Максіма Танка і расчытванне невядомых і г.д. Аднак у вялікай працы не бываюць толькі чыстабікі, даводзіцца перапісаць з чарнавікоў. А таму стварэнне Збору твораў у 13 тамах — гэта невялікі крок ў вывучэнні асобы Максіма Танка — Чалавека, Паэта, Грамадзяніна. А даследчыкаў чакаюць новыя матэрыялы, прадстаўленыя ў нашым выданні.

Унікальны праект

Ад Кобрына да Студзёнкі

Мінскае выдавецтва “Тэхналогія” працягвае выпуск філакартычных альбомаў “У пошуках страчанага”.

Кастусь ХАДЫКА

Новая кніга — “1812: Помнікі Айчынай вайне на старых паштоўках”. Аўтары — вядомыя беларускі і расійскі калекцыянеры Уладзімір Ліхадзедаў і Кірыл Сокал, на іх багатых зборах паштовак канца XIX — пачатку XX стагоддзя выданне і заснавана.

У альбоме прадстаўлена каля 300 старых паштовак з выявамі помнікаў падзеям і героям вайны 1812 года. Шмат якія з гэтых манументаў не захаваліся да нашага часу. Выявы помнікаў суправаджаюцца гістарычнымі апісаннямі.

Гартаючы старонкі альбома, можна смела ўявіць многія падзеі з далёкага мінулага. Назавём некаторыя з раздзелаў выдання: “Ад Кобрына да Смаленска”, “Смаленск”, “Барадзіно”, “Ад Барадзіно да Полацка”, “Полацк”, “Малаяраславец”, “Бярэзіна”, “Ад Вільна да Таурагена”, “Іншыя помнікі”, “Помнікі героям”, “Помнікі Аляксандру I”, “Храмы. Аркі. Юбілейныя ўрачыстасці...” Услед за аўтарамі чытач і глядач не толькі мае магчымасць уважліва разгледзець тыя ці іншыя помнікі, а пранікае ў асэнсаванне далёкіх падзей. Калекцыянеры хаця і лаяканічна, але досыць выразна і абазначаюць тэму, у звязку з якой усталёўваліся тыя ці іншыя помнікі, і раскажваюць пра акалічнасці іх узвядзення, прасочваюць далейшы лёс. Як, напрыклад, і ў выпадку з кобрынскімі падзеямі.

Першая перамога над войскамі Напалеона, якія ўварваліся ў Расію, была атрымана ўдалечыні ад галоўнага тэатра ваенных дзеянняў. 15 ліпеня 1812



года паблізу Кобрына адбыўся бой паміж 3-й рэзервовай арміяй Тормасавы і саксонскімі часцямі генерала Клейнгеля. Руская армія атрымала перамогу, захапіўшы шмат палонных і трафейў. У 1912 годзе да стагадовага юбілею вайны быў закладзены помнік у Кобрынскага сабора на Бабруйскай вуліцы. А 15 ліпеня наступнага года ў Кобрыне ўрачыста адкрылі помнік у знак перамогі над французамі.

Галоўнымі фундатарамі былі калектывы 38-й пяхотнай дывізіі і 38-й артылерыйскай брыгады. Дапамагалі і жыхары Гродзенскай губерні, куды ў той час уваходзіў Кобрын. Спрычыніліся да фінансавання і палкі, якія ўдзельнічалі ў Кобрынскім баі ў 1812 годзе. Памяць працягвала хваляваць. Аўтар праекта помніка — інжынер Д. Маркаў. Фігуру арла і дошкі выканаў скульптар С. Ота. Помнік уяўляў сабой гранітную аснову з бронзавай фігурай двухгаловага арла, які рве лаўровы вянок з вензелем Напалеона. На дошцы — надпіс: “Рускім воінам, якія атрымалі першую перамогу над войскамі Напалеона ў межах Расіі 15 ліпеня 1812 года”. На правым баку помніка знаходзілася дошка з надпісам, дзе быў прыведзены спіс трафейў: “4 сцягі, 8 гармат, 2 генералы, 76 афіцэ-

раў і 2382 ніжніх чыноў”. З левага боку пад вензелем Мікалая II — надпіс: “Усталяваны нашчадкамі герояў Кобрынскай перамогі 15 ліпеня 1912 года”. Перад помнікам занялі пачэснае месца чатыры гарматы. Мемарыяльнае месца акружылі ланцугом. А ў 1920-я гады, калі Кобрын знаходзіўся ў складзе Польшчы, манумент перабілі ў гонар Тадэвуша Касцюшкі. Дошкі збілі. На месца арла паставілі бюст кіраўніка паўстання 1794 года. У альбоме ёсць паштоўка, якая раскажвае і пра гэты бок гісторыі. У першапачатковым выглядзе помнік у Кобрыне ўзнавілі ў 1951 годзе — па праекце скульптара М. Керзіна.

Ці не самыя цікавыя паштоўкі раскажваюць пра лістападаўскія падзеі 1812 года на Бярэзіне. Усім вядома, што пасля Бярэзіны Вялікая армія Напалеона практычна перастала існаваць. Дзякуючы “бярэзінскім” паштоўкам з калекцыяў У. Ліхадзедава і К. Сокала можна ажыццявіць сапраўдную экскурсію да месца легендарных падзей.

Альбом паштовак пра помнікі Айчынай вайны 1812 года — своеасаблівы гід па кропках гістарычнай памяці. Вось адрасы, куды клічуць нас старыя паштоўкі: Аўгустоў, Варшава (Польшча), Луцк, Ковель, Нікалаеў, Севастопаль, Харкаў (Украіна), Вязьма, Грозны, Ноўгарад, Санкт-Пецярбург, Ма-

сква, Смаленск (Расія)... А ў Беларусі з альбамом у руках варта наведаць Вілейку, Барысаў, Кобрын, Верхнядзвінск, Клясціцы, Рэчыцу, Салтанаўку і шмат якія іншыя мясціны...

У 2007 годзе разам з калектывам аўтараў праекта “У пошуках страчанага” газеты “СБ. Беларусь Сёння” У. Ліхадзедаў быў адзначаны прэміяй “За духоўнае адраджэнне”. Расіяне ўзнагародзілі беларускага збіральніка памятак даўніны медалём “За вялікі ўклад у калекцыйную справу Расіі”. За мінулыя гады Уладзімірам Аляксеевічам створана цэлая бібліятэка з кніг паштовак у серыі “У пошуках страчанага”. У музеях краіны праведзены цэлы шэраг выставак на тэмы, якія раскрываюць дзякуючы паштоўкам з яго калекцыі. Многія выдавецтвы, перыядычныя выданні актыўна выкарыстоўваюць у якасці ілюстрацый да кніг, часопісных і газетных публікацый матэрыялы са зборнікаў таленавітага шукальніка. Такая шырокая краязнаўчая, музейная дзейнасць Уладзіміра Ліхадзедава варта і шырокай грамадскай адзнакі.



Помнік у Кобрыне.

Выстаўкі

Мегамільянер Волкаў

Вольга НОРЫНА

Сямідзесяцігоддзе з дня нараджэння і 50-годдзе творчай дзейнасці — такія значныя падзеі ў жыцці мастака Сяргея Волкава прыйшліся на Год кнігі. І гэта сімвалічна, бо знаёмства з творчасцю славуэта мастака для многіх з нас адбываецца яшчэ ў дзяцінстве, калі мы пачынаем падарожжа ў Краіну чытання з рычкіх каляровых кніжак казак, ім аздобленых.

У Палацы мастацтва адрывалася выстаўка твораў (малюнак, акварэль, станковая графіка, ілюстрацыя) заслужанага дзеяча мастацтваў Рэспублікі Беларусь, лаўрэата прэміі Васіля Віткі і Кандрата Крапівы. Значная частка работ — ілюстрацыі да дзіцячай літаратуры. “Чароўны куфэрак” і “Мароз Іванавіч”, “Самы разумны” і “Как муравышка домой спешил”, “Казка пра Ярэму Ярэмувіча” і “Дзюймовачка” — пералік выданняў, што ўпрыгожаны малюнкамі Сяргея Анатольевича, можа заняць не адну старонку. На адкрыцці выстаўкі першы намеснік старшыні грамадскага аб’яднання “Беларускі саюз мастакоў” Рыгор Сітніца пажартаваў: “Каб сёння сюды прыйшлі ўсе дзеці, якія трымалі ў руках кнігі з ілюстрацыямі Сяргея Волкава, а гэта дзясяткі мільянаў, кантраляваць гэты натоўп не змагла б і конная міліцыя. Так што з поўным правам можна лічыць мастака мегамільянерам, — і адзначыць: — Ёсць мастацкія творы, зразумелыя толькі спецыяльна пад-

рыхтаваным прафесіяналам, а мова таго, што робіць Волкаў, зразумела ўсім”.

Наведвальнікі выстаўкі былі адзінадушны: сярод знаёмых з творчасцю Сяргея Волкава няма ніводнага, каму не падабаюцца яго героі. Галоўны мастак выдавецтва “Беларуская Энцыклапедыя імя Петруся Броўкі” Алена Сітайла адкрыла сакрэт: “Усё вельмі проста — яго персанажы ніколі не сумуюць!”

Юбіляра віталі старшыня аб’яднання “Верасень” Ніна Марчанка, Уладзімір Ліпскі і Юлія Зарэцкая — галоўныя рэдактары часопісаў “Вясёлка” і “Вожык”, на старонках якіх шмат гадоў друкаваліся ілюстрацыі Сяргея Анатольевича. “З “Вожыкам” звязана ўсё мае творчае жыццё”, — засведчыў мастак.

Выстаўка дае магчымасць ацаніць яго “незвычайны талент і незвычайную любоў да працы”, адзначаныя ўсімі выступоўцамі: убачыць характэрнае беларускіх краявідаў, захапіцца адценнямі жаночага настрою ў нізцы “Эмоцыі”, сённяшнімі вачыма зазірнуць у мінулае стагоддзе дзякуючы выдатнай станковай серыі “Старонкі гісторыі”, за якую С. Волкаў уганараваны званнем заслужанага дзеяча мастацтваў Беларусі. Выступоўцы падкрэслівалі: Сяргей Волкаў, прадстаўнік славацкай мастацкай дынастыі, годна працягнуў справу дзеда і бацькі. Кожны з іх адлюстравваў сваю эпоху.

Шмат добрых слоў прагучала ў адрас сям’і мастака, члены якой прысутнічалі на ўрачыстасці.



Ілюстрацыя да зборніка казак “Самы разумны”.

Славацкі «Paradise»

Вольга ПАЛОМЦАВА

Міжнародны пленэр “ARTINPARADISE” прайшоў у жніўні ў Славакіі. Пяць незабыўных дзён пад кіраўніцтвам члена Беларускага саюза мастакоў, настаўніка выяўленчага мастацтва СШ № 185 Аксаны Аракчэвай юныя мастакі — вучні школы № 185, гімназіі-каледжа мастацтваў імя І. Ахрэмчыка, мастацкай школы № 1 г. Мінска і школьнікі з Наваполацка — падарожнічалі і ўвасаблялі ў сваіх жывапісных і графічных работах прыгажосць прыроды запаведніка з сімвалічнай назвай “Славацкі вырай”.

Творчай справаздачай мастачкі Аксаны Аракчэвай за мінулыя 15 гадоў стала выстаўка твораў жывапісу і графікі “Прывітанне з Мінска” ў славацкім горадзе Спішка Нова Весп. Беларускае мастацтва ў “Галерэі мастакоў Спіша” экспануецца ўпершыню.

Сярод работ — графічныя аркушы з нізкі “Казкі лета”, “Поры года”, “Год пацука”, “Смачная бульбачка”, “Сакавік у Мінску”; жывапісныя палотны з цыкла “Мінскія вокны”; краявіды Славакіі, зробленыя падчас леташняга пленэру; галерэя партрэтаў асоб, якія зрабілі значны ўнёсак у духоўнае жыццё Беларусі. На адкрыцці выстаўкі таксама адбылася прэзентацыя трох партрэтаў жыхароў гэтай мясцовасці, што стала прыемным сюрпрызам для тых, каго ўвасобіла мастачка.

Наведвальнікі мелі магчымасць ацаніць і ілюстрацыі для дзіцячых беларускіх кніг, зробленыя мастачкай з 1989 па 2012 год. Улічваючы пажаданні славацкіх аматараў мастацтва, кіраўніцтва галерэі вырашыла экспанаванне выстаўку да канца верасня.

У лісце да дырэктара галерэі Люцыі Бенецкай міністр культуры Беларусі Павел Лагушка выказаў падзяку за прадстаўленую магчымасць прэзентацыі беларускага мастацтва ў Славакіі.

Заслаўская аўра

Адметным асяродкам культуры і асветніцтва ў старажытным Заслаўі з'яўляецца дзіцячая школа мастацтваў, якая тры гады таму справіла свой «залаты» юбілей. Дакладней, школай мастацтваў яна стала пасля таго, як у мясцовай ДМШ адкрылі мастацкае аддзяленне. Адбылося гэта ў 1987-м, так што сёлета Заслаўская дзіцячая школа мастацтваў можа пачуваць сябе ўдвая «памаладзелай», 25-гадовай імяніннай. Варта прыгадаць яшчэ дзве значныя даты з яе гісторыі: у 1999-м адбыўся пераезд установы ў адрамантаванае трохпавярховае памяшканне з канцэртнай залай на 120 месцаў, а праз год у ДШМ быў створаны клас харэаграфіі, які размясціўся ў Заслаўскай гімназіі.

Віктар КАВАЛЁЎ,
фота Святланы Берасцень

Падчас вандровак у Заслаўе на традыцыйнае свята мастацтваў, што ладзіць тут Нацыянальны акадэмічны канцэртны аркестр Беларусі на чале з маэстра Міхаілам Фінбергам, міжволі адчуваеш і шчырую гасціннасць, і творчую аўру школы, якая на час фестываля робіцца яго асноўнай пляцоўкай. Давалася пазнаёміцца з яе дырэктарам — музыкантам, педагогам і мудрым адміністратарам Валерыем Шкурскім, пад кіраўніцтвам якога ДШМ

па праве набыла нефармальны статус культурна-асветніцкага цэнтру горада, бо намаганнямі гэтага калектыву праводзіцца вялікая работа па эстэтычным выхаванні моладзі, прапагандзе высокіх традыцый нацыянальнай культуры, народнай творчасці. Тут ёсць і падрыхтоўчая група, і музычная студыя для ўсіх ахвотных — без абмежаванняў па ўзросце — займацца на ўпадабаным інструменце. Больш як тры сотні юных заслаўчан вучацца ў школе на фартэпійным, народным (баян, акардэон), духавым, тэарэтычным, харавым, смыковым струнным і народным струнным, харэаграфічным і мастацкім аддзяленнях. Разнастайнасць кірункаў навучання і прафесіяналізм выкладчыкаў паспрыялі стварэнню ў школе самых розных мастацкіх калектываў, якія ўдзельнічаюць у шматлікіх школьных ды гарадскіх мерапрыемствах, маюць ганаровыя званні, выступаюць на фестывалях за мяжой, вылучаюцца на міжнародных конкурсах. Плённа працуе і мастацкае аддзяленне, галоўная задача якога — развіццё ў вучнях здольнасцей да вывучэнчай творчасці, захаванне і пераёнасць спад-

чынных культурных традыцый нашай бацькаўшчыны. Сёння пра выхаванцаў гэтага аддзялення Заслаўскай ДШМ ведаюць не толькі ў Беларусі, але і за яе межамі — хаця б таму, што некаторыя з іх сталі дыпламантамі міжнародных конкурсаў «Іншы погляд» (г. Сасновец, Польшча), «Космас і я» (г. Новасібірск, Расія). Творчыя поспехі дзяцей так або інакш адлюстроўваюць талент і прафесіяналізм настаўнікаў. А ў крэатыўных магчымасцях выкладчыкаў выяўленчага мастацтва мы пераканаліся падчас адной з выставак, што перыядычна праходзяць у фае школы. Нам пашанцавала ўбачыць работы маладых мастакоў, звязаных са старажытным горадам ці то праз уласнае маленства і першыя ўрокі малявання, ці то праз педагагічную працу ў мясцовай ДШМ. Хто ж быў сярод экспанентаў? Таццяна Мядзведзь — выхаванка Рэспубліканскай гімназіі-каледжа імя І. Ахрэмчыка, выпускніца БДУ культуры і мастацтваў, бакалаўр мастацтва, удзельніца міжнародных пленэраў і пленэраў, прывечаных памяці Алены Кіш, прадстаўніца творчага аб'яднання



Вобраз народнага свята — у стылі традыцыйных беларускіх маляванак.

«Мастак». Ларыса Сакалова — таксама выхаванка «школы Ахрэмчыка», выпускніца БДУ культуры і мастацтваў, удзельніца мастацкіх пленэраў, прадстаўніца аб'яднання «Мастак». Алена Тукач — выхаванка свайго роднай Заслаўскай школы мастацтваў, колішняя навучэнка легендарнай «Глебаўкі», студэнтка Беларускай дзяржаўнай акадэміі мастацтваў, удзельніца многіх рэспубліканскіх і міжнародных праектаў (выстаўка эксплібрыса, прывечаная свойскім жывёлам, у Аргенціне; выстаўка

эксплібрыса ў Тайвані; графічная трыенале ў Македоніі ды інш.). Ёе незвычайныя карціны жыцця аўра легендарнага горада, спадчына самабытных беларускіх майстроў мінулага, традыцыі народных маляванак (да слова, менавіта ў Заслаўі адбываюцца пленэры, прывечаныя гэтаму дзівоснаму віду творчасці). А дэкаратыўныя сюжэты і пейзажы, матывы фальклору, рамантычнай міфалогіі ці далёкай гісторыі, увасобленыя ў работах мастачак, ствараюць ужо сваю непаўторную аўру...

Вось так спакваля фарміруецца ў заслаўскай школе тое музыка-выяўленчае асяроддзе, што не толькі робіць дабратворны ўплыў на індывідуальнасць густы, але фарміруе і ўзнімае агульны эстэтычны ўзровень новага пакалення, ад якога залежаць будучыя мастацкія прыярытэты нашага грамадства.



Маляваны дыван Ларысы Сакаловай «Рагнеда».



Шлях вечнага вандруніка.

Насуперак «пратэзнай» рэчаіснасці

З усіх шматлікіх вызначэнняў сучаснай цывілізацыі (постіндустрыяльная, тэхнагенная, глабальная і г.д.) мне падаецца найбольш слушным вызначэнне... «пратэзная».

Вольга ДАДЗІЁМАВА,
доктар мастацтвазнаўства,
прафесар

З аднаго боку, яно фіксуе ўвагу на імкненні пераадолець абмежаванасць нашых магчымасцей, праз тэхнічныя сродкі справаць прастору-час, даўшы вялікія шанцы для кантактаў, вандровак, пазнання. З іншага ж — канстатуе факт падмены натуральных рэчаў (і не толькі матэрыяльных субстанцый, але і пачуццяў ды паводзін) штучнымі, другаснымі, падробленымі. Такая адзнака сучасных працесаў магла б падацца занадатка негатыўнай, калі б не вядома акадэмічнасць: ва ўсе эпохі чалавечтва вуснамі сваіх інтэлектуальных і духоўных лідараў дэкларавала недасканынасць рэчаіснасці.

Вядома, што ва ўсе часы людзі не толькі заўважалі хібы і загані навакольнага свету, але і намагаліся стварыць для сябе, у сваёй душы нейкую запаветную прастору, што захоўвала ў чысціні і недатыкальнасці свет уласны, унутраны. Гэткі ж сваёсця літвы «інстынкт самазахавання» спрадвек дзейнічаў не толькі на мікра-, але і на макраўзроўні — у грамадстве, якое трымалася ў раўнавазе толькі тады, калі было здатнае ўратаваць, захаванне тыя базавыя каштоўнасці, што ў сваю чаргу вырастоўвалі гра-

мадства ад дэфармацыі і разбурэння. Беларусі ў гэтым сэнсе пашанцавала: яе фундаментальныя каштоўнасці — фальклорныя скарбы, невымерна багатыя, — быццам самі ратавалі сябе ў складаныя часы. Для мяне як даследчыка пісьмовых форм айчынага музычнага мастацтва гэта асабліва відавочна: на фоне шматвяковых працесаў трансфармацыі і колішняй этнічнай міграцыі айчынага акадэмічнага мастацтва асабліва трывалым, непакіснутым і разам з тым жывым уяўляецца велічны народна-творчы пласт, які, нібы пад уласнай магутнай вагою, укладаўся на дно акіяна часу, ды прытым уздымаўся над ім магутным Манбланам, здалёк бачным кожнаму, хто імкнуўся спазнаць душу беларускага народа.

Такія думкі міжволі з'яўляюцца пры знаёмстве з манаграфіяй Зінаіды Мажэйкі «Экологія традыцыйнай народна-музыкальнай культуры», што выйшла ў выдавецтве «Беларуская навука» ў 2011 годзе. Плён шматгадовай працы вучонага з сусветным імем, доктара мастацтвазнаўства, заслужанага дзеяча мастацтваў Беларусі, гэтая кніга аталася не толькі вынікам дзейнасці яе аўтара, але і адкрыццём. Адкрыццём новых якасцей беларускага народна-музычнага Сусвету, новых шляхоў яго асэнсавання, разумення, аховы і захавання — у імя айчынай

культуры, дзеля яе непарушнасці. Адкрыццём новых граней творчасці самай Зінаіды Якаўлеўны, якая ва ўсіх сваіх шматлікіх і значных працах (перадусім фундаментальных манаграфіях ды дакументальна-этнамузыкалагічных фільмах, што атрымалі найвышэйшыя міжнародныя ўзнагароды) імкнулася знутры, з іманентнай дадзенасці фальклорных крыніц, рупліва знойдзеных, беражліва апрацаваных і даследаваных ёю, узвесці магутную касмаганічную канцэпцыю, скіраваную не толькі ў акадэмічную навуку, але і ў грамадскую практыку.

Менавіта ў гэтай грунтоўнай працы асабліва ёміста, ярка і доказа на выяўлены тыя дзейсныя ў музычнай аўтэнтыцы анталагічныя якасці, крыніцы ды механізмы самазахавання, якія насуперак усім разбуральным тэндэнцыям урбанізацыі не даюць каранёваму фальклору адысці ў нябыт, дапамагаюць яму захавання ў свядомым і падсвядомым, яўным і латэнтным станах, у памяці яго носьбітаў, прадстаўнікоў высока адоранага беларускага народа. Больш за тое, на падставе абследавання ўсіх найважнейшых рэгіёнаў Беларусі (падкрэслі, што навукоўца вярталася ў іх неаднойчы, каб выявіць дынаміку разгортвання або згортвання народнапесеннай творчасці) З. Мажэйка паказала ўсім неабякавым да лёсу беларускай «музычнай глебы», якія тэрміновыя захады патрэбныя для захавання гэтай часткі фальклорнай спадчыны, зберажэння яе традыцый.

Нездарма манаграфія яшчэ да выхаду ў свет, прадстаўленая ў рукапісе і ў навуковых дэкладах, атрымала прызнанне вядучых спецыялістаў розных краін. Так, вядомы беларускі вучоны, доктар філалагічных навук А. Ліс пісаў у сваім водгуку, што гэтую працу «адзначае высокая ступень навуковай глыбіні і прафесійнай прынцыповасці», а буйная польская даследчыца, доктар мастацтвазнаўства Г. Чаканоўская адзначыла, што ўнікальнасць кнігі — у бясспрэчнай неабвержнасці ключавых палажэнняў і высноў, пацверджаных на практыцы.

Апошнім часам шмат гаворыцца пра экалогію: прыроды, душы, культуры. Кніга З. Мажэйкі не толькі патрапляе ў набат экалагічнай трывогі, заклікаючы да аховы фальклору ад урбанізаванага грамадства, не толькі дэкларуе ідэі захавання экалагічнай чысціні духоўнага асяроддзя жыватворных крыніц нацыянальнай беларускай культуры, але і вучыць усіх, і найперш маладое пакаленне, ахоўваць беларускую спадчыну, разумець і берагчы роднае.

Гэта радкі з «ЛіМа» за 3 кастрычніка 1997 года, прывечаныя VI Еўрапейскай канферэнцыі: «Беспрэцэдэнтна на «біс» прынялі даклад вядомага знаўцы беларускага музычнага фальклору Зінаіды Мажэйкі...» Прыгадаваў іх з пажаданнем, каб наша знаная даследчыца яшчэ доўгія гады, «на біс», радала і здзіўляла сваімі адкрыццямі, высокім палётам творчага духу, сваёй нястомнай дзейнасцю Мыслыра і Падзвіжніка.

«Цаніць жыццё, радавацца кожнаму пражытаму дню...»

У гэтым годзе вядомаму беларускаму літаратуразнаўцу, філосафу, крытыку, паэту, доктару філалагічных навук, в.а. намесніка дырэктара па навуковай рабоце Інстытута філасофіі НАН Беларусі Валерыю Максімовічу споўнілася 50 год. Да свайго юбілею аўтар выдаў паэтычны зборнік “Мяцежнай споведзі скрыжалі”, які склалі лірычныя вершы і паэмы, літаратурныя пародыі, песенныя тэксты, асобныя пераклады вершаў на рускую мову. Прадмову да зборніка напісаў вядомы беларускі пісьменнік, старшыня Мінскага гарадскога аддзялення Саюза пісьменнікаў Беларусі Міхась Пазнякоў. Сваю гутарку з Валерыем Максімовічам прапанаваў “ЛіМу” рэжысёр, артыст і паэт Алег Вінярскі.

— Зразумела, у назве вашага зборніка прысутнічае слова “споведзь”, унутраная этымалогія якога ўказвае на шырасць, адкрытасць, непадзельнасць прамоўленага, вымаўленага. Відавочна, усё, пра што вы пішаце, што выносіце на суд чытача, мае глыбокі біяграфічны, асобны, можна сказаць, інтымны характар. Якое месца ў вашай паэзіі займае біяграфічная канва, што ў ёй — ад жыцця, а што — ад літаратуры? Ці можна размежаваць, развесці ў вершах тое, што мае рэальную аснову, а што з’яўляецца плёнам мастацкай выдумкі, фантазіі? Што ўвогуле для вас паэзія?

— Пачнём па парадку. Наконт біяграфічнасці маёй творчасці. Яна, як кажуць, ляжыць на паверхні. І вы правільна заўважылі: ужо адно тое, што ў назве кнігі прысутнічае слова “споведзь”, сведчыць пра гэта. Іншага і быць не можа. Зразумела, аб’ектыўна існуе цесная сувязь паміж аўтарам, падзеямі, фактамі, перыпетыямі жыцця і творчасцю. Для мяне асабіста ўласны, біяграфічны вопыт, досвед адыграў надзвычайную ролю ў фарміраванні светапогляду, жыццёвых і творчых прыярэцтваў, у складванні майго творчага почырку, стылю, у абранні нейкіх стрыжнёвых тэм, праблем, якія я імкнуся разгледзець праз прызму мастацкага слова. Думаю, для мастака многае, што яго акружае, з чым ён сутыкаецца, з кім кантактуе, мае істотнае значэнне. Безумоўна, нейкія асновасутнасныя, базісныя дамінанты закладваюцца, фарміруюцца яшчэ ў дзяцінстве. Я, можа, далёкі ад таго, каб усё цалкам вытлумачаць генетычнымі схільнасцямі (відаць, гэта было б у прынцыпе няправільна), але не магу адмовіць ролю тых псіхалагічных асаблівасцей творцы, якія сфарміраваныя выхаваннем у сям’і, тым атачэннем блізкіх і родных людзей, якія ўплывалі на свядомасць, на душу, фарміравалі свет думак і перажыванняў.

Словам, усё адзначае мае месца ў жыцці мастака. Іншая справа, што нельга асобныя, як бы паверхневя факты абсалютываць, рабіць на іх падставе высновы, свярджэнні. Павінна быць улічана як мага большае колькасць прамых і ўскосных сведчанняў, фактаў, падаў, якія звязаны з біяграфіяй мастака і могуць, такім чынам, праліць святло на сакрэт пісьменніцкай лабараторыі, указаць на пэўны складнікі, умовы і характар стварэння мастацкага вобраза ці твора.

— Але ці можа быць мастацкае жыццёпісанне (назавём яго так) панацеяй, сродкам спасціжэння ўнутранай сутнасці самога мастака, разгадка сутнаснага, першапрычыннага, таго, што ў ім закладзена Богам і прыродай?

— Біяграфічныя звесткі — вельмі важны складнік, які дапамагае як бы рэканструяваць этапы станаўлення, фарміравання асобы творцы, мастака. Адно каб адшуканыя ці агульнавядомыя звесткі не ператварыліся ў банальнае фармалізатарства, элементарную арыфметыку. Мала ведаць факты, трэба ўмець іх аналізаваць, сінтэзаваць, рабіць адпаведныя высновы. У кожнага з нас ёсць “знешнія раздрэжняльнікі”, але важна тое, у што яны пераходзяць, які выгляд набываюць “на выхадзе”, у працэсе ўнутранай трансфармацыі. Зноў жа, для мяне больш важны жыццядасягненні маёй душы. Менавіта такую падназву, дарэчы, я даў

культуры міжасобных паводзін, а таксама распрацавана сістэма спецыяльных санкцый для злосных правапарушальнікаў.

А пакуль гэтага няма, я свой пратэст выказваю праз слова паэтычнае, ды і не толькі паэтычнае. Дзякуючы непасрэднаму сутыкненню з такімі сапраўды грамадска шкоднымі з’явамі, ува мне канцэнтруецца шмат унутранай энергіі, віруючых эмоцый, якія я проста не паспяваю пераплаўляць у мастацкае слова. Але гэта я так рэагую. Іншыя — пачуццёвыя. Усё залежыць ад уласнага болевага парога. Можа, хтосьці і не бачыць у тым вялікай бяды, не заўважае, не надае істотнага значэння. Усё залежыць ад кан-

класіка — і сусветная, і нацыянальная. Я не псіхааналітык, але для сябе знайшоў такую-сякую матывацыю таго, што я зрабіў і раблю ў паэзіі. Я не магу прыняць гэтак званы, удаваны па большасці, постмадэрнісцкі канон у мастацтве, бяздумны і бяздушны фармалізм, фармалізатарства. Прапануецца нейкі сурагат у падманна-прыгожай абгортыцы. Іншая справа — класіка. Вазьміце, да прыкладу, тых жа нямецкіх рамантыкаў Фрыдрыха фон Шэлінга, братаў Шлегеляў, Фрыдрыха Гёльдэрліна, англійскіх Джорджа Байрана, Персі Шэлі. А наш вялікі Купала! Паглядзіце, якія драмы і трагедыі адбываюцца на ста-

на захапляюся паэзіяй Сяргея Ясеніна і Максіма Багдановіча. Яна мне ўнутрана блізкая, бо кранае да глыбіні душы.

— Цэлы раздзел зборніка складаюць песенныя тэксты. Вы плённа супрацоўнічаеце з “Песнярамі”. З чаго ўсё пачыналася?

— Для мяне і сапраўды вялікі гонар, што славутыя “Песняры” ўключылі ў свой рэпертуар песні, аўтарам слоў якіх з’яўляюся я. Нашу беларускую песню заўсёды слухаю з замілаваннем, асаблівым хваляваннем. Палюбіў яе яшчэ з дзяцінства. У нашай сям’і хараша спявала маці, яе дзве сястры. Дый я сам, калі здараецца нагода, не супраць зацягнуць добрую песню. Прыгадваю: у дзяцінстве, ды і ў больш позні час, адбываючы радоўку (чаргу пасвіць кароў або авечак), я ўвесь час спяваў — тое, што ведаў, што прыходзіла на памяць. І, натуральна, сам спрабаваў пісаць. Мелодыі таксама падбіраў. Бывае, так наспяваешся за доўгі летні дзень, што вечарам прыходзіць дадому ахрыпшы. Я буду шчаслівы, калі мае песні будуць гучаць і прыносяць эстэтычнае задавальненне слухачам, ну і мне, зразумела.

— Вы абралі свой шлях, свой стыль, складнікі якія засталі лірычна-спавядальнасць, схільнасць да рамантычнага паэтычнага канона. Ад чаго залежыць выбар почырку, як гэта стасуецца з вашим уласным, скажам так, кодэксам жыцця?

— Ведаецца, я мяркую, што творчаму чалавеку цяжка навіязаць пэўныя ўстаноўкі, перакананні. Пісаць трэба так, як просіць душа, і не станавіцца на горла ўласнай песні. Паэзія можа пачацца з адной выпадкова пачутай ноты, трымцення, гуку, тона і паўтона, адчутага рытму, гулу. Яна можа ўзнікнуць з унутранай настроенасці, парыву, раптоўна ўсхлынутай эмацыянальнай хвалі. А можа і не ўзнікнуць. Галоўнае — цярпленне і рашучасць, адшліфоўваць, даводзіць, фільтраваць тое, што навалілася нейкім комам, стыхіяй, цунамі... Гэта сапраўды пакульлівае праца. Сапраўдная паэзія — эманация, выпраменьванне жывой энергетыкі, якой паэту ўдаецца зарадзіць слова.

Паэзія і мой жыццёвы кодэкс непадзельныя. Бо пішу так і пра тое, што перажываю, што мяне не толькі хвалюе ці абурэае, але і радуе, залагоджвае, прыносіць унутраную палёгку, прасвятленне. Усё пачынаецца з любові — гэта факт. Таму давайце любіць і шанаваць адзін аднаго, давайце памятаць пра сваё мінулае, любіць сваю мову, Радзіму, бацькоў сваіх, родных і блізкіх, імкнуцца да святла, гармоніі, прыгажосці, любіць гэты свет, радавацца сонцу і кожнаму пражытаму дню. У гэтым, відаць, і сутнасць чалавека на зямлі, у гэтым наша зямное пакліканне.



Фота Кастуса Дробава

Валеры Максімовіч і Алег Вінярскі.

свайёй паэме “Мой золак”. Усе мы жывём у больш-менш падобных варунках, усім нам даводзіцца — каму часцей, каму радзей — сутыкацца з праявамі людскай чэрствасці, глухаты, а то і падласцю, крывадушшам. Прыкра, што ў нашым жыцці ёсць месца духоўнаму тэрору, маральнаму злачынству. Ігнорнасці яшчэ ў нас хапае. Я неаднойчы пісаў пра гэта, і не толькі я. Заганная, нават антычалавечая, антыгуманная з’ява, з якой давялося сутыкнуцца, — татальнае шальмаванне чалавека, які можа стаць тваім канкурэнтам, які мае большы ўнутраны патэнцыял, валодае большым талентам, здольнасцямі. З гэтым я змірыцца не магу.

Тут размова ідзе не проста пра неабходнасць прытрымлівання звычайнай чалавечай этыкі, а ўвогуле пра неабходнасць выпрацоўкі пэўнага заканадаўчага дакумента, дзе б быў прапісаны механізм этычнай рэгуляцыі чалавечай дзейнасці, захавання

крэтнага чалавека. У дачыненні да творцы знешняе, падзейнае выступае сапраўды пэўным каталізатарам, які паскарае выпяленне пачуцця, думкі, сэнсу, дае імпульс, штуршок для шматлікіх сансараджэнняў. Бо, паўтараюся, многае залежыць ад уласнай душэўнай і разумовай настроенасці. І ўсё ж, мяркую, паэзіі без болю і пакут не бывае.

— Валеры Аляксандравіч, зразумела, для вас як творцы, навукоўца, які мае справу з літаратурай рознага кшталту, вялікае значэнне маюць папярэднікі. Па адукацыі вы філолаг, выкладалі шмат гадоў студэнтам літаратуру, напісалі шэраг вучэбных дапаможнікаў для школ і ВНУ. Ці можаце назваць сваіх літаратурных настаўнікаў, чыя творчасць аказала ці аказвае на вас значны ўплыў?

— Скажу адразу, што маім і навуковым, і творчым прыярэцтвам з’яўляецца літаратурная

ронка іх твораў, на якую бескампрамісную барацьбу з лёсам гатовыя іх героі-бунтары дзеля захавання ўнутранай свабоды, аўтаноміі духу, свайёй самасці. Колькі там жыцця, неўдаванай страсці, пачуццёвага накалу!

— Высокадраматычны, а то і трагічны накал барацьбы, сапраўды тытанічная барацьба асобы з лёсам пазначае пафас многіх твораў рамантыкаў. У вашым зборніку таксама няма ла вершаў, дзе чуваць водгалас гэтай барацьбы з усім тым, што перашкаджае жыць годна, дыхаць на поўныя грудзі, радавацца кожнаму пражытаму дню.

— Пішацца як дыхаецца... Неаднойчы паўтараю гэтыя словы. Хоць мне, прызнацца, да душы лірыка і пейзажная, і пафіласофску роздумна-разважлівая, сузіральная, а галоўнае, міралоубная, светланосная, якая прымушае па-асабліваму трымцець сэрца, перажываць шчаслівыя імгненні. Вось чаму я здаў-

944 зялёныя жабкі для Кацярыны Вялікай

Працягваем распавядаць пра цікавыя экспанаты з калекцыі Музея Вікторыі і Альберта (www.vam.ac.uk), на якія можна падзівіцца ў нясвіжскім Палацавым ансамблі. Нішто так не падкрэслівае выключнасць, не растлумачвае каштоўнасць рэчы, як веданне гісторыі яе стварэння. Звернемся да чацвёртай тэматычнай секцыі выстаўкі “Каралеўскія скарбы: еўрапейскія шэдэўры” — “Адлюстраванне інтэр’ера”. Прадстаўляем вашай увазе адзін з 944 прадметаў шыкоўнага сервіза, выкананага Джазайяй Веджвудам для Кацярыны II у 1773 годзе. “Сервіз з зялёнай жабкай” — такую шырокавядомую назву ён атрымаў у тых часы. На кожнай талерачцы, сподачку і соусніцы красуецца невялікая зялёная жабка ў залатым картушы.

Настасся ПАДДУБСКАЯ

РЭВЕРАНС

ФОН

Нагадаем, што ў эпоху Асветы побач з кровапралітнымі і вынішчальнымі войнамі назіраецца інтарэс да падкрэсленай раскошы. Тагачасныя манархі, а за імі і арыстакраты, імкнуцца да пышнага аздаблення сваёй прасторы. Адначасова ўзрастае інтарэс да навук. Кацярына Вялікая аб’яўляе Расію еўрапейскай дзяржавай. “Еўрапейскі” ў гэтым выпадку трактуецца хутчэй як “сучасны”, “модны”. Так калекцыі Эрмітажа папаўняюцца шматлікімі прадметамі мастацтва, у тым ліку кітайскім фарфорам і вырабамі Веджвудскай мануфактуры. Кацярына II была апантанай калекцыянеркай — яна набывае бібліятэку знакамітага мысліцеля Дэні Дэдро і забяспечвае яму фінансавую падтрымку да скону жыцця.

У гэты ж перыяд, а дакладней, у 1770 годзе, паступае заказ на “Сервіз з зялёнай жабкай”... У гонар перамогі Расійскай Імперыі ў першай руска-турэцкай вайне ў Пецярбургу будуюцца Чэменскі архітэктурны ансамбль, які складаецца з палаца і царквы. Ансамбль размясціўся побач з Царскасельскім шляхам (сённяшні Маскоўскі праспект) у мястэчку з фінскай назвай Кекерэкінен, або “Жабіна балота”. З гэтай нагоды на кожным прадмеце сервіза ў якасці своеасаблівай пацешнай эмблемы з’яўляецца згаданая намі зялёная жабка.

Лічыцца, што Кацярына Вялікая не была прыхільніцай мяккага эклектызму — хаця менавіта ў такой стылістыцы выкананы сервіз. Магчыма, гэта была даніна тагачаснай еўрапейскай модзе — проста адзін са шматлікіх рэверансаў імператрыцы ў бок Захаду. Пра набыццё



Прадметы з сервіза Кацярыны Вялікай.

веджвудскага сервіза рускай імператарскай сям’ёй адразу загаварылі ў Еўропе.

1222 АНГЛІЙСКІЯ КРАЯВІДЫ

Для выканання заказа Кацярыны II спатрэбіліся чатыры гады. У верасні 1774 года посуд прыбыў у Расію. Сервіз з 944 прадметаў, разлічаны на 50 персон, падзяляўся на дзве часткі — абедзенную і дэсертную. Большасць посуду паўтарае стылістыку сервіза для Георга III, які Веджвуд зрабіў раней. Але ёсць і свае рысы. Так, некаторыя прадметы — кампацьеры, місачкі для крэму, марожаніцы — ствараліся спецыяльна для “жабінага” сервіза. Такая мадыфікацыя атрымала назву “кацярынінскія” формы.



Джазайя Веджвуд, аўтар імператарскага сервіза.

Прадметы, прызначаныя для абедзенных страў — усяго 680, — аздабляліся бардзюрам з дубовых галін. Дарэчы, блюда з нясвіжскай экспазіцыі мае менавіта такую аздабу. А вось дэсертны посуд упрыгожвае плюшч. Кожны выраб, згодна з пажаданнем Кацярыны II, распісваўся выявамі старажытных замкаў, абцатваў, сядзіб, паркаў, гарадскіх і сельскіх пейзажаў. Налічваецца 1222 англійскія краявіды, якія ні разу не паўтараюцца. Многія малюнкi належаць пэндзлю самаго Веджвуда.

На блюдзе, што прадстаўлена на выстаўцы ў нясвіжскім Палацавым ансамблі, — выява садоў Заходняга Вайкома ў Букінгемшыры (West Wycombe in Buckinghamshire), скапіраваная з малюнка Уільяма Волета (William Wollett). Кампаньён Дж. Веджвуда Томас Бэнтлі зрабіў для Кацярыны Вялікай спецыяльны рукапісны каталог з назвамі ўсіх краявідаў. Іх нумары, адпаведна каталогу Бэнтлі, пазначаны на адваротным баку кожнага прадмета.

Унікальнасць сервіза не вычэрпваецца толькі мастацкімі якасцямі. Ён цікавы і з гістарычнага пункту гледжання — многія з тых выяў, што адлюстраваліся на посудзе, сёння значна змяніліся альбо ўвогуле не існуюць. Асаблівую ўвагу прыцягваюць малюнкi першых прамысловых аб’ектаў Англіі. Каля 100 роспісаў дэманструюць архітэктурныя помнікі Лондана, маляўнічыя берагі Тэмзы. Некаторыя малюнкi рабіліся з натуры, для часткі эскізам сталі



больш раннія гравюры розных аўтараў.

Сёння ў фондах Дзяржаўнага Эрмітажа захоўваецца каля 770 прадметаў з “жабінага” сервіза. Калі праца над посудам блізілася да заканчэння, Веджвуд выставіў частку сервіза ў Портленд-Хаўсе ў Лондане. Англійская публіка выдатна ацаніла працу прызнанага “караля фарфору” — Джазайі Веджвуда.

“WEDGWOOD”

Джазайя Веджвуд нарадзіўся ў сям’і кераміста, і такім чынам яго лёс быў прадвызначаны.

Пасля 8-гадовай працы побач са знакамітым майстрам таго часу Томасам Уілданам Веджвуд вынаходзіць асаблівую фаянсавую масу, вядомую як крэмавая, альбо “фаянс колеру вяршкоў”. Гэты тып фаянсу адрозніваўся лёгкасцю і добра падаваўся дэкору. У 1765 годзе сама каралева Англіі Шарлота замаўляе маладому майстру сервіз “колеру вяршкоў” для кавы ды гарбаты і міла-сціва дазваляе называць посуд гэтага тыпу Каралеўскім. Спецыялісты характарызуюць Джазайю Веджвуда як чалавека з тонкім пачуццём густы эпохі: яму з лёгкасцю і пастаянствам удавалася нейкім чынам прадвызначаць модныя тэндэнцыі. Веджвуду належыць і яшчэ адно ноў-хаў — пірометр, прылада для вымярэння гарачыні ў печцы.

Сёння імя Веджвуд, як і тры стагоддзі таму, асацыіруецца з высокай якасцю і каралеўскай раскошай. Посуд са знакам “Wedgwood” — гэта шэдэўральны прыклад дэкаратыўна-прыкладнога мастацтва, які захоўвае свае функцыянальныя якасці. Дарэчы, яшчэ адзін буйны заказ з Расіі марка Wedgwood атрымала ў 1994 годзе: Адміністрацыя Барыса Ельцына замовіла сервіз ужо не на 944 прадметы, а на дзве тысячы. Прызначаўся ён для спецыяльных прыёмаў у Крамлі. Прычым на гэты раз “двор” вырашыў выбраць у якасці дэкору не віды Англіі, а залаты расійскі герб на белым фоне.

Газета “Літаратура і мастацтва” — інфармацыйны партнёр акцыі “Нясвіж — культурная сталіца Беларусі”.

Як у родным доме

Яніна ВАСІЛЕЎСКАЯ

У Цэнтры беларускай культуры ў Даўгаўпілсе (Латвія) новы сезон адкрыўся канцэртамі спявачкі Валянціны Шылавай. Яна выканала класічныя творы італьянскіх і рускіх кампазітараў (арыі з опер і рамансы), а таксама дзве песні кампазітара Майі Калныні і паэта Станіслава Валодзькі. Акампанавала спявачку маладая піяністка Юлія Васільева. Станіслаў Валодзька расказаў пра жыццёвы і творчы шлях В. Шылавай і прачытаў прысвечаны ёй верш. Каб гэта свята адбылося, парупіліся Асацыяцыя творчай інтэлігенцыі Даўгаўпілса “Dina-ART” і беларускае таварыства “Уздым”.

Валянціна Мікалаеўна ў двухгадовым узросце прыехала з бацькамі ў Даўгаўпілс. Тут прайшло яе дзяцінства, тут яна вучылася ў музычнай школе. Скончыўшы Ленінградскую кансерваторыю, працавала ў Грозненскай філармоніі, атрымала званне заслужанай артысткі Чачэна-Інгушэціі. Чачэнская вайна прымусіла яе пакінуць Грозны і пераехаць у Беларусь, на свою радзіму. Дзесяць гадоў адпрацавала тут салісткай Віцебскай абласной філармоніі. Калі-нікалі В. Шылава наведвае Даўгаўпілс, дзе жывуць яе бацькі і сястра з братам.

Прысутныя на канцэрте генеральны консул Беларусі ў Даўгаўпілсе Віктар Гейсік і старшыня беларускага таварыства “Уздым” Барыс Іваноў звярнуліся да спявачкі з шэрымі словамі, выказаўшы надзею, што такія творчыя сустрэчы будуць мець працяг.

Калідор вечнасці

Святлана ЖЫРАВА

“Калідор вечнасці”, аўтар якога Аляксандр Кудрашоў, быў урачыста адкрыты ў скверы імя Сымона Балівара ў Мінску.

Праўда, на адкрыцці помніка Аляксандр Кудрашоў адзначыў, што назву “Калідор вечнасці” ён лічыць некалькі недарэчнай. Лепш падыходзіць “Сінгулярнасць”.

Сама ідэя ўзнікла ў рамках праекта Інстытута імя Гётэ “Арт-горад”.

Кампазіцыя ўяўляе сабой невялікі люстраны калідор. Жадаючыя могуць прайсці па ім і скрозь невялікія адтуліны назіраць за наваколлем. Несумненна, калі знаходзіцца ўнутры, як каза сам аўтар, прыходзіць думкі пра вечнае: адносіны чалавека да прыроды, цорныя дзіры.

Таму, каму карціць пабачыць гэтую цікавую кампазіцыю, варта паспяшацца: у скверы яна будзе знаходзіцца толькі да 10 кастрычніка.

Сіні кампот з водарам ландышаў

Ганна Сілівончык нарадзілася ў 1980 годзе ў Гомелі. Вучылася ў Рэспубліканскай гімназіі-каледжы мастацтваў імя І. Ахрэмчыка. Галоўныя прафесійныя ўрокі атрымала ў Беларускай дзяржаўнай акадэміі мастацтваў на аддзяленні станковага жывапісу, у майстэрні Мая Данцыга. З 2002 года пачала ўдзельнічаць у зборных выстаўках (на сённяшні дзень правяла ўжо каля дваццаці персанальных). Працавала заўсёды толькі як вольны мастак — у майстэрні. Творы Г. Сілівончык запатрабаваны на арт-рынку. З 2008 года ўваходзіць у Беларускі саюз мастакоў. Узнагароджана медалём “Талент і прызначэнне” Міжнароднага фонду міру і згоды. Творы знаходзяцца ў Нацыянальным мастацкім музеі Рэспублікі Беларусь, Музеі сучаснага выяўленчага мастацтва, фондах Гомельскага палацава-паркавага ансамбля, Музеі сучаснага рускага мастацтва Джэрсі Сіці (ЗША), Ялабужскім дзяржаўным музеі-запаведніку (Расія), прыватных калекцыях Беларусі, Расіі, ЗША, Ізраіля, Германіі, Польшчы, Кітая.



“Спяць вішні”.

Святлана БЕРАСЦЕНЬ, фота аўтара

Скарбонка з фантазіямі заўсёды пры ёй. Адамкне — і, нібы з-пад вечка чарадзейнага куфэра, пацягнуцца несканчона нізкая ўяўленняў, рэфлексій, вобразаў. Мастачка дакранецца да гэтага стракатага мроіва — і чарада ілюзорных персанажаў, змяшаўшыся з рэальным прадметным светам, размесціцца на палатне. Яны займаюць ужо многія, многія дзесяткі жывапісных палотнаў Ганны Сілівончык. І кожная з гэтых работ пазначана аўтарскім почыркам, што робіць іх пазнавальнымі ў кантэксце нават самай маштабнай калектыўнай выстаўкі. А праз почырк выяўляецца індывідуальнасць, якая дзівосным чынам спалучае ў сабе пастаянства і зменлівасць.

Вось так: зменлівасць плюс пастаянства — і атрымліваецца той непаўторны і заваблівы свет карцін Ганны Сілівончык, які не надакучае і не стамляе, бо тут заўсёды ёсць уцеха для вачэй, нагода для ўсмешкі, спажыва для разваг, штуршок для ўласных фантазій, прычына для палемікі. На мінскіх, рэспубліканскіх і замежных выстаўках часта суседнічаюць творы сямейнага дуэта Ганны Сілівончык ды Васіля Пешкуна — ураджэнцаў Гомеля, а цяпер ужо сталічных жыхароў. Як вядома, з поспехам ажыццяўляюць ма-

ладзя жывапісцы і персанальныя праекты: публіка ў захапленні ад іх мастацтва і “ходзіць на імёны”.

Не так даўно мінскія глядачы “хадзілі на Сілівончык” і атрымалі рэдкасную асалоду ад яе арт-інтэрпрэтацыі кулінарна-гастранамічнай тэмы. Шыкоўны “абед”, прыгатованы мастачкай са смакам і размахам, бясплатна пакаштавалі шматлікія наведвальнікі галерэі “Універсітэт культуры”. Зразумела, хоць і называлася выстаўка “Зачынена на абед”, Ганна не частавала публіку ні малюнкамі харчовых прадуктаў з натуры, ні абстрактнымі нацюрмортамі ці люстэркамі застольных рытуалаў, здатнымі выклікаць успамін пра “свята для страўніка”. Мастачка, паводле яе слоў, пакідае на палатне тэма адчуванняў, настрою, унутраны стан і лад мыслення, што не падлягаюць вербальнаму выказванню. Новы цыкл работ прадставіў непаўторныя маляўнічыя сюжэты, за якімі адчуваеш і мудра-



“Лістнаад”.

гелісты спантанна экспромт, і лагічна прадуманую невыпадкаваасць. А колькі тут гумару! У гэтых яркіх дэкаратыўных сюжэтах стае па-дзіцячы крапальна-наіўнасці, сакавітых і знарочыста брутальных нотак народнага лубка; постмодэрнісцкай алегарычнасці, незласлівых “прыколаў”; какетлівай эксцэнтрычнасці, дзёрзкай насмешкі; сатырычных нюансаў, правакацыйнай эпатажнай парадыйнасці.

Ганна Сілівончык сама распавяла пра тое, адкуль бярэ натхненне. Распавяла не ў “эксклюзіўным” інтэрв’ю, а публічна, размясціўшы ля свайго палатна “Бясконцае чаяванне” ўласную іранічную карацельку пад назваю “Размова з Музай”. Мастачка прызналася — глядач прачытаў: “У маю галаву заўсёды прыходзіць безліч разнастайных думак, меркаванняў і ідэй. Яны трапляюць туды праз усялякія адтуліны: як рот, нос або вушы, а часцей праз вочы. Часам усім гэтым фантазіям у галаве робіцца цесна, і яны просяцца на свет. Тады я бяру вялікі чарпак, зачэрпваю ім натхненне са спецыяльнай крыніцы і разліваю яго ў два кубкі. Другі для Музы, якая заўсёды наведвае мяне ў такіх моманты. Натхненне, калі хто не паспытаў, на смак да кампота падобнае, толькі колер сіні, а пахне ландышам. Але галоўнае тут пра закуску не забыць. Імбірныя пернікі самае тое. Муза іх вельмі любіць. Потым я малюю, а Муза сядзіць і глядзіць, частуецца і захапляецца...”

Знаўцы творчасці Ганны Сілівончык неаднойчы заўважалі, што вольную ад дэталей прастору карціны мастачка любіць запаўняць вербальнымі вобразамі, наносычы на палатно лёгкую сетачку іранічна-рытмічных слоў — радкі ўласных вершаў. Гэтым разам яна дапоўніла выявы, размясціўшы

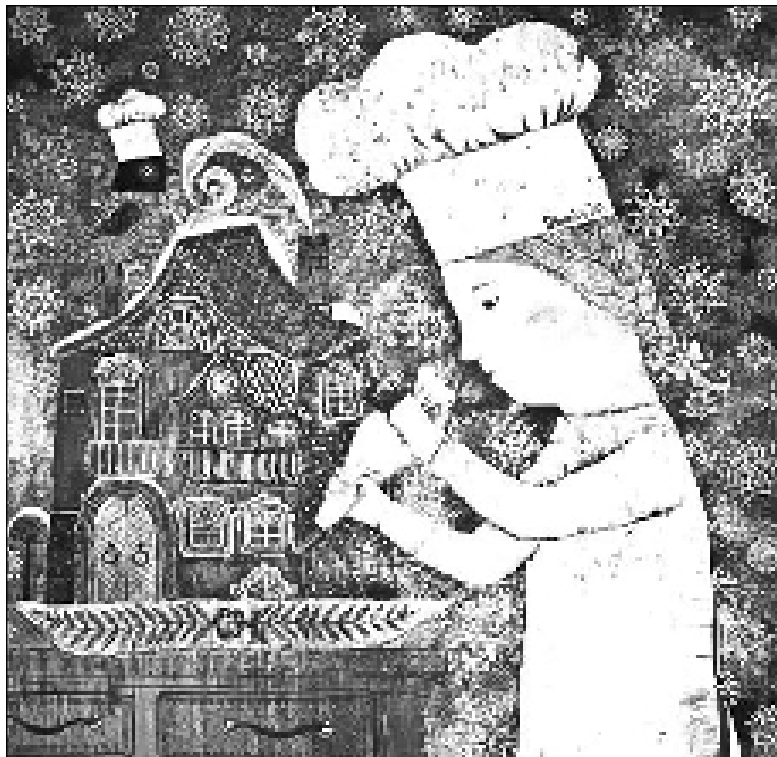
побач з рамкамі палотнаў выяваходлівыя “рэцэпты”: подпісы да карцін суправаджаліся афарыстычнымі выказваннямі больш ці менш вядомых асоб, народнымі прымаўкамі, папулярнымі выслоўямі, асацыятыўнымі прыпавесцямі ды павучальнымі казачкамі з нагоды пэўных жывапісных “страў” і жыццёвых сітуацый.

Ля палатна “Снежныя хмаркі” (крылаты хлопчык у цёмным палітончыку, шапцы, паласагым шаліку ды валёначках пускае з кучаравага воблака папярковыя самалёцікі) глядачы, нібы азіраючыся ў сваё дзяцінства, замілавана чыталі аўтарскую казку пра анёлаў, якія жывуць на белых аблоках, ходзяць у белых шкарпэтках, ядуць белы зефір, за людзьмі назіраюць у бінокль і ўсё, што бачаць, у кніжачкі запісваюць — для падліку добрых і бліжніх спраў, зробленых кожным чалавекам за жыццё. А пасля... Як вынікае з казкі, адным людзям выдаюць белыя шкарпэтки, бінокль і зефір, іншым жа — кажух ды лапату, каб дзень пры дні снег разгравалі, а замест белага зефіру ім даюць манную кашу і малако з плёўкамі... Колькі такіх крапальных гісторый прачыталі наведвальнікі галерэі дый пачулі з вялікага экрана, на якім дэманстраваўся відэафільм, створаны мастачкай спецыяльна да вернісажу!

Можна шмат чаму навучыцца ў творчай прафесіі. Пры ўважлівым стаўленні да яе законаў, праз упартую стараннасць у дзясятні амбітнай мэты і няспынную практыку можна ўдасканаліць звычайныя ўменні, узяўшы іх на ўзровень майстэрства. Ды ніякай практыкай не здабудзеш таго, што даецца звыш. Быць “артавым чалавекам” не дапамогуць ні парады мудрых настаўнікаў, ні татава прозвішча, ні мамыны заслугі, ні сямейныя творчыя традыцыі, ні шанц апынуцца ў патрэбным месцы ў належны час, ні багемны лад жыцця. “Артавым чалавекам” трэба нарадзіцца — што і наканавана было Ганне Сілівончык. Яна не толькі валодае грунтоўнай школай, эстэтычным густам, адчуваннем стылю. Чалавек мастацтва, яна ўраджае тым, чаму немагчыма навучыцца: бясконцай варыятыўнасцю фантазіі, гармоніяй парадоксаў, творчай інтуіцыяй... Талантам!



“Матрункі”.



“Смаката”.

Знойдзены «Страчаны рай»



Персанальная выстаўка народнага майстра Беларусі Мікалая Тарасюка «Страчаны рай», прысвечаная 80-гадоваму юбілею аўтара, якая ладзілася нядаўна ў Музеі сучаснага выяўленчага мастацтва, выклікала вялікую цікавасць у мастацтвазнаўцаў, журналістаў і шматлікіх гледачоў.

«Едзе вяселле».



«З сенакосу».

Раіса МАРЧУК,
фота Кастуся Дробава

Мастацтвазнаўцы называюць творчасць Мікалая Тарасюка «наіўным», «прымітыўным» ці «інсітным» мастацтвам. Яго драўляныя кампазіцыі прынята адносіць да наіўнага рэалізму, дзе праз абагульненне знешняга выгляду прадметаў і дзеючых асоб на першае месца выходзяць ідэя, вобраз і падзея.

ДАВЕДКА «ЛІМА»:

Мікалай Тарасюк нарадзіўся ў 1932 годзе ў вёсцы Стойлы Пружанскага раёна. Лаўрэат спецыяльнай прэміі Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь дзеячам культуры і мастацтва «За духоўнае адраджэнне» ў намінацыі «Народная творчасць» за асабісты ўклад у адраджэнне і развіццё народных традыцый драўлянай скульптуры. З канца 1980-х удзельнічае ў выстаўках рознага ўзроўню. Творы Мікалая Тарасюка захоўваюцца і экспануюцца ў Нацыянальным музеі гісторыі і культуры Рэспублікі Беларусь, Брэсцкім абласным краязнаўчым музеі, музеі «Пружанскі Палацык», Брэсцкім абласным грамадска-культурным цэнтрам. Персанальная выстаўка ўнікальнага майстра ў беларускай сталіцы прайшла ўпершыню.

— Спрашчэнне і абагульненасць формы, імкненне да непасрэднасці характэрна для шматлікіх сучасных мастацкіх практык, у тым ліку для прымітыўнага мастацтва, — распавяла навуковы супрацоўнік аддзела выставак Музея сучаснага выяўленчага мастацтва Наталія Паторская. — Прымітыўызм існуе як самастойны кірунак, у той ці іншай ступені да яго звяртаюцца шматлікія сучасныя мастакі, якія працуюць у межах мадэрнісцкіх ці постмадэрнісцкіх тэндэнцый. Наіўнае мастацтва — адзін з відаў прымітыўызму, які можа быць непра-

фесійным, але не страчае ад гэтага, а, наадварот, набывае. Гэта, напрыклад, самадзейнае мастацтва ці творчасць мастакоў-самавучак, і Мікалай Тарасюк — сапраўды ўнікальны па творчых і жыццёвых поглядах аўтар.

На выстаўцы былі прадстаўлены скульптурныя кампазіцыі на тэмы сялянскага жыцця, выкананыя ў тэхніцы разьбы па дрэве, расфарбаваныя і ўмацаваныя на падстаўках, плечы з лазы. У работах майстра сялянскае жыццё сканцэнтравана так моцна, нібы стагоддзі гісторыі спрэсаваныя ў адным томе энцыклапедыі.

— У кампазіцыях Мікалая Васільевіча паказаны сцэны з жыцця беларускай вёскі, адлюстраваныя некаторыя абрады, — зазначыла куратар выстаўкі, загадчыца аддзела традыцыйнай культуры Брэсцкага абласнога грамадска-культурнага цэнтру

Ларыса Бычко. — Аўтар беражліва захоўвае ў сваіх творах народныя звычкі, традыцыі, святы. Які правіла, адной падзеі з жыцця чалавека, напрыклад, вяселлю, прысвечана цэлая серыя работ. Нават ёсць мініцарква, унутры якой знаходзяцца людзі, — кампазіцыя «Вянчанне». Майстар увавабляе ўласны досвед, успаміны, нават выказвае сваю сацыяльную пазіцыю, прытым з уласцівым яму гумарам і разуменнем жыцця простага чалавека.

Мастацтвазнаўцы, дарэчы, лічаць, што для народнага майстра работы Мікалая Тарасюка вельмі ўжо «жывыя». Пазнаёміўшыся бліжэй з творчасцю гэтага чалавека, адчуваеш і нестандартнае мысленне аўтара, і яго жыццёвую філасофію.

— Мікалай Васільевіч лічыць, што чалавек павінен працаваць, і прытым вельмі шмат, — на карысць свайго сям'і, Айчыны, — заўважыла Наталія Паторская. — У адной з яго кампазіцый за ткацкім станком сядзіць мужчына, бо аўтар упэўнены: калі ў сям'і лад, то муж заўсёды і ва ўсім дапамагае жонцы, а не дзеліць работу на мужчынскую і жаночую.

Цікавы факт: у прыбудове да свайго дома Мікалай Тарасюк адкрыў уласны музей «Успаміны Бацькаўшчыны», дзе прадстаўлены яго работы. Сёння гэты незвычайны музей ужо добра вядомы турыстам.



«Каля хаты».

Афарызм

Непакой за цябе, зямля мая, —
Мой хлеб надзённы.

Максім ТАНК



Выходзіць з 1932 года
У 1982 годзе газета ўзнагароджана ордэнам Дружбы народаў
Заснавальнікі: Міністэрства інфармацыі Рэспублікі Беларусь, ГА «Саюз пісьменнікаў Беларусі», РВУ «Літаратура і Мастацтва»

Галоўны рэдактар Таццяна Мікалаёўна СІВЕЦ

Рэдакцыйная калегія:

Анатоль Акушэвіч
Лілія Ананіч
Алесь Бадак
Дзяніс Барсукоў
Святлана Берасцень

Віктар Гардзей
Уладзімір Гніламёдаў
Вольга Дадзіёмава
Уладзімір Дуктаў
Анатоль Казлоў
Алесь Карлюкевіч
Анатоль Крэйдзіч

Віктар Кураш
Алесь Марціновіч
Мікола Станкевіч
Мікалай Чаргінец
Іван Чарота
Іван Штэйнер

Юрыдычны адрас:
220034, Мінск,
пр. Незалежнасці, 39, п. 4а
Адрас для карэспандэнцыі:
220034, Мінск, вул. Захарова, 19
Тэлефоны:
галоўны рэдактар — 284-66-73
намеснік галоўнага
рэдактара — 284-66-73

Адрэслы:
публіцыстыкі — 284-66-71
крытыкі і бібліяграфіі — 284-44-04
прозы і паэзіі — 284-44-04
мастацтва — 284-82-04
навін — 284-44-04
аддзел «Кніжны свет» — 284-66-71

бухгалтэрыя — 284-66-72
Тэл./факс — 284-66-73

E-mail: lim_new@mail.ru

Адрас у Інтэрнэце:
www.lim.by

Пры перадруку просьба спасылка на «ЛіМ». Рукпісы рэдакцыя не вяртае і не рэзэруе. Аўтары допісаў у рэдакцыю павадаміляюць сваё прозвішча, поўнаснае імя і імя па бацьку, пашпартныя звесткі, асноўнае месца працы, зваротны адрас.

Пазіцыя рэдакцыі можа не супадаць з меркаваннямі і думкамі аўтараў публікацый.

Набор і верстка камп'ютарнага цэнтра РВУ «Літаратура і Мастацтва».

Выходзіць раз на тыдзень па пятніцах.

Выдавец:
Рэдакцыйна-выдавецкая ўстанова «Літаратура і Мастацтва».

Друкарня Рэспубліканскага ўнітарнага прадпрыемства «Выдавецтва Беларускі Дом друку» г. Мінск, пр. Незалежнасці, 79.

Індэкс 63856

Кошт у розніцу — 2700 рублёў

З глыбінкі

Дзень пісьменства па-лунінецку

Дзень беларускага пісьменства, сёлета абраўшы сталіцай Глыбокае, не абмінуў і іншыя гарады Беларусі. Разам з Днём ведаў адзначылі яго ў Лунінцы. Свята арганізавалі работнікі цэнтральнай раённай і цэнтральнай дзіцячай бібліятэкі.

У праграме мерапрыемстваў — літаратурныя гульні, конкурсы, віктарыны, якія падрыхтавалі работнікі дзіцячай бібліятэкі, з'явіўшыся перад гасцямі ў вобразах Дзеда-Усяведа і Еўфрасініі Полацкай. Канцэртную праграму ладзілі ансамбль «Кросны» Лунінецкай дзіцячай школы мастацтваў, выступіла таксама супрацоўніца Азярніцкай сельскай бібліятэкі Наталія Бярозка з дачкой Людмілай і сынам Сяргеем. Вершы дэкламавалі самыя актыўныя чытачы.

Галоўнай дзеючай асобай свята, безумоўна, была кніга, прадстаўленая на шматлікіх тэматычных выстаўках. Наведвальнікі свята маглі таксама пазнаёміцца з творчымі выстаўкамі, на якіх былі прапанаваны вырабы з дрэва, пластыку, вышыўка, ткацтва і г.д. Вельмі арыгінальнай была выстаўка макетаў кніг, зробленых бібліятэкарамі раёна, а таксама незвычайная выстаўка вырабаў з макаронаў, аўтар якіх — дырэктар РЦБС Надзея Радзіяновіч.

Таццяна КАРПУКОВІЧ,
г. Лунінец

Збіраюцца зоркі над Убарцю

Артглыбы з Ельскага і Хойніцкага раёнаў Гомельскай вобласці сталі ўдзельнікамі XI адкрытага абласнога фестывалю ўкраінскай сучаснай эстраднай песні «Зоры над Убарцю», які з вялікім размахам прайшоў у горадзе Алеўску Жытомірскай вобласці Украіны. Усяго ж свае таленты прадэманстравала 30 канкурсантаў — салістаў і вакальных калектываў.

Фестываль «Зоры над Убарцю» быў насычаны канцэртамі прафесійных і аматарскіх калектываў, зорак эстрады.

Неад'емнай часткай свята сталі выстаўкі народнага дэкаратыўна-прыкладнага мастацтва і прэзентацыя работ мясцовых майстроў дэкаратыўна-прыкладнай творчасці ды мастакоў-аматараў. У якасці завяршэння фестывальных мерапрыемстваў адбыўся гала-канцэрт лаўрэатаў конкурсу і гасцей.

Свята працягвалася да позняй ночы — жыхары і госці горада без стомы танцавалі пад рытмы жывой музыкі.

Жанна РЫНГОЎСКАЯ,
г. Ельск — Хойнікі — Алеўск

Наклад — 2760.

Умоўна друк.

арк. 5,58

Нумар падпісань

ў друк

13.09.2012 у 11.00

Газета зарэгістравана ў Міністэрстве інфармацыі Рэспублікі Беларусь

Рэгістрацыйнае пасведчанне

№ 7 ад 22.07.2009 г.

Заказ — 4076

Д 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

М 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

